

S T E N O G R A M

LXXIV zwyczajnej SESJI

RADY MIASTA KRAKOWA *V KADENCJI*

odbytej

w dniu 3 czerwca 2009 r.

SPIS TREŚCI:

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 4</i>
2.	Uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa	<i>4 – 5</i>
3.	Interpelacje Radnych	<i>5 – 9</i>
4.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>9</i>
5.	Opinia dotycząca proponowanych nowych specjalnych obszarów ochrony siedlisk NATURA 2000 Łąki Nowohuckie, Dębnicko – Tyniecki obszar łąkowy i Skawiński obszar łąkowy w granicach Miasta Krakowa	<i>10 – 40</i> <i>i 92 – 94</i> <i>i 106 – 111</i>
6.	Nawiązanie współpracy partnerskiej między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem San Francisco w Stanach Zjednoczonych Ameryki	<i>40</i> <i>i 94</i>
7.	Nawiązanie współpracy między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Rzym w Republice Włoskiej	<i>41</i> <i>i 94 – 95</i>
8.	Zmiana uchwały Nr XXIV/299/07 RMK z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków	<i>41</i> <i>i 95</i>
9.	Zmiana uchwały Nr XXIV/289/07 RMK z dnia 24 października 2007 r. w sprawie przyjęcia Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Miejskiej Kraków na lata 2007 – 2012	<i>41 – 42</i> <i>i 95 – 96</i>
10.	Zmiana uchwały Nr LX/779/08 RMK z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2009	<i>42</i> <i>i 96</i>
11.	Określenie szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie specjalistycznych usług opiekuńczych szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za specjalistyczne usługi opiekuńcze oraz trybu ich pobierania, a także zasad częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat	<i>42</i> <i>i 96</i>
12.	Ustalenie kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej	<i>43</i> <i>i 97</i>
13.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa	<i>43</i> <i>i 97</i>
14.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe	<i>43</i> <i>i 97</i>
15.	Przyjęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków	<i>43 – 44</i> <i>i 97 – 98</i>
16.	Zasady odraczania oraz rozkładania na raty należności pieniężnych do których nie stosuje się przepisów Ordynacji podatkowej, przypadających Gminie Miejskiej Kraków z tytułu udzielonych pożyczek dla samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej	<i>44</i> <i>i 98</i>
17.	Określenie wzorów formularzy oraz warunków i trybu składania deklaracji na podatek od nieruchomości, podatek rolny i podatek leśny za pomocą środków komunikacji elektronicznej	<i>44</i> <i>i 98</i>

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**3 czerwca 2009 r.**

18.	Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadań pn. Poprawa warunków oraz jakości kształcenia zawodowego poprzez zakup sprzętu i modernizację pracowni w ZSŁ w Krakowie oraz Przebudowa, modernizacja i doposażenie bazy dydaktycznej CKP w Krakowie w związku z ubieganiem się przez Gminę Miejską Kraków o dofinansowanie w ramach MRPO na lata 2007 – 2013	44 – 45 i 99
19.	Zmiana uchwały Nr LXV/842/09 RMK z dnia 4 marca 2009 r. w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków	45 i 99
20.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1137	45 i 99 – 100
21.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk 1138	45 – 46 i 100
22.	Kierunki działań dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji Planu Rozwoju dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice	46 i 100
23.	Sposób ustanawiania dodatkowych uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie	46 i 100 – 101
24.	Ustalenie w granicach administracyjnych miasta Krakowa miejsc przeznaczonych do użytku publicznego jako stref wolnych od dymu tytoniowego	46 – 47 i 101
25.	Zmiana uchwały Nr CIII/955/98 RMK z dnia 7 stycznia 1998 r. w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic	47 i 101 – 102
26.	Ustalenie dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunku działania dotyczącego wprowadzenia Krakowskiej Karty Rodzinnej	47 i 102
27.	Nazwy ulic	47 – 48 i 102 – 103
28.	Nazwa ulicy	48 i 103 – 104
29.	Nazwa ulicy	48 – 49 i 104
30.	Wyrażenie zgody Klubowi Sportowemu Cracovia z siedzibą w Krakowie przy ulicy 3-go Maja 11A na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na tablicy pamiątkowej	49 i 104 – 105
31.	Określenie stawki dotacji przedmiotowej dla ZCK w Krakowie na renowację zabytkowych grobowców na Cmentarzu Podgórskim oraz na realizację zadań grobownictwa wojennego na terenie Miasta Krakowa	49 i 103
32.	Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących realizacji ulic lokalnych, w tym osiedlowych ze szczególnym uwzględnieniem ulic w nowowyprowadzanych osiedlach mieszkaniowych oraz zlokalizowanych poza I obwodnicą w Krakowie /Program przebudowy dróg lokalnych –osiedlowych	49 i 58 – 69 i 106
33.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie ochrony punktów usługowych i zakładów rzemieślniczych w Krakowie	50 – 57

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**3 czerwca 2009 r.**

34.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu i innym przeznaczeniu niż mieszkalne – strychu położonego w budynku wielomieszkaniowym przy ul. Dietla Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem	69
35.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Kielkowskiego	70
36.	Założenie Szkoły Policealnej dla Dorosłych Nr 13 z siedzibą w Krakowie, os. Tysiąclecia 38 i włączenia jej do ZSP-K im. Zenona Klemensiewicza w Krakowie, os. Tysiąclecia 38	70 – 71
37.	Przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków	71
38.	Założenie Szkoły Policealnej dla Dorosłych Nr 14 z siedzibą w Krakowie, ul. Lea 235 i włączenia jej do Zespołu Szkół Geodezyjno – Drogowych i Gospodarki Wodnej im. Gabriela Narutowicza w Krakowie ul. Lea 235	71 – 72
39.	Nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 163 w Krakowie ulica Podedworze 2a	72
40.	Utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Krakowie	72 – 73
41.	Uchylenie uchwały Nr X/114/94 RMK z dnia 28 grudnia 1994 r. w sprawie zakazu sprzedaży oraz zakazu używania w miejscach publicznych na terenie Gminy Miasta Krakowa petard oraz środków pirotechnicznych i ogłuszających, działających na podobnych zasadach	73 – 74
42.	Przyjęcie Rocznej umowy współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego	74 – 75
43.	Ustalenie wielkości środków na przygotowanie i realizację w latach od 2010 do 2013 zadania inwestycyjnego Centrum Kongresowe Rondo Grunwaldzkie oraz zobowiązania Prezydenta Miasta Krakowa do zabezpieczenia tych środków w WPI Miasta Krakowa oraz w budżetach Miasta	75 – 82
44.	Wyrażenie zgody i udzielenie Prezydentowi Miasta Krakowa upoważnienia do zaciągania zobowiązań na finansowanie wydatków w latach 2012 i 2013 w związku z przygotowaniem i realizacją zadania inwestycyjnego Centrum Kongresowe Rondo Grunwaldzkie	82 – 83
45.	Zmiana uchwały Nr LX/77/08 RMK w sprawie Zintegrowanego Planu Rozwoju Transportu Publicznego dla Krakowa na lata 2007 – 2013	83 – 86
46.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1167	86 – 87
47.	Ustanowienie Stypendium Twórczego Miasta Krakowa	87 – 88
48.	Rezolucja w sprawie wyeliminowania Krakowa z organizacji UERO 2012	88 – 92 i 105 – 106
49.	Oświadczenia, komunikaty	111 – 112
50.	Zamknięcie sesji	113

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Otwieram LXXIV zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa, serdecznie witam Państwa, Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

Bardzo serdecznie witam Panią Prezydent, Pana Prezydenta, Pana Skarbnika, w imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z LXXII Sesji Rady – proszę Państwa rozpoczęliśmy już Sesję – informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z LXXII Sesji z posiedzenia z 20 maja 2009 r. jest do wglądu w Kancelarii Rady pokój 201.

Czy do protokołu z LXX i z LXXI Sesji Rady z posiedzenia 29 kwietnia 2009 r. są uwagi? Jeśli nie ma protokoły zostaną podpisane. Nie widzę uwag. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też swojej interpelacji na piśmie zgodnie z paragrafem 44 ust. 6 pkt 1 i 2 Statutu Miasta Krakowa.

Proszę Państwa z informacji międzysesyjnych informuję, że wpłynęło pismo do mnie z Ministerstwa Gospodarki dotyczące rezolucji z dnia 1 kwietnia 2009 r. w sprawie cen energii elektrycznej. Informuję Państwa Radnych o rozstrzygnięciu nadzorczym Wojewody Małopolskiego do uchwały Nr LXVIII/898/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 15 kwietnia 2009 r. w sprawie programu pod nazwą Poznawanie dawnych kresów Rzeczypospolitej przez krakowskich gimnazjalistów stwierdzające nieważność uchwały w części paragrafu 3. Nie wiem czy projektodawca słyszał co ja czytałam.

W celu umożliwienia wzięcia udziału w obradach Pani Idzie Lipiec, którą bardzo serdecznie witamy w naszych szeregach, wstępuje ona do Rady Miasta Krakowa w miejsce Pana Kajetana d' Obyrna, projekt uchwały według druku 1160 w sprawie uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa będzie procedowany przed Interpelacjami.

Proszę Państwa porządek obrad LXXIV Sesji Rady został uzgodniony z Komisją Główną 28 maja 2009 r. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał według druków:

- druk Nr 1164 – zmiana uchwały Nr LX/774/08 Rady Miasta Krakowa w sprawie Zintegrowanego planu rozwoju transportu publicznego dla Krakowa na lata 2007 – 2013, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1167 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w działach 600 i 900, zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 921, 926, zmian w planie wydatków w działach 750, 801, 851, 852, 900, 921 – zadania priorytetowe dzielnic oraz w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa,
- druk Nr 1168 – ustanowienie Stypendium twórczego miasta Krakowa, projekt Prezydenta Miasta Krakowa.

Proszę Państwa czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Bardzo proszę Pan Prezydent Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa wnoszę o wycofanie spod obrad Rady Miasta Krakowa projektu uchwały w sprawie zamiaru przekształcenia międzyszkolnych ośrodków sportowych Podgórze i Krowodrza w Krakowie poprzez włączenie ich do Krakowskiego

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

Szkolnego Ośrodka Sportowego w Krakowie, al. Powstania Warszawskiego 6 według druku Nr 1156. Wniosek ten jest uzasadniony tym, że trwają prace nad nowym projektem uchwały i zapadły w dniu wczorajszym takie uzgodnienia, że będzie to projekt wnoszony odrębnie. W związku z tym wycofanie spod obrad obecnie funkcjonującego druku 1156 jest uzasadnione. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Panie Prezydencie czy w ogóle z dalszego procedowania? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Proszę zgodnie z § 19 o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały Nr 1121, to jest zmiany uchwały Nr XX/169/03, obiecywałem dwa tygodnie temu, że zostanie on wycofany z procedowania, ale niestety jeden z projektodawców od dwóch tygodni przebywa poza granicami kraju i do dnia dzisiejszego nie byliśmy w stanie piątego podpisu więc w związku z tym chcę dzisiaj to wycofać z porządku, a w późniejszym terminie całkowicie go wycofamy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Fedorowicz.

Radny – p. J. Fedorowicz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Zgodnie z § 30 ust. 10 Statutu Miasta Krakowa oraz zgodnie z § 34 ust. 2 Statutu niżej podpisani Radni wnoszą o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstępniem od II czytania projektów uchwał w sprawie nazw ulic według druku 1169, dotyczy nadania ulicy imienia Bogdana Łyżkiewicza i drugi druk w sprawie nazwy ulic, nadaje się ulicę imienia Bolesława Czuchajowskiego, to jest druk Nr 1170.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Bardzo proszę w myśl odpowiednich przepisów Statutu o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od II czytania opinii dotyczącej proponowanych nowych specjalnych obszarów NATURY 2000. W związku z tym, że do 15 czerwca Rada Miasta musi wydać opinię bo w innym wypadku Minister uznaje, że zgadzamy się z jego propozycją musimy to dzisiaj wprowadzić, jeżeli będzie wola to odstąpić i głosować dzisiaj, jeżeli nie to decyzja Pani Przewodniczącej lub Grupy Radnych czy będzie sesja nadzwyczajna, natomiast ja bardzo proszę o to, aby to był pierwszy merytoryczny punkt dzisiejszej dyskusji z tego względu, że mam wrażenie, że jest najcieńszy na dzisiejszej Sesji i z tego względu, że przyszło część osób, część mieszkańców więc chyba nie ma powodu żeby czekali kilka godzin na koniec Sesji. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dobrze, dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zgłosić zmianę w porządku obrad? Proszę Państwa zatem, ja również chcę zgłosić prośbę o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstąpienia od II czytania projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody Klubowi Sportowemu „Cracovia” z siedzibą w Krakowie przy al. 3 Maja 3 na nieodpłatne umieszczenie herbu Miasta Krakowa na tablicy pamiątkowej, to jest druk 1173 oraz projekt rezolucji w sprawie wyeliminowania Krakowa, przepraszam bardzo 1177 oraz rezolucji dotyczącej wyeliminowania Krakowa z organizacji EURO 2012, jest to projekt Grupy Radnych, druk Nr 1178 – rezolucja.

Proszę Państwa zdjęcie z porządku obrad zmiany uchwały XX/168/03, jest to projekt Grupy Radnych według druku Nr 1121. Bardzo proszę głos za, kto jest z głosem przeciw? Proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za zdjęciem projektu według druku Nr 1121?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

36 głosów za,

0 przeciw,

wstrzymujący się 1. Wniosek został przyjęty.

Proszę Państwa wniosek o wprowadzenie projektu według druku Nr 1169, nazwy ulic, nazwa ulicy Bogdana Łyżkiewicza, projekt Grupy Radnych według druku Nr 1169, jest stosowna ilość podpisów, kto z głosem za, kto z głosem przeciw? Głosujemy.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

28 głosów za,

0 przeciw,

1 wstrzymujący się. Wniosek został przyjęty.

Wniosek o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstąpienia od II czytania projektu uchwały w sprawie nazwy ulicy Bolesława Czuchajowskiego, jest to projekt Grupy Radnych, druk Nr 1170, kto z Państwa jest z głosem za, kto z głosem przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

37 za,

przeciw 0,

wstrzymało się 0. Wniosek zostały przyjęty.

Proszę Państwa wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstąpienia od II czytania projektu uchwały w sprawie

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

opinii dotyczącej proponowanych specjalnych obszarów ochrony siedlisk NATURA 2000 w granicach Krakowa, jest to projekt Grupy Radnych, druk Nr 1176, odpowiednia ilość podpisów, kto z głosem za, kto z głosem przeciw? Głosujemy.

Kto jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

32 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Wniosek został przyjęty.

Wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstępniem od II czytania projektu uchwały w sprawie wyrażenia zgody Klubowi Sportowemu „Cracovia” z siedzibą w Krakowie przy ul. 3 Maja zgody na nieodpłatne umieszczenie herbu miasta Krakowa. Kto jest z głosem za, ja oczywiście jestem za, kto jest z głosem przeciw? Nie widzę. Głosujemy.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

za 31,

przeciw 0,

wstrzymało się 0. Wniosek został przyjęty.

Wreszcie proszę Państwa rezolucja, rezolucja, która dotyczy EURO 2012, to jest rezolucja do Ministra Sportu, głos za to właśnie był mój, kto jest z głosem przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem rezolucji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

23 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty.

Proszę Państwa **UZUPEŁNIENIE SKŁADU RADY MIASTA KRAKOWA.**

Jest to projekt Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1160. Proszę Państwa zgodnie ze Statutem ponieważ jak Państwu wiadomo Pan Kajetan d'Obyrn opuścił nasze szeregi i zajął bardzo intratne stanowisko uzupełniamy skład Rady Miasta Krakowa, na jego miejsce do Rady Miasta wstępuje Pani Iga Lipiec. Jeszcze informuję, że przed przystąpieniem do wykonywania mandatu Radni składają ślubowanie, ślubowanie odbywa się w ten sposób, że po odczytaniu rot wywołana Pani Radna wypowiada słowo „ślubuję”. Ślubowanie może być złożone z dodaniem zdania „Tak mi dopomóż Bóg”. Szanowni Państwo odczytam rotę ślubowania. Przepraszam bardzo, proszę Państwa czy jest prezentacja stanowisk Klubów, dyskusji nie ma, zatem proszę Państwa przechodzimy do odczytania rot. Bardzo proszę o

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

ciszę, chwila bardzo uroczysta. Bardzo przepraszam sprawy prawne, okazuje się, że najpierw musimy podjąć uchwałę.

Kto z Państwa jest za przyjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

36 za. Jednogłośnie uchwała została podjęta.

„Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej ślubuję uroczyście obowiązki Radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie mając na względzie dobro mojej Gminy i jej mieszkańców”. Proszę o złożenie ślubowania Panią Igę Lipiec.

Pani Iga Lipiec
Ślubuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada
Dziękuję bardzo.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Proszę o zgłaszanie interpelacji. Nie ma zgłoszeń Interpelacji? Bardzo proszę Pan Józef Pilch jako pierwszy, Pan Gilarski i Pani Patena w trzeciej kolejności.

Radny – p. J. Pilch

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni!
Ja mam jedną interpelację, składam ją do protokołu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada
Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!
Szanowni Państwo Radni!

Ja tylko zasygnalizuję w jakich sprawach mam swoje interpelacje i przekażę je Pani Przewodniczącej.

Pierwsza dotyczy dyżuru Radnego, możliwości realizacji Ogródka Jordanowskiego przy ulicy Miłkowskiego.

Druga to jest kontynuacja sprawy przebudowy i innych problemów przy ulicy Obozowej.

Trzecia sprawa dotyczy budowy kortów tenisowych w osiedlu Podgórski Tynieckie.

Czwarta sprawa dotyczy planowanego czy przewidywanego, wprawdzie przez Marszałka, niemniej jednak sprawa dotyczy mieszkańców Krakowa, sprzedaży terenów Szpitala przy ulicy Babińskiego.

Ostatnia sprawa dotyczy pewnych informacji i porównań, o której już wcześniej prosiłem środków wydanych na inwestycje i na obchody 60-lecia Nowej Huty i 225-lecia Podgórze, a także mam jeszcze jedną prośbę o to, aby Pan Prezydent podał informację idąc za dzisiejszymi doniesieniami prasowymi jakie komitety i jacy kandydaci do Parlamentu Europejskiego bez zgody Prezydenta zawiesili swoje reklamy wyborcze w pasie drogowym. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja mam dwie interpelacje, dwie o tym samym tylko różne rejony Krakowa. Pierwsza dotyczy kwestii poruszanej przez Pana Radnego Hausnera na poprzedniej Sesji, to jest skrzyżowania ulicy Zapolskiej, Stańczyka i Bronowickiej, zostały tam tak wydzielone w tej chwili pasy ruchu, że ruch na wprost odbywa się na pasie, który do tej pory był pasem parkingowym i nawierzchnia jest mocno zniszczona, przejeżdżam tamtędy codziennie, przechodzę i stąd jest prośba do Pana Prezydenta o naprawienie ulicy Bronowickiej gdyż samochody, które tamtędy jadą podskakują na tych dziurach, chlapią przechodniów w czasie deszczu itd. A zatem mieszkańcy Bronowic zwracają się za moim pośrednictwem do Pana Prezydenta o naprawienie nawierzchni ulicy Bronowickiej, droga ta jest w bardzo złym stanie.

Druga interpelacja. Proszę o podjęcie działań w celu wyremontowania ulicy Chełmskiej oraz naprawy i poszerzenia chodników wzdłuż tej ulicy. Stan tej drogi jest bardzo zły i stanowi zagrożenie dla kierowców i mieszkańców z tej okolicy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Słoniowski wycofuje się ze składania interpelacji, Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa ja mam dwie interpelacje, jedną w sprawie ulicy Bułgarskiej, drugą w sprawie zjazdu z ulicy Zakopiańskiej po remoncie ulicy Zakopiańskiej, przekazuję je do protokołu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja krótko interpelację. W obrębie ulicy Borkowskiej to znaczy pomiędzy ulicą, a pasem zieleni powstało duże osiedle mieszkaniowe, po drugiej stronie tego pasa zieleni funkcjonuje czynna betoniarnia, mieszkańcy są zaniepokojeni funkcjonowaniem tej betoniarni ponieważ ona sprawia i hałas i zapylenie i chciałem uprzejmie zapytać Pana Prezydenta, kiedy ta betoniarnia zostanie z tego terenu zlikwidowana. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Pani i Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado!

Ja mam cztery interpelację, czwartej nie mam niestety jeszcze spisanej, złożę do protokołu oczywiście.

Pierwsza interpelacja dotyczy ulicy Borsuczej, jest to ulica, która stanowi dojazd do znacznego osiedla mieszkaniowe. Jeśli ktoś z Państwa jechał samochodem tamtędy to jest

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

świadomy tego, że wygląda to po prostu jak poligon dla wojsk ćwiczebny, dziura na dziurze i ja się zwracam do Pana Prezydenta z prośbą o jak najszybsze zreperowanie tej ulicy jeśli w ogóle nie, solidny remont tak naprawdę. To jest moja pierwsza interpelacja. Pozostałe trzy.

Kolejna dotyczy polityki, albo raczej braku polityki flotowej Urzędu Miasta Krakowa.

Kolejne dwie dotyczą spraw związanych z organizacją kampanii promocyjnych miasta i imprez. Ja tylko ustnie zreferuję jedną z tych interpelacji mianowicie nie ukrywam dużego zdziwienia akcją promocyjną Krakowa pod nazwą „Kraków wart jest zaliczenia”. Wielokrotnie słyszeliśmy ze strony osób odpowiedzialnych za promocję, że Kraków ma zamiar przeznaczać środki na promocję i pozyskanie turysty z tzw. wysokiej półki tego, który przyjeżdża, zostawia znaczne pieniądze, tymczasem wydajemy – domyślam się – przynajmniej kilkaset tysięcy złotych na pozyskanie turysty, który przyjedzie, wypije piwo, które kupi w sklepie, prześpi się na trawniku i wróci do swojego akademika później następnie i zaliczy Kraków. Ja oczywiście rozumiem, że z punktu widzenia technik promocyjnych jest to skuteczna kampania, docierająca do tego typu odbiorcy tylko ja się pytam po co wydawać pieniądze na takiego odbiorcę, który nie zostawi, nie przysporzy dochodów Gminie tak naprawdę w istocie i nie wypełnia tej misji miasta i tego co tyle razy słyszeliśmy od osób odpowiedzialnych, że chcemy pozyskiwać turystę, który jest zamożny, który oczekuje wysokiej kultury, oferty z wyższej półki. To są moje cztery interpelacje, trzy w formie pisemnej, czwartą złożę za chwilę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Radny Franaszek do protokołu jedna interpelacja, Pani Radna Sieja.

Radna – p. E. Sieja

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja dzisiaj mam siedem interpelacji, część złożę do protokołu, chciałam tylko zaznaczyć, że w większości są efektem próśb złożonych przez mieszkańców podczas pełnienia moich dyżurów. Niemniej jednak chciałabym przedstawić jedną z interpelacji, która dotyczy rozwiązania moim zdaniem i pewnie nie tylko moim zdaniem problemu, który jest sprawą wielkiej wagi, chodzi o pracę pedagogów w naszych placówkach szkolnych. Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że problemy z wychowaniem są ogromne i nie może tak być by w szkołach ograniczano pracę pedagogów. I wspomnę, że 31 maja uczestniczyłam w spotkaniu dotyczącym programu Szkoła bez przemocy. I po dyskusji, w której uczestniczyłam, również w dyskusji brali udział pedagodzy ze szkół jak również przedstawiciel Wydziału Oświaty, Kuratorium i Wydziału Spraw Społecznych i muszę Państwu powiedzieć, że efektem tego spotkania i dyskusji był wniosek, który głosi by w szkołach zagwarantowano całe etaty dla pedagogów, by etatu pedagoga nie uzależniano od ilości uczniów, ale od problemu tychże właśnie uczniów i danej szkoły bo wszyscy wiemy, że jeśli chodzi o pracę wychowawczą to w żaden sposób nie da się jak gdyby przedstawić w formie liczb bo mamy przecież do czynienia z człowiekiem. I muszę powiedzieć, że ta interpelacja jak już wspomniałam wynika z próśb rodziców i tutaj jeszcze przy okazji wcześniej było to spotkanie 31 maja na temat programu Szkoła bez przemocy, a tak naprawdę rodzice uczniów uczęszczających do Gimnazjum 43 zwrócili się z prośbą o rozpatrzenie możliwości zapewnienia etatu pedagoga i pracownika biblioteki tej placówki w roku szkolnym 2009/2010 w takim wymiarze godzin jak to miało miejsce w roku szkolnym 2008/2009. Sprawa jest o tyle poważna i trudna bo aż 50 % ogólnej liczby uczniów wymaga stałego wsparcia pedagoga, a dodatkowo pedagog posiada również inne obowiązki i tak jest zresztą w każdej szkole jak koordynowanie spraw

bezpieczeństwa, organizowanie szkoleń rad pedagogicznych, dokumentowanie stypendiów szkolnych, pomiar jakości pracy szkoły w zakresie opieki i wychowania. Pozostawienie dzieci i ich rodziców bez odpowiedniej opieki psychologiczno – pedagogicznej nie powinno mieć miejsca ze względu na dobro uczniów. Jeśli chodzi o etat pracownika biblioteki, też problem w tej samej szkole Gimnazjum 43 to należy pamiętać, że obniżenie etatu biblioteki spowoduje faktycznie zamknięcie tejże biblioteki i odcięcie uczniów od źródeł informacji. Mając na uwadze przede wszystkim dobro uczniów tej szkoły proszę o działania, które pozwolą na normalne funkcjonowanie tej placówki, a łącząc te informacje właśnie ze spotkaniem programu Szkoła bez przemocy, wiem, że inne placówki szkolne zlokalizowane na terenie naszego miasta posiadają podobne problemy, dzieci i młodzież nie mogą być pozbawione opieki psychologiczno-pedagogicznej, a wszyscy przecież zdajemy sobie sprawę z problemów wychowawczych. Dlatego zwracam się z prośbą o podjęcie takich działań, które pozwolą na to by w każdej szkole bez względu na ilość uczniów pedagog miał zagwarantowany cały etat. Dziękuję i tutaj zwracam się przede wszystkim do przedstawicieli Wydziału Oświaty. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo, że Pani Radna zmieściła się w 4-ch minutach przewidzianych statutowo. Bardzo proszę Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!
Szanowni Państwo!

Ja zapytuję Pana Prezydenta Miasta Krakowa o informację, pełną informację na jakich zasadach działają i obsługują prosekatoria czyli pomieszczenia, w których odbywa się odbiór osób zmarłych w szpitalach, które są pod nadzorem Gminy Kraków. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Chciałem wygłosić jedną interpelację. Otóż dotyczy to budowy Domu Kultury przy ulicy Koszykarskiej. W roku ubiegłym budynek należący do ZBK po opinii Wydziału Kultury i Dziedzictwa zadecydowaliśmy, zadecydowano wtedy, że trzeba zburzyć stary dworek, który już nie nadawał się ani do remontu ani nie przedstawiał wartości historycznej bo był w złym stanie technicznym z informacją – i na to przeznaczyła środki Dzielnicą i były również w budżecie miasta – że po zburzeniu wybudujemy tam Dom Kultury. Na dzisiaj sprawa wygląda tak, że niestety ZBK nie może prowadzić nowej inwestycji, próbowaliśmy to zadanie przełożyć do Biura Infrastruktury, Biuro Infrastruktury czeka na opinię którąś z kolei Wydziału Kultury, który powtórnie analizuje na tamym terenie potrzeby kulturalne mieszkańców naszego miasta. Otóż na osiedlu Płaszów gdzie mieszka na dzisiaj kilkanaście tysięcy, przy rozbudowie, myślę, że do końca tej kadencji dojdziemy do 20 tys. jest pustynią kulturalną, nie ma żadnego ośrodka kultury, żadnej placówki oprócz szkoły podstawowej, gimnazjum i przedszkola, ani kulturalnej ani żadnej możliwości skorzystania z tej kultury przez małe k – możliwości zintegrowania tego środowiska. Wydaje się w moim przekonaniu, że po prostu jest to obstrukcja ze strony Wydziału Kultury, który wyłącznie widzi duże czy istniejące placówki, natomiast nie patrzy na rzeczy, które wcześniej były podjęte decyzje o

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

budowie tego domu kultury z możliwością przedszkola dwuoddziałowego dla małych dzieci bo taka była na początku koncepcja. Zwracam się do Pana Prezydenta o przeanalizowanie tej sytuacji i biurokratyczne procedury żeby zostały przerwane bo po prostu między wydziałami i biurami idzie cały czas korespondencja, która w tamtym roku już była zapięta decyzjami. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa Pan Radny Kosior do protokołu. Proszę Państwa sprawdzam obecność. Mamy kworum, dziękuję bardzo. Proszę Państwa

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.

Bardzo proszę Pan Prezydent Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Pomiędzy sesjami Rady Miasta Krakowa w dniach 30 kwietnia 2009 roku a 19 maja 2009 roku zgłoszono 9 interpelacji, na które zostały udzielone odpowiedzi.

Ponadto Pan Radny Łukasz Słoniowski zgłosił w dniu 11 maja wystąpienie w sprawie lokalu socjalnego dla Pani Danuty Boguszewskiej, na które również udzielono odpowiedzi pismem z dnia 20 maja 2009 roku.

Natomiast na LXXII Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 20 maja 2009 roku Państwo Radni zgłosili 50 interpelacji. Na 29 interpelacji została już udzielona odpowiedź, natomiast statutowy termin udzielenia odpowiedzi upływa 10 czerwca 2009 roku.

Ponadto pragnę poinformować, że Pan Radny Dariusz Olszówka zgłosił wystąpienie w sprawie przedłożenia Radzie Miasta Krakowa sprawozdania z działalności Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, na które udzielono odpowiedzi pismem z dnia 2 czerwca 2009 roku. Ponadto pomiędzy sesjami Rady Miasta Krakowa w dniach 21 maja do 2 czerwca zostało zgłoszonych dalszych 10 interpelacji. Statutowy termin udzielenia odpowiedzi na nie upływa dla jednych 11, 12, 15 i 23 czerwca 2009 roku. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kosior prosił o zabranie głosu.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Panowie i Panowie Radni! Szanowni Goście!

W imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości proszę o przerwę do 11.20. dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. W kwestii formalnej.

Radna – p. M. Patena

Ja pozwolę sobie zaapelować do Pana Przewodniczącego Klubu PiS o przesunięcie prośby o przerwę po porządku obrad związanym z drukiem 1176 ponieważ mamy gości na sali, którzy /.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Pani Radna nie mamy takiego zwyczaju żeby zmieniać decyzję, tak ma być.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Radna – p. M. Patena

Ale czy Pan Radny nie mógłby zmienić swojego zdania, przepraszam.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przerwa do 11.20. Bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Goście! Szanowni Państwo!

Właśnie w tej sprawie będziemy między innymi rozmawiać i będziemy podejmować decyzję, skończymy dokładnie 11.20.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przerwa do 11.20.

PRZERWA DO 11.20.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Uprzejmie zapraszam Państwa Radnych na salę obrad. Wznawiam obrady Sesji Rady Miasta Krakowa. Przystępujemy do punktu zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami:

OPINIA DOTYCZĄCA PROPONOWANYCH NOWYCH SPECJALNYCH OBSZARÓW OCHRONY SIEDLISK NAUTRA 2000: ŁĄKI NOWOHUCKIE, DĘBNICKO – TYNIECKI OBSZAR ŁĄKOWY I SKAWIŃSKI OBSZAR ŁĄKOWY W GRANICACH MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1176, I czytanie, bardzo proszę Pana Prezydenta Kazimierza Bujakowskiego.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska realizując ustawowe zobowiązanie wynikające z artykułu 27 ustawy o ochronie przyrody zwrócił się do Rady Miasta Krakowa o zaopiniowanie nowych proponowanych specjalnych obszarów ochrony siedlisk NATURA 2000 i zgodnie właśnie z przywołanym art. 27 Rada Miasta jest zobligowana do wyrażenia swojej opinii w terminie 30 dni od dnia otrzymania projektu i pisma Generalnego Dyrektora. Nie zajęcie stanowiska w tej sprawie jest traktowane jako brak uwag do przedstawionego projektu. Lista obszarów, które są objęte programem NATURA 2000 jak również lokalizacja na mapach tych obszarów jest przedstawiona w wersji elektronicznej na stronach Ministerstwa Środowiska i stamtąd czerpaliśmy informacje o zasięgu przestrzennym poszczególnych obszarów i podobszarów specjalnych chronionych. Na tej właśnie stronie internetowej znajdują się trzy obszary, które podlegają zaopiniowaniu. Pierwszy obszar to obszar łąk nowohuckich, drugi obszar to Tyniecko – Dębnicki obszar łąkowy i trzeci obszar to Skawiński obszar łąkowy, ale Rada Miasta Krakowa może się odnieść tylko do tej części tego obszaru, który znajduje się w granicach administracyjnych Krakowa. Rada Miasta Krakowa otrzymała to pismo 15 maja, wpłynęło do Urzędu w ogóle 14 maja tego roku.

W związku z tym ustawowy termin upływa 14 czerwca tego roku czyli po 30 dniach od wpłynięcia. Sesje zgodnie z porządkiem obrad Rady Miasta Krakowa przypadają na 3 i 17 czerwca. Stąd ten tryb i sposób w jaki Państwo otrzymali informacje z wnioskiem Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z prośbą o odniesienie się. Ale przypomnę, że

zarówno Prezydent jak i Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska podjęła dyskusję na temat obszarów NATURA 2000 blisko rok temu, były posiedzenia Komisji, było również opracowanie, które zlecił Wydział Kształtowania Środowiska realizując wniosek Komisji Planowania Przestrzennego, opracowania, które wykonał Prof. Kasperczyk, to opracowanie dotyczyło oceny możliwości utrzymania we właściwym stanie ochrony siedlisk i gatunków na terenie miasta Krakowa w proponowanych obszarach NATURA 2000. Uwzględniając projekt Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska Prezydent Miasta Krakowa dokonał analizy w oparciu o opinie Wydziałów i Biur merytorycznych Urzędu Miasta Krakowa i przekazuje pod obrady Rady Miasta Krakowa projekt uchwały według druku Nr 1176. Projekt ten zawiera propozycje pozytywnego zaopiniowania obszaru łąk nowohuckich, jednakże pod warunkiem, aby obszar ten został skorygowany przez wyłączenie terenu o powierzchni około nieco ponad 2 ha przy ulicy Odmętowej. Korekta tego obszaru wynika z faktu, że jest to ten właśnie obszar, który proponujemy aby został wyłączony jest obszarem, który już w tej chwili jest zainwestowany, jak również na tym obszarze według analiz wykonanych przez specjalistów, między innymi opracowujących atlas roślinności rzeczywistej na tym terenie znajdują się rośliny o przeciętnych walorach przyrodniczych, tak został zakwalifikowany ten obszar. Również w obowiązującym Studium jak też i w sporządzanych planach, w szczególności w planie zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Mogiła ten teren jest przeznaczony pod zabudowę. Dlatego korekta przebiegu granic obszaru/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam Panie Prezydencie, czy mogę prosić o zamknięcie drzwi od foyer. Bardzo proszę Panie Prezydencie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Dlatego korekta obszaru łąk nowohuckich i ograniczenie powierzchni do użytku ekologicznego jest uzasadnione. Jeśli chodzi o dwa pozostałe obszary specjalnej ochrony siedliskowej Tyniecko – Dębnicki obszar łąkowy i Skawiński obszar łąkowy to propozycja Prezydenta jest następująca, aby pozytywnie zaopiniować proponowanych specjalny obszar ochrony siedlisk NATURA 2000 w odniesieniu do Skawińskiego obszaru łąkowego z zastrzeżeniem, że dotyczy to tylko granic administracyjnych Krakowa, natomiast w odniesieniu do obszaru Dębnicko – Tynieckiego obszaru łąkowego opinia również byłaby pozytywna jednakże pod warunkiem rozważenia możliwości wyłączenia z tych obszarów podobszarów o najmniejszej wartości przyrodniczej z uwzględnieniem rekomendacji, które znajdują się w paragrafie 4 projektu uchwały. I ta rekomendacja i ta hierarchizacja wynika ze wspomnianego już opracowania Prof. Kasperyczka i sprowadza się do tego, że na pierwszym miejscu oczywiście byłyby łąki nowohuckie, natomiast na drugim pod względem ważności miejscu jest obszar drugi Pychowice o pow. 152 ha, na trzecim miejscu obszar Podgórk, który obejmuje powierzchnię ok. 83,5 ha, ten podobszar obejmowałby tereny Rezerwatu Skołczanka i użytek ekologiczny Uroczysko Kowadza, czwarty obszar to obszar Skawiński obszar łąkowy, mniej wartościowy, mniej istotne z punktu widzenia wartości przyrodniczych są obszary Nr 5 Kostrze o pow. Blisko 16 ha i podobszar Nr 6 Skotniki o powierzchni 32 ha. Stąd konkludując Prezydent proponuje Wysokiej Radzie rozważenie projektu uchwały, w którym pozytywnie opiniuje się łąki nowohuckie z warunkiem wprowadzenia korekty linii i zawężeniu obszaru do obszaru użytku ekologicznego, pozytywne zaopiniowanie obszaru Skawińskich łąk, a jeśli chodzi o obszar Dębnicko – Tyniecki to sugeruje się również rozważenie ograniczenia jeszcze tego obszaru zgodnie z hierarchizacją, która została tutaj w paragrafie 4 zamieszczona. I ostatnia uwaga, w związku z tym, że ustawowy termin będzie

upływał w niedzielę dlatego jest w paragrafie 6 zapisane, aby uchwała, opinia Wysokiej Rady została przekazana Generalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w terminie nie późniejszym niż 10 czerwca tego roku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że Pani Dyrektor Mrugała nie, w takim razie otwieram dyskusję, bardzo proszę kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Grzegorz Stawowy Przewodniczący Komisji Planowania.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Dzisiaj mamy do omówienia problem, który jest konsekwencją podpisania traktatu o przystąpieniu do Unii Europejskiej i dyrektyw podjętych jeszcze w 1992 roku na długo, długo przed tym jak przystąpiliśmy do Unii Europejskiej i ja się obawiam, że dzisiaj jakkolwiek decyzja będzie to będzie decyzja zła bo z jednej strony są naciski ekologów na to żeby tereny włączane do NATURY 2000 w Krakowie wynosiły tysiąc hektarów i część z Radnych, którzy pracują w Komisji Planowania, myślę, że nawet wszyscy otrzymywali stosowne pisma, prośby, interwencje w tej sprawie. Z drugiej strony mamy prośby i naciski mieszkańców szczególnie właścicieli terenów, osoby prywatne, o to żeby tych terenów było jak najmniej, a najlepiej żeby ich nie było w ogóle. Mieliśmy również wystąpienia do Ministerstwa Ochrony Środowiska o to żeby duże miasta metropolitalne wyłączyć z NATURY 2000. Mamy dyrektywę siedliskową o ochronie siedlisk fauny i flory, która mówi o tym, że muszą być stworzone tereny chronione. Ponoć organizacje ekologiczne zgłosiły niemal 45 % powierzchni kraju z tej dyrektywy do Komisji Europejskiej i właśnie ta suma zgłoszeń jest przyczyną nacisków Komisji Europejskiej na Ministerstwo i Ministerstwa na nas żeby wydać jak najszybciej opinię co do obszarów, które mają jak największe szanse na utrzymanie się. To pokazuje, że kilka rzeczy, które przedstawiłem pokazują w jakiej jesteśmy sytuacji. Ja uważam, że jakkolwiek decyzja dzisiaj zostanie podjęta będzie to decyzja zła. Znaczy dzisiaj się nie da każdemu zrobić dobrze, nie ma takiej możliwości tym bardziej, że jasno Minister w swym piśmie do Rady Miasta i do Prezydenta Krakowa sprecyzował – i tu problem będzie z Zakrzówkiem – że Rada Miasta może zaproponować ograniczanie terenów w uzasadnionych przypadkach z powodu zurbanizowania, wydania decyzji, o których Ministerstwo nie wiedziało, albo z zaniku jakichś stanowisk roślin chronionych, o których Ministerstwo nie wiedziało, będzie problem jak dzisiaj włączyć np. tereny, które Państwo proponują, tereny wokół Zakrzówka do obszaru NATURY. Ja uważam, że włączyć się nie da, z tych dokumentów, których ja jestem w posiadaniu nie wynika żebyśmy mieli prawo i możliwość do rozszerzania terenów NATURY 2000 czyli ja rozumiem, że papier przyjmie wszystko, może być dowolna poprawka, ale ona jest nie skuteczna z punktu widzenia formalnego. Jest też problem, ja jeszcze pozwolę sobie do tego wrócić, jest też problem z kilkoma terenami, które zostały zgłoszone, a które nie zostały zaproponowane do korekty przez Prezydenta Miasta. Zresztą a propos Prezydenta Miasta, szkoda, że Prezydenta Majchrowskiego nie ma dzisiaj z nami na Sesji, jest to kluczowa decyzja, która dotknie kilka tysięcy osób w Krakowie, dobrze by było żeby Prezydent Miasta jednak był obecny w czasie tej dyskusji, ale Prezydent uważa inaczej, szkoda. Dwa obszary, które zostały zgłoszone na poniedziałkowym posiedzeniu Komisji Planowania, które warto byłoby dokładnie przyjrzeniu się to jest obszar przy ulicy Gronostajowej gdzie NATURA 2000 wchodzi bezpośrednio w obszary, które są przewidziane do zabudowania i do zainwestowania w ramach III Kampusu i tereny przy ulicy Nad Czerną w Tyńcu, które, przy których stoi dom i są planowane i procedowane

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

następne postępowania, a gdzie w obu tych przypadkach korekta granic nie wydaje się mieć dużego uszczerbku dla obszaru. Pozostaje do dyskusji obszar Kostrza w całości dlatego, że z analiz, które zostały przeprowadzone przez Prof. Wojciechowskiego, przynajmniej z deklarowanych wyników oraz z analizy zleconej przez Radę Miasta w zeszłym roku, opracowanej przez Prof. Mirosława Kasperczyka, przez zespół pod jego kierownictwem na temat oceny możliwości utrzymania we właściwym stanie ochrony siedlisk gatunków na terenie miasta Krakowa na proponowanych obszarach NATURA 2000, wtedy badaliśmy 1000 ha, wynika, że między innymi Skotniki mają jeden z najmniejszych szans na utrzymanie tych obszarów. Mówię o tym dlatego, że oczywiście możemy wyjść z takiego założenia, że Rada Miasta dzisiaj zaopiniuje negatywnie projekt NATURY 2000 w Krakowie an bloc. Obawiam się tylko, że losy takiej decyzji to jest taki los zbliżony do kosza w Ministerstwie, znaczy ktoś kto przeczyta nie bo nie zrobi tak i wyrzuci do kosza. Jasno i wyraźnie jest powiedziane w piśmie, które zostało do nas skierowane, że niestety nie argumenty społeczne, niestety nie argumenty ekonomiczne, a tylko i wyłącznie argumenty merytoryczne uzasadniają zmiany planowanych obszarów, merytoryczne udokumentowane naukowo. Ja nie jestem specjalistą od motyli ani od roślin żywicielskich ani tym bardziej od mrówek, które przenoszą larwę tego motyla, ale te analizy i badania, które zleciliśmy jesienią zeszłego roku miały pokazać problem motyla modraszka i rośliny krwiścionka od drugiej strony, dokładnie od poziomu wód gruntowych i od przekształceń w faunie i florze na danym obszarze. I tutaj, one były do wglądu, mam nadzieję, że osoby przynajmniej z Komisji się zapoznały, a jak nie to ja służę tym dokumentem, można go przeglądać, mamy kilka danych dotyczących np. kosztów utrzymania, szacuje się, że koszt utrzymania obszarów w NATURZE wynosi 3 tys. zł miesięcznie, takie są analizowane koszty koszenia hektara terenu, one są takie wysokie dlatego, że preferowany sposób koszenia to koszenie ręczne. Problem polega na tym – i takie były deklaracje na poniedziałkowej Komisji, na poniedziałkowym posiedzeniu – że nikt z osób, które były na tym posiedzeniu nie deklaruje koszenia, znaczy staniemy za chwilę przed takim problemem, że tereny, które – czy przy naszej woli czy przy naszej niechęci – zostaną włączone do NATURY 2000 będą ulegały naturalnemu przekształceniu i degradacji, pewne gatunki roślin o charakterze agresywnym po prostu będą zarastały, będą dominowały na tych terenach, aż zagłuszą rośliny żywicielskie i motyl po prostu się przeniesie gdzie indziej tym bardziej, że motyl w przeciwieństwie do nas nie musi przestrzegać prawa i może latać poza granice obszaru NATURY 2000. Problem polega na tym, że w zasadzie korekty, które powinniśmy dzisiaj dokonać powinny mieć w całości uzasadnienie naukowe. Nie ma dzisiaj, przynajmniej ja nie widziałem Pana Prof. Wojciechowskiego, który przygotowywał tą opinię natomiast rozumiem, że jesteśmy trochę zdani na siebie i na siłę Wydziału Kształtowania Środowiska, Pani Dyrektor Mrugały. Ja chciałbym wstępnie poddać pod dyskusję taką propozycję, ponieważ wydaje mi się, że decyzja powinna zapaść w optymalnej zgodzie w Radzie Miasta bo trudno tu mówić o tym, że ktoś kogoś będzie przegłosowywał, jakąś jedną poprawkę z drugą, to trochę się mija z celem, ja mam taką propozycję, aby – przynajmniej wstępną teraz do dyskusji – aby przeanalizować dokładnie obszary, które zostały zgłoszone ni dokonać korekt w tych obszarach gdzie są wydane decyzje na pozwolenie na budowę i gdzie są prawomocne warunki zabudowy i tam gdzie budynki już istnieją lub wiemy, że będą inwestycje np. celu publicznego oraz w sprawie Zakrzówka mam taką propozycję by dodać jeszcze jeden paragraf do tej uchwały gdzie zwrócimy się do Ministra z apelem o jeszcze raz przeanalizowanie tego obszaru, możemy dołączyć mapę jako załącznik. Jak ja czytam pismo z Ministerstwa my nie mamy możliwości dołączania kolejnych obszarów, tak jak mówię możemy to zrobić, papier przyjmie wszystko, pytanie tylko o skuteczność takiego zapisu. Wydaje mi się, że apel do Ministra będzie skuteczniejszy niż wpisanie jakiegoś obszaru tym bardziej, że akurat z tej oceny możliwości utrzymania Zakrzówek jako jeden z 3-ch ma

najniższą punktację. Jeszcze tylko jedno zdanie. Po analizie obszarów Zakrzówek dostał 7 punktów, najsłabsze miały 6, obszar Kampusu UJ, który już dzisiaj nie jest rozpatrywany, obszar łąk w Kobierzynie, który już dzisiaj też nie jest rozpatrywany. W związku z tym ja poddaję taki pomysł pod dyskusję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa bardzo proszę o wyciszenie na galerii, ja Państwu udzielę głosu zgodnie z ustaleniami, tak, że bardzo proszę o zachowanie spokoju. Bardzo proszę Panie Przewodniczący.

Radny – p. G. Stawowy

Oczywiście każdy z nas ma prawo do swojej opinii, do zgłoszenia dowolnej poprawki tylko trzeba mieć pewne rzeczy na uwadze, że poprawki muszą mieć bardzo mocne uzasadnienie, ja oczywiście służę tym dokumentem do zasięgnięcia wiedzy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus. To będzie stanowisko Klubowe, proszę pozwolić Panu Pietrusowi, przepraszam Pana Bystrowskiego.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja zacznę od tego, że oczywiście jesteśmy postawieni, mimo, że od roku dyskutujemy, pod ścianą bo dzisiaj musimy podjąć decyzję, aby być może jeżeli tak uzna Rada na nadzwyczajnej Sesji za kilka dni, w każdym razie jest to na wariackich papierach dokonywana decyzja Rady w tak ważnej kwestii i tu nam Radnym się należy dogłębne wyjaśnienie dlaczego tak się stało, że dokument znany już prawie, że miesiąc dzisiaj jest procedowany bo akurat taki był splot jakichś wydarzeń, tytułem wstępu. Natomiast ustosunkowując się do całej procedury, mamy sytuację następująco, że najgłębszą wiedzę w materii posiada Pan Prezydent łącznie ze swoimi urzędnikami, wydziałami, które mają cały aparat do dyspozycji, my Radni mamy dość ograniczoną możliwość. Po naszych Radnych naleganiach pojawił się projekt Prezydenta, bardzo niechętnie, ale pojawił się i tu można powiedzieć chwala Panu Prezydentowi, gdzie w duchu można powiedzieć i zgodzić się można na pewno, że najmniej niebezpieczne dla gminy jest wprowadzenie łąk nowohuckich i to w takiej części jak użytek ekologiczny chociaż nie do końca bo może się okazać, że kiedyś to będzie problemem, ale jest to najmniej groźne bo trzeba będzie te łąki tak utrzymywać w takim stanie w jakim NATURA 2000 będzie wymagała bo jeżeli będzie to użytek ekologiczny nie ma takich obostrzeń, ale jest to jakaś ofiara ze strony miasta Krakowa przyjmijmy najmniej kontrowersyjna. Natomiast pozostałe oczywiście obszary budzą kontrowersje dlatego, że są to tereny w większości własnością prywatną, łąki nowohuckie są miejskie, natomiast tam jest dominujący element własności prywatnej i jest to ingerencja daleko posunięta ponieważ paraliżuje możliwości rozwoju tego terenu, można prawie, że powiedzieć blisko centrum miasta. W tej chwili dziwi mnie stanowisko Pana Prezydenta, mówię to na bazie wypowiedzi na Komisji Planowania Przestrzennego gdzie padły propozycje tutaj już przedłożone dotyczące ulicy Gronostajowej i ulicy Nad Czerną, że należałoby skorygować te granice i w tej chwili mamy taką oto sytuację, że zamiast dokonać to Urząd Miasta czy też służby Pana Prezydenta muszą to dokonać Radni Miasta Krakowa. Taką mamy oto sytuację, niby oczywistą. Dlatego proponuję, że jeżeli mamy dokonywać tych korekt żeby Pan Prezydent też się włączył w te korekty, a nie liczył na to, że teraz Radni będą

dalej wywracać jak gdyby ten projekt uchwały. To jest jakaś granica, którą jakby mamy określoną. Natomiast pozostały zakres jest już trudniejszy do dyskusji bo tutaj przypomnę między innymi wniosek Radnego Bystrowskiego, mamy propozycje włączenia obszaru i mamy propozycje wykluczenia całych obszarów. Oczywiście intencyjnie ja się z nimi zgadzam, to znaczy intencyjnie, natomiast faktycznie jeżeli wejdziemy teraz głębiej w rozważania to jest pytanie co z tego wyniknie. Wydaje mi się, że projekt uchwały powinien brzmieć następująco, nie chcemy NATURY 2000 w Krakowie, mówię tak, nie dokończyłem zdania, nie chcemy NATURY 2000 w Krakowie dlatego, że powoduje to pewne zobowiązania miasta, na przyszłość pewne działania, które trudno jeszcze oszacować ile będą kosztować i kogo to obarczy, czy mieszkańców czy władze. Natomiast z drugiej strony mamy obszar Zakrzówka, który wymaga ochrony ze strony miasta i ja bym powiedział, że tak w desperacji mieszkańcy sądzą, że wprowadzenie NATURY 2000 w ten obszar spowoduje ochronę tego obszaru przed zabudową, przed utratą przez krakowian tego obszaru. Po prostu tu nie chodzi o to, że mieszkańcy chcą NATURA 2000 żeby tam po prostu latał sobie motylek itd. tylko mieszkańcy chcą ochronić ten teren dlatego, ponieważ będą, ponieważ nie unikniemy dzisiaj poprawek, które będą wprowadzać obszar Zakrzówka, to chcę tylko zwrócić uwagę na to, to co Pan Radny Stawowy tutaj przed chwilą powiedział, nawoływanie Ministra żeby on to wprowadził sam – nic z tego nie będzie bo nawet jeżeli wprowadzi to wprowadzi ten obszar, którym Państwo nie będą usatysfakcjonowani, będzie to teren gminy, który i tak będzie w jakiś sposób na razie chroniony, natomiast nie wprowadzony będzie przez Ministra teren, który jest dla Państwa najbardziej interesujący czyli ten, który jest przewidziany do zagospodarowania w najbliższym czasie przez inwestora. I w związku z tym jeżeli chcemy chronić ten obszar to musimy wskazać cały obszar Zakrzówka jeżeli taka ma być korekta w uchwale. Zanim Radni tego dokonają wydaje mi się, że powinno się pojawić ze strony Pana Prezydenta dogłębne wyjaśnienie na jakim etapie ochrony jesteśmy dla tego obszaru, to znaczy jak w tej chwili jest chroniony ten obszar i ewentualne propozycje ze strony Pana Prezydenta jak ten w najbliższym czasie obszar możemy jeszcze chronić, bo to jest sedno sprawy. Jeszcze prosiłbym ponieważ mnie jest bardzo trudno, żeby Pan Prezydent ustosunkował się do pisma skierowanego między innymi chyba do Pana Prezydenta ze strony Dzielnicy VIII, której dotyczy ten w większości obszar NATURY 2000 i propozycji tam przesunąć obszarów średnio o 100 m od głównych dróg między innymi, prosiłbym o ustosunkowanie się na tą propozycję bo na tej podstawie Radni będą dzisiaj składać poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado! Szanowni Goście!

Jednoczesne tak szerokie chronienie pod pozorem ekologii terenów Bodzowa, Kostrza, Tyńca, obszarów Skawińskich i jednoczesne nie chronienie Zakrzówka uważam za jeden z największych skandali tej kadencji Rady Miasta Krakowa. Szanowni Państwo Zakrzówek nie jest wytworem być może wielowiekowych procesów przyrodniczych i krajobrazowych, jest wytworem można to powiedzieć XX wieku, ale ten wytwór XX wieku okresu międzywojnia, II wojny światowej i tego czym ten Zakrzówek się stał przez ostatnich kilkadziesiąt lat to jest to element naszego krakowskiego dziedzictwa narodowego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam bardzo, proszę Państwa bardzo proszę o wyciszenie bo ja Państwa też popieram, ale będę zmuszony podjąć stosowne kroki bo nie można Państwu przeszkadzać w wypowiedziach, Państwo będą mieli możliwość również wypowiedzi, bardzo proszę.

Radny – p. P. Bystrowski

Walory krajobrazowe, przyrodnicze może mniej bo nie jestem specjalistą dlatego trudno mi się wypowiadać ile odpowiednich roślin czy też zwierząt tam żyje, ale walory krajobrazowe, walory właśnie naszego dziedzictwa Krakowa, które powinniśmy przekazać kolejnym pokoleniom sprawiają, że Zakrzówek jest jednym z kilku wyjątkowych miejsc, które powinniśmy wpisać na stałe do naszego katalogu tego co chcemy chronić, co chcemy chronić i czym chcemy się szczycić przed ludźmi spoza Krakowa i dla naszych dzieci i wnuków.

Szanowni Państwo!

Dowiadaliśmy się, że w wyniku tych ekspertyz, opinii 7, do 10, 15 % obszarów Zakrzówka to są te tereny gdzie ten motylek występuje bądź się żywi. Dlatego chciałem powiedzieć ile procent tego obszaru stanowi woda, zupełnie w odróżnieniu od innych obszarów gdzie tego typu akwenów wodnych nie ma. Może gdyby tak popatrzeć na to zdrowo rozsądkowo i policzyć, odliczyć tą powierzchnię wodną w stosunku do pozostałego obszaru te proporcje byłyby zapewne zdecydowanie inne, zdecydowanie.

Szanowni Państwo!

Ochrona Zakrzówka nie może polegać tylko na tym, że ustanowimy tam NATURE 2000, z całą pewnością nie będzie to doskonały, jedyny instrument ochrony tego terenu, ale i w imieniu mieszkańców okolicznych terenów Dzielnicy VIII i okolicznych dzielnic i w imieniu tych wszystkich krakowian, dla których ważne jest aby nie zabudować każdej zielonej przestrzeni wokół ich domów, by zostawić jakieś enklawy gdzie można odetchnąć spokojnie, odpocząć, przestrzenie – nazwijmy to – życia społecznego, dla tych wszystkich mieszkańców Krakowa, a Zakrzówek nie jest problemem tylko i wyłącznie jak to niektórzy chcieliby sprowadzić problem tylko i wyłącznie okolicznych mieszkańców, problemem sąsiedzkim, dla tych wszystkich ludzi Zakrzówek jest problemem, który jest probierzem naszej dbałości, naszego zainteresowania o ład przestrzenny, nie chcę wchodzić w kwestie ekologiczne, powiadam nie jestem specjalistą, ale kwestie estetyki ładu przestrzennego miasta Krakowa i miejsca dla przestrzeni społecznej, dla zdrowego rozwoju społeczeństwa przyszłych pokoleń. NATURA 2000 byłaby jednym z niewielu instrumentów, z kilku z całą pewnością, mamy przykład niedoskonałych prac nad projektem zagospodarowania przestrzennego Zakrzówka, do tego uważam powinniśmy wrócić mimo wszystko by stał się projektem ochronnym dla tego miejsca i jestem pewien, że wszystkie organizacje, które bronią Zakrzówka nie spoczęły na laurach i nie powiedziały swego ostatniego słowa jeśli chodzi o obronę tego miejsca i niezależnie od tego jak się potoczą losy NATURY 2000 dla Zakrzówka jeszcze wiele nie zostało powiedziane i wiele nie zostało zrobione z całą pewnością i nie jest tak, że jeśliby nawet NATURA 2000 i Pan Minister, Pan Minister nie przychylił się do tego żeby tam ustanowić NATURE 2000 to sprawa jest przegrana i zostaje otwarta droga dla dewelopera bądź deweloperów, z całą pewnością nie. Już kończę. To jest pierwsza rzecz co chciałem mówić o Zakrzówku. Druga rzecz to o tym skandalu o ochronie tych terenów w Bodzowie, Kostrzu itd. Proszę Państwa nie wiem, trudno powiedzieć, sprecyzować mi o jakie to lobby chodzi, ale moim zdaniem pod płaszczykiem rozdętej ekologii stara się to naprawdę zrobić naszymi rękami krzywdę tamtejszym ludziom, krakowianom, którzy z dziada pradziada te tereny mieli, działki swoje i chcieliby przekazać kolejnym pokoleniom, naszymi rękami chce się zamrozić na kilka lat, bo nie sądzę żeby dłużej, te tereny pod jakieś może przyszłe inwestycje jakichś innych osób, w tej chwili uczynić 400 ha łąkami wyłączonymi spod

wszelkich inwestycji nawet domów jednorodzinnych po to żeby może jak już wypali się tam wszystko ktoś mógł za grosze kupić te tereny. Ja tu przekazuję oczywiście opinię zwykłych ludzi, którzy w ten sposób do tego podchodzą. Długo, bardzo długo naprawdę było mi ciężko zając zdecydowane stanowisko odnośnie tego dualizmu, ale dzisiaj, kiedy myślę, że można powiedzieć, że „król jest nagi” i co można było zostało już odarte w dniu dzisiejszym i doskonale wiemy jakie mogą być losy Zakrzówka i jakie mogą być losy tamtych terenów to trzeba to powiedzieć wprost, to jest skandal, że pod płaszczykiem ekologii stara się zabrać ludziom ziemię, tereny w południowych częściach Krakowa, a jednocześnie nie chroni się tego co jest najcenniejsze. My jako reprezentant wspólnoty lokalnej, mieszkańców powinniśmy zabierać w ich imieniu głos, mówić jasno i zdecydowanie reprezentując wolę mieszkańców tak naprawdę i nie oglądając się na to kto zrobi jaką ekspertyzę. Wolą mieszkańców jest chronić Zakrzówek i wolą mieszkańców jest – oczywiście w granicach rozsądku – chronić te łąki w Bodzowie, Kostrzu, w Tyńcu itd., itd., ale w rozsądnych granicach tak by nie krzywdzić tam miejscowych ludzi. Niestety to co się dzieje pod płaszczykiem tej uchwały jest to jeden wielki skandal. Ja zgłoszę poprawkę włączającą tereny Zakrzówka w całości i bardzo proszę Państwa Radnych o poparcie tej poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Szanowni Państwo ja w związku z tym, na wagę tematu jakby nie reaguję do 6 minut, ale powyżej 6-ciu będę reagował. Bardzo proszę Pan Miroslaw Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym w krótkich słowach na ten temat się wypowiedzieć, tak się składa, że jeszcze od roku 2002 miałem zaszczyt być Przewodniczącym Dzielnicy do 2006 teje, której sprawa teraz dotyczy Dzielnicy VIII Dębniaki, teraz jestem Radnym Miasta i wielokrotnie Rada Dzielnicy swymi uchwałami czy swoimi pismami czy teraz ja swoimi interpelacjami zwracałem się do Prezydenta o przyspieszenie planu miejscowego dla terenu Zakrzówka. Ten plan rozpoczęto w roku 2002, mamy już rok 2009, Prezydent nie jednokrotnie zapewniał nas w Dzielnicy czy mnie już jako Radnego, że prace trwają, że lada moment dostaniemy je do zaopiniowania, już dostaliśmy nawet taką informację, że na pewno będzie to do końca ubiegłej kadencji, niestety to się nie stało i uważam to za duży wstyd, wstyd dla Prezydenta bo gdyby tą sprawę załatwiono najpóźniej w 2006 r. tak jak Pan Prezydent obiecywał to dzisiaj nie byłoby na ten temat żadnej dyskusji bo teren Zakrzówka byłby już chroniony. Ale niestety tak się nie stało, uważam, że odpowiedzialność za to w 100 % ponosi Pan Prezydent, który nie raczył nas zaszczyścić dzisiaj na Sesji swoją obecnością i musimy dzisiaj na ten temat dyskutować. Natomiast przechodząc już bardziej do meritum rzeczy, do Zakrzówka, do tego co już zostało powiedziane to oczywiście rozmawiałem z mieszkańcami Zielonego Zakrzówka, tych terenów, o które zabiegają żeby one były chronione, myślę, że będą chronione, mieszkańcy tu rzeczywiście w swoich pismach zwracają uwagę na różne aspekty, między innymi na taki, że tereny pod NATURE 2000 włączono tereny, na których np. modraszek nie występuje to znaczy tereny lasów, a tereny Zakrzówka gdzie występuje o mniejszej ilości siedlisk nie włączono i w żaden sposób specjaliści z PAN nie byli w stanie na to pytanie odpowiedzieć dlaczego tak postąpiono w tym przypadku. I to jest tylko jeden aspekt, na który mieszkańcy zwracają uwagę i tych aspektów jest wiele, niemniej jednak powiem tak, że tutaj stanowisko nasze klubowe i my taką poprawkę złożymy będzie takie, że będziemy wnioskować o to aby Zakrzówek został włączony do programu NATURA 2000 niezależnie od tego co tutaj Pan Radny Stawowy na ten temat sądzi, jest to prawo naszych,

jako Radnych żebyśmy mogli taką poprawkę złożyć i ją złożymy, natomiast oczywiście sprawa jeszcze dotyczy terenów łąk idąc od Pychowic na zachód czyli Kostrza, Bodzowa w kierunku Tyńca i Skotnik i faktycznie tam mieszkańcy słusznie domagają się, słusznie się również domagają tego aby umożliwić im choćby budowę domów jednorodzinnych na terenach, których są właścicielami. Także i w tym zakresie będziemy chcieli przygotować poprawkę tak aby spróbować zadbać również o ich interes. Natomiast generalizując sprawę ja mam tutaj też prośbę do Państwa Radnych, szczególnie Radnych Platformy Obywatelskiej, do Pawła i do kolegów gdyż my oczywiście przegłosujemy, albo nie te poprawki, które jako Klub zgłosimy, przyjmiemy tą uchwałę bądź nie, to się okaże już w głosowaniu, natomiast ostateczną decyzję podejmie Minister z rządu Platformy Obywatelskiej i to będzie decyzja Ministra. Więc taka prośba do was moich kolegów i koleżanek, abyście próbowali również na tym etapie jeszcze powalczyć. Ja bym prosił Pana Przewodniczącego Stawowego aby mi nie przeszkadzał, bo ja mu nie przeszkadzałem w wypowiedzi. W takim razie tutaj bardzo duże zniecierpliwienie Przewodniczącego, a czas mi się koczy to dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czas się nie kończył bo do 6-ciu minut powiedziałem, bardzo proszę Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Ja myślę, że wiadomo, że Zakrzówek trzeba ochronić i niezależnie od tego czy apel ten, który chcemy tutaj przygotować do Ministra żeby ten teren został włączony do NATURY 2000 odniesie skutek czy nie odniesie to myślę, że lepszym rozwiązaniem by było przygotować na najbliższą Sesję – myślę, że Pan Bystrowski i koledzy, którzy chcą popierać, popierają ochronę Zakrzówka – o przystąpienie do planu miejscowego celem utworzenia na tym terenie, całym tym terenie parku krajobrazowego. Kiedyś taki pomysł również był ponieważ teren ten leży na terenie Jury Krakowsko – Częstochowskiej i był plan żeby na tym terenie utworzyć ten park właśnie krajobrazowy i od tego po prostu nie odstępiono tylko po prostu tego nie wykonano, myślę, że my możemy to zmienić i na następnej Sesji przygotować taką uchwałę do Prezydenta o utworzeniu na tym terenie parku krajobrazowego miejskiego, który będzie wtedy całkowicie ten teren chronił i to jest jedyne wyjście. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa jak nas wybierano to dla tych, którzy z zewnątrz oglądają to co tu się dzieje to wydaje się, że polityka jest taką rzeczą łatwą, lekką i przyjemną, w której można podnieść rękę, powiedzieć tak lub nie i sprawa jest załatwiona. Niestety to jest jakby jedna strona polityki. Druga strona polityki jest taka, że za każdą decyzją można powiedzieć tkwi coś takiego jak brzemień odpowiedzialności i zgodności z prawem. My tutaj możemy wszelkie apele składać natomiast to czy one zostaną wdrożone będzie zależało od tego czy w całej procedurze prawnej one będą zgodne z prawem czy nie. I stąd możemy mówić o rozwiązaniach, które są bardzo miłe, ładne i przyjemne, chroniące tylko jeżeli one na jakimś etapie okażą się niezgodne z prawem to to będą działania pozorne. Ja apeluję do Państwa żeby, także w kontekście tej NATURY 2000, przestać mówić o działaniach pozornych bo te działania tylko na krótką metę dają satysfakcję, a na dłuższą metę powodują jeszcze większe

komplikacje. Na dziś mamy sytuację taką, że mamy wniosek de facto Ministra o to żeby uznać jakieś obszary za NATURE 2000, zgodnie z przepisami mamy możliwość okrojenia tego wniosku czy też inaczej, zaopiniowania tego wniosku i okrojenia go, to w kontekście tych spraw Tyniecko – Bodzowskich, możemy apelować o to żeby włączyć Zakrzówek oczywiście i ja też jestem za tym żeby apelować. Natomiast trzeba sobie jasno zdawać z tego sprawę. Jedynym sposobem na to żeby zabezpieczyć te i wszelkie inne tereny jest miejscowy plan. Miejscowy plan, który musi być zgodny ze Studium. Jeżeli będzie niezgodny albo nie będzie miejscowego planu to w majestacie prawa ten teren zostanie zabudowany poprzez wuzetki czymś o wiele gorszych czyli wieżowcami i chaosem. I proszę Państwa ja wiem, że to co mówię może być niepopularne, ale trzeba sobie jasno zdawać sprawę jakie tu są alternatywy. Alternatywą nie jest kwestia NATURY 2000 choć mówię ten apel popieram i trzeba go poprzeć, być może przyniesie jakieś rezultaty, być może jakieś inne działania przyniosą rezultaty, ale trzeba działać na bazie prawa, a nie na bazie chęci, a baza prawa jest taka, że musimy uchwalić miejscowy plan, jak najszybciej musimy uchwalić miejscowy plan, który będzie zgodny ze Studium w tym rejonie. Jeżeli tego nie zrobimy to osoby, które będą za to odpowiedzialne będą odpowiedzialne za chaotyczną zabudowę tej części Krakowa. Ja osobiście nie chcę być odpowiedzialnym za chaos bo tego chaosu w Krakowie jest wystarczająco dużo. Stąd apeluję do Pana Prezydenta aby po załatwieniu tych spraw z NATURĄ 2000 przyspieszyć działania dotyczące miejscowego planu ponieważ ten plan powinien być w ciągu jeżeli nie 2009 roku to na początku 2010 uchwalony bo tylko to jest jedyny sposób żeby na Zakrzówku jak i zresztą w każdym innym miejscu Krakowa nie było chaosu. Ten miejscowy plan żeby miał moc prawa i nie został przegrany od razu musi być zgodny ze Studium, Studium przewidywało tam pewną zabudowę. Pytanie jaki jest kompromis między tym co tam jedni chcą, a tym co tam drudzy nie chcą. Ale apeluję do Państwa żeby przestać robić działania pozorowane, oczywiście mówię apel trzeba poprzeć, ale ja niestety mam poczucie, że to będzie działanie tym sensie pozorowane, że ono tylko jakby naszą wolę określić, my w tej sprawie nie mamy prawa stanowienia prawa ponieważ jest to inaczej zorganizowane. Stąd – proszę pana NATURA, o NATURZE ja nie będę dyskutował w ten sposób, jak Państwo tu wystąpią to myślę, że będzie taka dyskusja – natomiast apeluję do Pana Prezydenta, apeluję do nas koleżeństwa Radnych i apeluję także do osób, którym zależy na Zakrzówku aby zrobić wszystko aby miejscowy plan dotyczący Zakrzówka został wdrożony i żeby został wdrożony na zasadzie kompromisu, bo jeżeli będzie na zasadzie kto kogo przeciągnie to w efekcie ten plan zostanie unieważniony, a ktoś wuzetkami tam wybuduje coś przy czym Ruczaj będzie oazą spokoju. Tak, że apeluję o kompromis i apeluję o działania rzeczywiste bo oczywiście kluczowym ryzykiem jest ryzyko chaotycznej zabudowy tej części Krakowa. Natomiast jeżeli chodzi o sprawę samej uchwały bo to już kończę, to popieram tutaj zdania, że ten apel trzeba wprowadzić, tak, tylko proszę Państwa żeby ani Państwo na galerii ani my żebyśmy nie myśleli, że w ten sposób załatwiliśmy sprawę. Wręcz przeciwnie myśmy tylko dali sygnał o naszej woli, natomiast nie my jesteśmy decydentami tylko kto inny, my jesteśmy decydentami w jednej kluczowej sprawie, miejscowego planu i jeżeli tego nie zrobimy to to będzie skandal, nie to co się dzieje z NATURA 200 bo tu jest spór, jedni uważają, że ma być zabudowany, drudzy, że nie, eksperci mówią jedno, inni mówią drugie, natomiast od nas zależy czy będzie tam miejscowy plan. I jeżeli tego miejscowego planu nie będzie to to będzie skandal i wszyscy, którzy blokują ten miejscowy plan będą za ten skandal odpowiedzialni. Ja zrobię wszystko żeby ten plan, nie jestem w Komisji Planowania i nie zajmuję się bezpośrednio tymi sprawami, ale zrobię wszystko żeby ten miejscowy plan jak najszybciej ujrzał światło dzienne i nawet jeżeli on będzie kontrowersyjny, nawet jeżeli będzie kompromisowy i dla niektórych będzie się to wydawało zgniłym kompromisem to ten kompromis będzie lepszy niż udawanie, że chronimy

przez apele itd. Zakrzówek. Apeluję do Państwa o to żeby zająć się działaniami rzeczywistymi, a nie pozorowanymi bo na tym także polega władza i pełnienie obowiązków we władzach, że się bierze odpowiedzialność za trudne decyzje. Przed nami trudna decyzja w sprawie Zakrzówka, nie dzisiejsza w sprawie NATURY tylko decyzja w sprawie miejscowego planu. I w końcu przestańmy opowiadać, przestańmy tylko apelować, przestańmy mówić o skandalach, a zacznijmy ciąć te rzeczy i decydować jak to ma wyglądać bo to od nas zależy. Z tego co i Urząd Prezydenta mówił i inni eksperci wynika, że w sprawie NATURY mamy ograniczone możliwości, natomiast mamy pełne możliwości jeśli chodzi o miejscowy plan, pełne ale ograniczone prawem, a prawem jest między innymi Studium, które określa generalne zasady zabudowy. Stąd apeluję o to żeby do tego planu przystąpić i apeluję żeby w tej sprawie znaleźć kompromis, ja przy takim kompromisie na pewno będę uczestniczył. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa ja tylko parę zdań mianowicie ja chyba trzy miesiące temu wyraziłem swój pogląd na Komisji Planowania, że uważam i dalej uważam, że NATURA 2000 w miastach typu Kraków nie powinna po prostu istnieć. Są inne sposoby na ochronę terenów zielonych i tutaj oświadczam, że jestem za terenami zielonymi w Krakowie, przecież już Państwo to mówili, mamy na łąkach użytek ekologiczny, tego nikt nie kwestionuje, powinien być park krajobrazowy na Zakrzówku i mogą być inne parki więc są inne metody aby zabezpieczyć tereny zielone. NATURA 2000 ona w sposób agresywny wchodzi w prawa własności jak i w prawa nie tylko ekologiczne. Proszę Państwa NATURA 2000 niesie za sobą po pierwsze tak, konfliktuje w tym wypadku naszych mieszkańców, dwa to są ogromne koszty utrzymania NATURY, ja już to mówiłem wczoraj na Komisji, to jest sprawa koszenia systematycznego, to jest sprawa nawadniania jeżeli jest obniżony poziom wód gruntowych, to jest w ogóle dbałość nie tylko o teren NATURY 2000, ale cały jakby obszar wokół NATURY 2000, tam są restrykcyjne również przepisy odnośnie zabudowy itd. itd. czyli nie można nic budować co jakby wpływało nawet w ramach sąsiedztwa na teren NATURY 2000. To jest kolejna rzecz, tutaj Pan Przewodniczący powiedział, że plan zagospodarowania, oczywiście, ja się pytam tych bardzo broniących, ja też bronię Zakrzówka, a gdzie Państwo Radni, mówię też do siebie, że nie ma planu, nie mówimy też w Studium o tych terenach tylko wykorzystujemy NATURĘ 2000 po to żeby zwrócić uwagę na Zakrzówek. Tu faktycznie Przewodniczący Kośmider ma rację, są inne metody dla obrony tego terenu i jakoś – mówiąc szczerze, mówię też do siebie – trochę przespaliśmy. Natomiast w ogóle jestem przeciw NATURZE w mieście i proszę zważyć jedną rzecz, Zakrzówek broni nie tylko modraszek bo ja zadaję pytanie jakie jest stanowisko wojska, myśmy uchwałą Rady Miasta popierającą decyzję Ministra wprowadzili jednostkę wojsk specjalnych na ten teren, ja sądzę i mam pytanie czy te wojska mogą istnieć w obrębie NATURY 2000 czy nie bo to jest konkretne pytanie bo ja sądzę, że ich działalność może być wbrew przepisom NATURY 2000 więc będzie powiązane, ale ja daję przykład tylko, ale jest w sąsiedztwie. Kolejna sprawa to moim zdaniem dzisiaj na tym posiedzeniu również nie ma osób odpowiedzialnych, ciągle wymieniamy Prof. Wojciechowskiego, ale jakoś go też nie ma i powinniśmy go wysłuchać po prostu, jakie jest jego stanowisko, dlaczego nie uwzględnił np. Zakrzówka, przepraszam, nie uwzględnił w tym znaczeniu, że jest to raport opracowany przez profesorów skierowany do Ministerstwa i Minister, oczywiście jeżeli w oparciu o ten raport podjął decyzję wykreślając Zakrzówek to jest sprawa Ministra i oczywiście Minister, tutaj nie ma racji Pan Grzegorz Stawowy bo Minister daje wniosek do Komisji Europejskiej i taki jaki Minister da wniosek to tak będzie Komisja rozpatrywała. Gdyby np. Minister dał wniosek, że w żadnym mieście powyżej 750 tys. nie ma NATURY 2000 to takiego wniosku by Komisja nie rozpatrywała i

zadaję sobie również pytanie, pytałem w Magdeburgu, pytałem w Dreźnie czy w miastach powyżej 750 tys. w Niemczech, we Francji czy w Anglii jest NATURA 2000, a jeżeli jest to ona powstała już po wykonaniu infrastruktury miejskiej. Proszę Państwa my w Krakowie jesteśmy przed budową infrastruktury, tamte miasta już miały infrastrukturę i potem sobie wprowadzały NATURĘ 2000, a u nas jest to również utrudnienie bo cały teren, o którym mówimy nie jest zurbanizowany. Tak, że podsumowując jeszcze raz potwierdzam nie NATURA powinna bronić w dużych miastach zieleń, a tworzenie użytków ekologicznych, parków krajobrazowych, planów zagospodarowania i Studium. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Barbara Mirek – Mikoła.

Radna – p. B. Mirek – Mikoła

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Niezwykle istotna sprawa, nie muszę o tym chyba przekonywać, tak patrzę na to kto z Państwa jest na sali, a kogo nie ma i chciałam tylko zapewnić wszystkich, że kwestia NATURY 2000 nie dotyczy Dzielnicy VIII i łąk nowohuckich tylko naprawdę całego miasta. To jest takie proszę Państwa ekologiczne, patrzę na Panią Basię, to jest takie ekologiczne EURO jeśli chodzi o nasze miasto i to co się wydarzyć może, albo co się nie wydarzy. Natomiast jak słucham tutaj niektórych wystąpień to za niektóre dziękuję bo nie muszę się już powtarzać, ale proszę Państwa tak jak słyszymy to generalnie każdy z nas jest za Zakrzówkiem w związku z tym trochę ta dyskusja przypomina nawoływanie wierzących do tego żeby uczestniczyli we mszy niedzielnej mimo, że są w kościele, wszyscy jesteśmy za Zakrzówkiem natomiast pytanie jest naprawdę o wiele poważniejsze, pytanie odnosi się do tego czym jest NATURA 2000 i kto nas co wie na ten temat, ja jak sięgnę swoją pamięcią do początków tego tematu jak tylko pojawił się w naszym mieście, z niektórymi z Państwa na górze miałam przyjemność kontaktu w tym zakresie i naprawdę zdobywanie wiadomości na ten temat odbywało się metodą niemal partyzancką. Na ówczesnych stronach Ministerstwa niewiele informacji na ten temat można było znaleźć. Zakończę swoją wypowiedź wnioskiem, proszę się nie niecierpliwić, ale proszę Państwa rzucamy tutaj różnymi pomysłami, mówimy o Studium, mówimy o Studium starym, tylko skupiając się na terenie Zakrzówka, mówimy o Studium starym czy mówimy o tym, które ma dopiero być, jakie są zapisy starego wszyscy wiemy, jakie są zapisy nowego, ktoś tutaj powiedział, że czegoś tam nie ma. Oczywiście mamy dokument, projekt, natomiast tak naprawdę – i Państwo z Komisji Planowania również o tym wiedzą – jakby dyskusji na ten temat nie było i przepraszam za taką delikatną złośliwość, ale osobiście nie satysfakcjonuje mnie akcja pod tytułem „Cała Polska czyta dzieciom” projekt Studium. Boję się bowiem, że poprzez takie epatowanie szczegółami tego dokumentu zatracimy to co jest najważniejsze w tym dokumencie i potem już będzie za późno żeby do tego wrócić. Dlatego też kładę Państwu na serce i problem NATURY 2000 bo on się nie skupia tylko w obszarze, o którym dzisiaj mówimy i kwestie Studium i oczywiście zgadzam się tutaj w zupełności z Panem Radnym Kośmiderem w kwestii planu. Jeśli chodzi o parki krajobrazowe, Państwu podobał się to hasło tutaj wywołane przez koleżankę Fijałkowską, teren Zakrzówka jest parkiem krajobrazowym, z tego co się orientuję w parki krajobrazowe nie na tyle na ile Państwo życzyliby sobie chronią zieleń w tych obszarach, tam można po prostu budować. Jeśli chodzi, widzimy, że mamy tutaj dwie strony, myśmy tak generalnie stronę na tych, którzy są za czyli mieszkańców Zakrzówka i na tych, którzy są przeciw czyli mieszkańcy Kostrza, Bodzowa, Skotnik itd. Proszę Państwa naprawdę jest mnóstwo bardzo skomplikowanych procedur w obszarze NATURA 2000 i dyskusja na Komisji Planowania schodziła do poziomu szczegółowości pod tytułem czystość rasy motyla modraszka. W związku z tym proszę Państwa ja apeluję do Pana

Przewodniczącego, do Pana Prezydenta o zorganizowanie nadzwyczajnej Sesji, to jest zbyt poważny temat, nie wiem czy nie sięgam zbyt śmiało, ale osobiście bardzo chciałabym zobaczyć tutaj przedstawiciela Ministra, myślę, że nie stałoby się nic nadzwyczajnego gdyby mógł nas zaszczyścić swoją obecnością, Panią Kotońską, pana profesora i żeby to była rzetelna dyskusja dotycząca NATURY 2000, ale przy okazji właśnie kwestii planistycznych w tym obszarze. To co być może nie do wszystkich Państwa dochodzi to odpowiedź jaką uzyskaliśmy na ostatniej Komisji w sprawie odpowiedzialności za skutki wprowadzenia NATURY na obszarach, ja się teraz skupiam w obszarach Kostrze, Bodzów, Pychowice, proszę Państwa własność jest prywatna i własność jest gminna. Tam gdzie jest prywatna nie muszę tłumaczyć, tam gdzie jest gminna to też nie jest tak, że gmina płaci, płacą podatnicy, umówmy się, że pośrednio wszyscy. Jeżeli właściciel działki jest prywatny, a mówi się, że nikogo nie można zmusić do tego, iżby przyjął rygory wynikające z zapisów NATURA 2000, a jednocześnie mówi się, że w konsekwencji to właśnie właściciel będzie odpowiadał jeżeli wszystko nie będzie tak jak trzeba w tym obszarze no to proszę Państwa wymaga to wyjaśnienia. Dzisiaj są Państwo z Zakrzówka, na Komisji mieliśmy również drugą stronę, nie wiem czy ktoś akurat od Państwa jest, ale to jest naprawdę temat, który bodaj najbardziej czy jeden z najbardziej nadających się na debatę publiczną i dlatego ja sobie nie wyobrażam niezależnie od tego jakimi poprawkami będziemy się tu przerzucać, żeby te kwestie rozwiązać na dzisiejszej Sesji, żeby te kwestie rozwiązać jakby w jednym z wielu merytorycznych punktów, którymi dzisiaj na Sesji będziemy się zajmować i za chwileczkę Pan Przewodniczący przypomni, że mamy ich jeszcze tyle a tyle więc żeby przyspieszyć. To jest zbyt ważne żeby przyspieszać. Dlatego ja stawiam taki wniosek o nadzwyczajną Sesję jeśli chodzi o ten temat.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Znaczy rozumiem wniosek formalny, dobrze. Bardzo proszę Pan Józef Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Radni!

Trzeba się zastanowić nad pewnym problemem. W Krakowie zaczyna być wielki problem bo oto we wspaniałe tereny zaczynają się nam wkładać deweloperzy po to bo to są tereny atrakcyjne, tam chcą budować, oni nie chcą budować na obrzeżach Krakowa, oni nie chcą budować tam gdzie się taniej to sprzeda tylko oni chcą tereny naprawdę atrakcyjne i to jest już kolejny przykład, ja już dwie interpelacje składałem właśnie dotyczące wkraczania deweloperów na wspaniałe tereny zielone i to nas przeraża. Mówię jako budowlaniec, że przeraża, my możemy budować wszędzie, ale przeraża nas to, że budujemy akurat na wspaniałych terenach zielonych gdzie tam społeczeństwo powinno odpoczywać, a niestety pewna grupa ludzi lobbująca wkracza nam w te tereny i próbuje budować, to jest przerażające. Jednym z takich przykładów mogę podać wspaniały Prądnik Czerwony, tak próbowano wkraczać w Park Prądnicki i próbujemy wyzwolić się z tego żeby tam nikt nie budował. Dalej mamy Zakrzówek wspaniały, dziwi Pana Radnego czemu część terenów zielonych trzeba stworzyć po to, no bo takie są procedury, gdzieś te tereny zielone trzeba utworzyć po to żeby gdzieś atrakcyjne tereny dać pod budownictwo, nie dziwny się, pytanie tylko kto to lobbuje, pytanie do Pana Ministra kto zalobbował, że wykreślił Zakrzówek, to jest podstawowe i wyście jako Radni powinni zapytać Platformę Obywatelską, zapytajcie się swojego Ministra dlaczego wykreślił Zakrzówek, to jest waszym obowiązkiem, to nie jest obowiązkiem naszym bo jeśli był dworek w Wadowie wykreślony to ja zainterweniowałem u naszego Ministra Rolnictwa i wtedy przyznał racę i ten dwór w Wadowie został przyznany,

ale ze względu na to, że zmieniła się znów opcja polityczna, znów ten dwór w Wadowie jest dalej tłamszony, rozlatuje się, wspaniały dwór w Wadowie, dalej jest procedowane bo weszła inna opcja polityczna. Przeróżające szanowni Państwo, nad tym się musi zastanowić, przeróżające jest również to, że jest kawałek terenu zielonego gdzie dzieci, plac zabaw, a tam chcą budować bloki, to jest przeróżające, dosyć tego, zastanówmy się nad tą wielką debatą, nie mówmy tylko o Zakrzówku bo to jest wspaniała rzecz Zakrzówek, ale mówmy o tych wszystkich terenach zielonych gdzie próbuje się nam wkładać właśnie ta siła lobbująca budownictwo i przeróżające jest to, że na to pozwalamy, dosyć tego, kategorycznie mówimy nie, my chcemy mieć tereny zielone, które pozwolą nam i społeczeństwu wypoczywać, pozwolą nam zachowywać spokój gdzie dzieci mogą się spokojnie bawić, dajmy szansę deweloperom niech idą poza teren Krakowa, niech rozszerzają to miasto, wspaniałą rzeczą jest, jest tam tyle terenów gdzie spokojnie mogą budować, a nie zagęszczać w terenach zielonych, wspaniałych terenach zielonych, dosyć tego, jeszcze raz mówię budujemy naprawdę z umiarkowaniem, budujemy, rozszerzamy się, ale wszystko ma swoje granice, wszystko ma swoje normy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan – drugi raz – bardzo proszę.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo jutro będziemy mieć obchody 20-lecia odzyskania wolności w Polsce, ja do niedawna zwykły obywatel tego Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa obserwowałem jako zwykły obywatel politykę czy też nie politykę Miasta Krakowa w wielu dziedzinach. Ile kadencji Rady Miasta upłynęło na takich waszych kompromisach drodzy Państwo, co te wasze kompromisy przyniosły, chaos, zabudowę wszelkich możliwych terenów zielonych. Z obrzydzeniem podchodzę do tych waszych kompromisów, mówię to jasno i stanowczo, wy rozmawiajcie ze zwykłymi normalnymi ludźmi co myślą o tej polityce urbanistycznej, planistycznej, tych rabunkowych wuzetkach, które wcisnęły się dosłownie wszędzie, tych nadbudów nielegalnych, tych bzdurliwych reklam, które wszędzie wiszą na zabytkowych kamienicach, to wasza 20-letnia polityka kompromisu, pięknych słów cały czas /.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale co to znaczy wasza.

Radny – p. P. Bystrowski

A teraz mówię co to znaczy odnośnie Zakrzówka. Ja drodzy Państwo w odróżnieniu od wielu innych Radnych byłem na dyskusji nad planem zagospodarowania dla terenu Zakrzówka i wyraziłem pryncypialnie swoją opinię co do tego planu, że owszem jestem za tym i musi ten plan być uchwalony, ale plan ochronny, a nie plan inwestycyjny bo takim de facto był tak naprawdę. Ja – Panie Prezydencie było takie spotkanie, kilku Radnych, Pan Przewodniczący, ja, Radny Gilarski, chyba jeszcze któryś Radny, Pan Wiceprezydent i firma Gerium gdzie był plan prezentowany ogólnie. Czy nie wyrażałem pryncypialnie swego zdania odnośnie zabudowy, intensywności, nie, Pan tego nie pamięta, ale pamiętam za to inne słowa, inne słowa, które padały wtedy odnośnie tego, że w mieście to nie może być tak żeby ta zieleń jakoś rosła w taki dziki sposób, że to nie może być tak, że w mieście to trzeba porządkować, ja nie wyrażałem takich opinii. Ja szanowni Państwo po tych 20 latach obserwacji i tego w jakim kierunku zmierzają plany odnośnie Zakrzówka wyrażam swoje głębokie zniesmaczenie takim właśnie przeciekaniem przez palce, ustawicznymi kompromisami, które zaowocowały

tym co każdy krakowianin wie i widzi jak to miasto teraz wygląda. Przykład, nie daleko, po sąsiedzku właśnie Ruczaj, to jest doskonały przykład sukcesów, kompromisowych sukcesów czterech kadencji Rady Miasta Krakowa. Brawo, brawo panowie decydenci. Jestem za tym aby bezwzględnie jak najszybciej uchwalić plan zagospodarowania dla Zakrzówka i mówiłem to w trakcie swojego wystąpienia, ale to musi być plan ochronny szanowni Państwo, jestem za tym żeby podjąć wszelkie możliwe działania włącznie z ustanowieniem parku miejskiego na terenie Zakrzówka i jestem za tym, żeby była tam NATURA 2000, żebyśmy dołożyli wszelkich możliwych starań żeby ten teren dla przyszłych pokoleń zabezpieczyć. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pani Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja nie zajmowałam dużo czasu bo ja jakoś tak dziwnie bo tak słyszałam wcześniej to nie było tak dużo zwolenników Zakrzówka, w tej chwili słyszę i bardzo się cieszę, że jest ich wielu, a prawie wszyscy. I tutaj padło słowo plan, oczywiście plan jest potrzebny i to natychmiast, plan musi być zgodny ze Studium tak jak powiedział Pan Przewodniczący Kośmider, przecież cały czas trwają prace nad zmianami Studium i chyba by był czas najwyższy – mnie się wydaje – żeby to Studium nowe poprawione, nie wiem jak to nazwać, zostało uchwalone.

I wydaje mi się, że jest jeszcze możliwość takich zmian w tym nowym Studium bo cały czas trwają prace żeby ten plan był zgodny ze Studium i plan dla Zakrzówka, dla tego rejonu był po prostu planem ochronnym. Tutaj chciałam zgodzić się i poprzeć inicjatywę mojej koleżanki Radnej – zresztą z tego samego okręgu – Pani Radnej Barbary Mirek – Mikuły o sesję nadzwyczajną, proszę Państwa nie możemy być stawiani w takiej sytuacji jakby pod ścianą, dostaliśmy takie terminy, zresztą Państwo, którzy reprezentują Zakrzówek wiedzą bo byli na Komisji Planowania, że my dostaliśmy, że musimy chyba do 15 podjąć taką, a nie inną decyzję dlatego nie ma innej możliwości bo tutaj słyszę od niektórych Radnych, że to nie ma sensu żeby zwoływać sesję nadzwyczajną dlatego, że Zakrzówek nie spełnia warunków aby znaleźć się w NATURZE 2000, myślę, że nie trzeba podpierać się żadnymi badaniami naukowymi aby każdy mieszkaniec Krakowa bo chyba każdy chociaż raz był na Zakrzówku, nie wierzę, że ktoś się mógł oprzeć temu, ale nie tylko mieszkańcy żeby gołym okiem określić, że ten teren to jest po prostu perła i jak może ktoś powiedzieć, że po prostu Zakrzówek nie spełnia warunków żeby znaleźć się w NATURZE 2000, po prostu dla mnie to jest niewyobrażalne i dlatego, ponieważ zostaliśmy zobowiązani takimi terminami i tego nie przeskoczmy my nie możemy dzisiaj na kolanie pisać poprawek bo takie będą terminy poprawek, godziny tylko musimy tylko musimy nad tym podyskutować bo to jest sprawa bardzo poważna, to jest sprawa dla tych mieszkańców być albo nie być, mówię w tej chwili, najpierw mówię o Zakrzówku bo jeżeli dopuścimy do tego, że nie będzie Zakrzówek w NATURZE 2000 to proszę Państwa sami dobrze wiemy jak wygląda Ruczaj i te okolice, po prostu tam będzie wszystko zabudowane, ktoś będzie z tego brał ogromne pieniądze, a ten teren po prostu zniszczymy i te, szczególnie dzieci itd. będą w trudnej sytuacji. Ale proszę Państwa jeszcze chcę jedno powiedzieć, jeśli chodzi o Kostrze, Bodzów, proszę Państwa Kostrze, Bodzów to są tereny rolnicze, były rolnicze, ja to doskonale rozumiem dlatego, że sama jestem właścicielem 3 ha pola w pewnej gminie i jestem po prostu rolnikiem i tam tak samo trwają prace nad planem i wiem co się dzieje i co ci ludzie przeżywają, ci ludzie, wiemy, że praca na roli to jest bardzo ciężka praca, a kiedyś to już się nawet nie mówi, ci

ludzie tam uprawiali, hodowali krowy i różne inne zwierzęta domowe, proszę Państwa mieli okazję sprzedać nie raz te tereny, nie sprzedawali tylko dlatego bo widzieli, że mają coś dla swoich dzieci, dla swoich wnuków, że ci ludzie się potem po prostu pobudują, a w tej chwili wszystko jakby jednym posunięciem im się po prostu zabierze. Proszę Państwa też nie możemy, ci ludzie są tak zdesperowani, że my też nie możemy do tego dopuścić, mówimy o całym, proszę Państwa tego motyla za chwilę nie będzie bo ci ludzie po prostu tego motyla tam po prostu wytrują i w tym momencie, kiedy będzie NATURA 2000 to się okaże, że tam nie ma ani, nikt nie zobaczy żadnego motyla. Więc proszę Państwa ja jeszcze zwracam się do Pana Prezydenta, do Pana Przewodniczącego Komisji Planowania, że musimy popracować nad tym, ja wiem, że każdy jest zajęty, ale po to nas mieszkańcy wybrali, że musimy im poświęcić trochę czasu w przyszłym tygodniu i musimy zrobić wszystko żeby Zakrzówek był w NATURZE 2000 i mnie się wydaje, że można też zasugerować żeby postarać się ograniczyć jeżeli chodzi o tereny Kostrza, Bodzowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja tylko chciałem Państwa poinformować, oczywiście jest wniosek formalny Pani Mirek – Mikuły o nadzwyczajną sesję, ale dzisiaj jest 3, siedem dni jest potrzebne w związku z tym siedem dni to może być tylko 12 czerwca. Bardzo proszę czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider, mamy 48 punktów, ja tego już nie chciałem mówić.

Radny – p. B. Kośmider

Tak, mamy 48 punktów, ale ten punkt trzeba do końca przeborować. Proszę Państwa Ruczaj, Prądnik Czerwony i wiele jeszcze innych osiedli w Krakowie powstało w wyniku braku kompromisu Panie Radny Bystrowski. W wyniku tego, że i ludzie tutaj i deweloperzy nie dogadali się co do tego, że tam ma być miejscowy plan i poszło to na żywioł. Żywioł polegał na tym, że budowano na podstawie wuzetek co do których prawo inaczej jakby sytuuje inwestycje niż w przypadku miejscowego planu. I ja bardzo się obawiam, że Zakrzówek też skończy właśnie na czymś takim w wyniku bezkompromisowości. W wyniku bezkompromisowości albo miejscowy plan nie zostanie uchwalony, albo zostanie uchwalony niezgodnie ze Studium obowiązującym i w efekcie ten teren zostanie zabudowany po prostu poprzez wuzetki. I wtedy będzie można krzyczeć o skandale tylko za ten skandal już będziemy wtedy my odpowiedzialni. Zawsze uważałem i zawsze uważam, że plan jest lepszy niż najlepsza wuzetka ponieważ miejscowy plan pokazuje całość, a nie tylko dane miejsce. Przypomnę, że nowa ustawa, która za chwilę wejdzie w zupełnie inny sposób i bez jakby publicznej oceny będzie sytuowała nowe inwestycje. Ta nowa ustawa wejdzie na jesieni 2009 roku, stąd jeżeli chcemy chronić Zakrzówek to musimy go chronić miejscowym planem bardzo szybko ponieważ jeżeli tego nie zrobimy będziemy mieli bardzo poważny pasztet i ci, którzy będą bezkompromisowi zostaną dalej bezkompromisowi tylko Zakrzówek będzie zabudowany chaotycznie. I moim zdaniem – i po to był mój głos – żeby uzmysłowić także nam, że to nie jest kwestia czekania na nowe Studium tylko to jest kwestia już teraz przyspieszenia prac bo nie NATURA 2000 uratuje Zakrzówek tylko miejscowy plan, ale miejscowy plan będzie musiał być zrobiony na bazie obowiązującego Studium bo jeżeli będziemy czekać na nowe Studium to wjedzie nowa ustawa i ona w zupełnie inny sposób doprowadzi do zabudowy tej i wielu innych rejonów miasta. I to też apel do Państwa żebyście brali to pod uwagę, że to nowe prawo, które ma przyspieszyć generalnie postępowanie w zakresie inwestycji dla Zakrzówka i dla takich rejonów może być zabójcze. Stąd ja czuję brzemień odpowiedzialności i tego żeby miejscowy plan zaraz na jesień został uchwalony w

odpowiedniej procedurze bo w inny sposób będziemy dalej bezkompromisowi, ale Ruczaj będzie zabudowany i to dopiero będzie skandal i kompromitacja tej Rady. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja uwielbiam takie punkty na Sesji, kiedy przychodzą mieszkańcy, którzy mają jedną opinię i nie ma przeciwników dla tej opinii ponieważ zawsze każda wypowiedź może wzbudzić bardzo fajne owacje i brawa z bardzo prostej przyczyny bo pewnie gdyby byli ekolodzy to by protestowali przeciwko wykreśleniu terenów, Pani Marto gdyby tutaj byli ekolodzy to by protestowali przeciwko wykreśleniu terenów z NATURY 2000, trzeba być realistą, Państwo chcą NATURE, ale gdyby tutaj piętro niżej siedzieli ekolodzy to by byli przeciwko i każda wypowiedź za NATURĄ by miała brawa albo byłoby buczenie. Natomiast w sprawie wypowiedzi w dyskusji trzeba by kilka rzeczy wyprostować. Panie Radny Gilarski decyzję podejmuje Komisja Europejska, decyzję podejmuje Komisja Europejska, do decyzji można dojść na dwa sposoby, jeden to jest przesłane przez Ministra, to jest jedna droga dojścia do Komisji Europejskiej i druga to są informacje i wnioski przesłane przez organizacje ekologiczne i w tych drugich już jest Zakrzówek dzisiaj, przy okazji jeszcze tysiąc innych hektarów w Krakowie, dwie drogi dojścia są do decyzji. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa Panie Radny Pilch to nie jest tak, że Minister zdecyduje lub nie, że ta NATURA musi być, on zaopiniuje pozytywnie lub negatywnie, ja pozwolę sobie zauważyć bo weszliśmy na politykę krajową zupełnie niepotrzebnie, że reprezentowana przez Pana partia czyli PiS nie zrobił nic w sprawie NATURY 2000, NATURA 2000 w Polsce czeka na decyzję od pięciu lat, nie zwalajmy na aktualnego Ministra bo on raptem jest 1,5 roku Ministrem, to są zapóźnienia wieloletnie i nie tylko czasów rządu PiS-u, ale również z czasów rządów SLD żeby była pełna jasność. Decyzje w sprawie NATURY 2000 powinny zapaść za czasów rządów Pana Premiera Belki, a nie dzisiaj, dzisiaj mamy kilka lat opóźnienia. To jest jakby, ja mam taką propozycję, nie zajmujmy się polityką ogólnokrajową bo to po prostu nic nie da, nic nie zmieni kto jest winny czy ten Minister, czy poprzedni, decyzja powinna być 5 lat temu. Druga sprawa, część wypowiedzi dotyczyły tego aby niektóre tereny prywatne wyłączać z NATURY 2000, ale ja sobie pozwolę na kontrowersyjną rzecz, na Zakrzówku nie są tylko tereny deweloperskie, ci, którzy interesowali się planem miejscowym i podkładem własnościowym do niego to widzieli, że część terenów pod inwestycje na Zakrzówku to są tereny osób fizycznych więc my nie tylko, tu jest taka propozycja jakaś taka schizofreniczna, z jednej strony tereny prywatne nie mogą być w NATURZE, ale na Zakrzówku mogą być w NATURZE 2000, nie wszystkie są dewelopera. Poza tym warto mieć wiedzę, że te tereny na Zakrzówku, które mają roślinę żywicielską to są tereny gminne, 4 ha terenu gminnego i jeśli zobaczycie na te mapy, które tam wiszą, a nikt do nich nie podszedł żeby sobie oglądnać to granice idą po podziałach działek czyli co się stanie w tym toku myślenia. Otóż zostanie zgłoszona NATURA 2000 chroniąca teren rośliny żywicielskiej czyli teren gminy, 4 ha bo nie ma zapisów o otulinie NATURY 2000. Kolejna sprawa to Zakrzówek sam w sobie. Cieszę się z tego głosu Bogusława Kośmidera dlatego, że Państwo zapewne wiecie o tym, że jest złożone blisko 50 wuzetek na teren wokół Zakrzówka między świętego Jacka a Wylomem, ja nie znam tych wuzetek, ale z tego co teraz konsultowałem z Panią Dyrektorką Górską to one są na kilka kondygnacji przy czym gdyby zrobić analizę dla tego terenu to pewnie kilka kondygnacji wyjdzie więc albo zapadną decyzje szybkie w planie miejscowym, albo będzie

tam stworzony jakiś system ochrony prawnej, albo ten teren będzie za chwilę zainwestowany wuzetką, to naprawdę trzeba rozważyć, który z tych wariantów jest najlepszy dla okolicznych mieszkańców.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący, ale sprawa czasu.

Pan Grzegorz Stawowy

Już kończę. Dyskusja na temat tego czy on będzie bardziej czy mniej zielony jest kompletnie bezpodstawna, pytanie jak zrobić żeby jak najwięcej go ochronić. Wiem, że głos jest nie po myśli Państwa na widowni, ale czasami trzeba jednak wylać kubel zimnej wody na rozpalone głowy i zastanowić się jaka jest wina Rady Miasta w tym, że nie ma planu. Tylko wyłącznie taka, że część planów jest wstrzymana po poprawkach Radnych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Proszę bardzo.

Radny – p. P. Bystrowski

Mam pytanie odnośnie Ruczaju czy przed rozpoczęciem tego całego szeregu inwestycyjnego na bazie wuzetek, czy miała miejsce sytuacja, w której był podjęty plan zagospodarowania, odbywała się dyskusja nad nim, a potem w wyniku protestów mieszkańców on został jak rozumiem wstrzymany i potem już poszło wuzetkami, czy miała miejsce taka sytuacja.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa ja chcę Państwa uprzejmie poinformować, że jest stosowny wniosek, widzę, że są zbieranego podpisy, będzie sesja nadzwyczajna, proszę dać troszeczkę sobie spokój ponieważ na sesji nadzwyczajnej będzie cały dzień do dyskusji. W związku z tym ja jakby oponowałem żeby Państwo kolejny raz zabierali głos, jest taki wniosek i jeżeli Grupa Radnych zgodnie ze Statutem podpisze propozycje to sesja będzie 12 nadzwyczajna w temacie NATURA 2000. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Znaczy ja bym chciał jeszcze w sprawie tej uchwały wrócić do sedna sprawy. Wydaje mi się, że Rada Miasta Krakowa – tak jak niektórzy mówią – może podjąć wszystko to znaczny może być to nawet niezgodne z prawem czasem, są takie projekty uchwał. I w duchu tej wypowiedzi chciałem zaproponować Państwu Radnym taką następującą rzecz, skierować wniosek o Zakrzówek dlatego, że w mieście sobie z tym terenem nie potrafimy sami poradzić, musi za nas zrobić to NATURA 2000, taka będzie konkluzja, taki wniosek jeżeli będzie w tym projekcie uchwały, to jest po pierwsze, po drugie oczywiście to nie dzisiaj, może dzisiaj jest to niegroźne, ale dla przyszłości rozwoju miasta Krakowa nie jest słusznym wprowadzanie jakichkolwiek innych terenów NATURA 2000 na obszarze Krakowa dlatego, że będą same kłopoty z tego tytułu i, bo te tereny jesteśmy w stanie sobie ochronić w inny sposób, nie koniecznie NATURĄ 2000. Natomiast jeżeli Panowie Radni z Platformy Obywatelskiej nie potrafią wpłynąć na swojego Ministra żeby podjął inną decyzję to jest wasz problem, my Radni PiS-u mówimy nie, nie. Natomiast jeżeli chodzi o naukowe sprawy trudno oczekiwać od nas Radnych w ciągu jednego dnia żebyśmy dzisiaj dokonywali analiz naukowych skoro sami w Ministerstwie panowie, ja mam np. wątpliwości co do korekt obecnych granic, w tej chwili mamy o połowę zmniejszony obszar i dlatego jedne tereny wypadły a niektóre nie, dlatego niektóre jeszcze nawet przyłączono. Dlaczego tak się dzieje,

czy ktoś nam tutaj uzasadni tą sprawę, że tak się stało, a nie inaczej, tak naprawdę ten projekt uchwały będzie uchwałą polityczną to znaczy czy chcemy tą NATURE 2000 w Krakowie czy nie, oczywiście jeżeli Pan – jeszcze chciałem tylko dokończyć – jeżeli my nie zgodzimy się w tym projekcie uchwały na to żeby wprowadzać NATURE 2000 a przy okazji wykażemy te obszary, które są kontrowersyjne, te dwie przynajmniej ulice czyli Nad Czerną i Gronostajową jako przykłady, to myślę, że Pan Minister sam z siebie powinien wyeliminować te błędy, sam z siebie, a nie tak, że my mamy pouczać co należy wyeliminować, a co nie należy wyeliminować, my w tym projekcie oczywiście możemy zawrzeć to. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Jest tylko problem taki techniczny, mianowicie ja powiedziałem 12, ale jest decyzja tutaj w Urzędzie, że 12 jest dniem wolnym od pracy za dzień 15, stąd nie może być Sesji 12, taka informacja. Bardzo proszę Pan Józef Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Panie Grzegorzu ja do Pana. Wie Pan, że ja rzadko używam polityki jeśli chodzi o takie rzeczy jak NATURA, jak tereny zielone, ale ja zadałem konkretne pytanie, skoro wy obawiacie się do Pana Ministra z zapytaniem więc ja zapytuję Pana Ministra czyje lobbowanie stworzyło to, że wykreślił Zakrzówek z tego terenu i o to chciałem zapytać Pana Ministra, skoro wy się obawiacie własnego Ministra o to zapytać, więc w imieniu wszystkich Radnych chciałem złożyć takie zapytanie co było powodem, że on to wykreślił bo to było, według tego oświadczenia co tu Pan Stanisław mówił i w tych wszystkich dokumentach ten Zakrzówek był więc dlatego o to mi chodziło żeby zadać Panu Ministrowi co spowodowało i czyj lobbying spowodował to, że teren Zakrzówka został wykreślony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto jeszcze? Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja tylko ad vocem do kolegi Grzegorza Stawowego bo zwrócił się do mnie, raczej mnie tutaj poinformować, pouczyć, w związku z tym jakby ponawiam swoją prośbę, że faktycznie do Pana, do Pana kolegów żeby spróbować jeszcze faktycznie jak wam zależy na dobru Zakrzówka powalczyć i porozmawiać na szczeblu Ministerstwa bo to na wniosek Ministra jest NATURA 2000 ustalana. To jest jedna rzecz. Natomiast druga to Studium zagospodarowania przestrzennego w ciągle jeszcze obowiązującym od roku 2003 teren Zakrzówka jest terenem zapisanym jako teren zieleni publicznej czyli jest terenem zielonym, miał tam powstać park rzeczny i pytanie jest takie, ja już o tym zresztą wspomniałem, że od tego czasu niby rozpoczęto i trwają prace nad planem miejscowym i jakoś nie widać ich końca, to pewnego rodzaju rekord bo średnio w Krakowie niestety aż 2 lata powstają plany miejscowe, a w tym przypadku już jest siódmy rok i w dalszym ciągu efektów nie widać. Natomiast tak trochę zwracam się do Pana bo też Pan jest jedną z głównych odpowiedzialnych osób w Krakowie za tworzenie planów miejscowych, można zapytać co w tej kadencji Pan zrobił aby plan miejscowy dla Zakrzówka powstał, a też zwracam się do Pana bo jak rozumiem już dwukrotnie Pan na mównicy przedstawiał stanowisko jakoby Pan był projektodawcą tejsze uchwały, tak Pan się tutaj zwracał do nas jakoby Pan był projektodawcą, w imieniu Prezydenta się Pan wypowiadał więc rozumiem, że tak to należy

traktować bo nie słyszałem tutaj Prezydenta, a Pan reprezentuje jego głos w tej debacie nad tą uchwałą tak, że zwracam się do Pana, nie do Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko chcę przypomnieć, że prawnie to jest tak, że oczywiście sesję nadzwyczajną można zrobić 10, ale musi być wniosek o wycofanie tego druku ponieważ formalnie on jest w procedowaniu, ja za chwileczkę będę ogłaszał terminy godzinowe oczywiście bo jest wniosek o odstąpienie więc proszę się zastanowić od strony prawnej, że ten druk trzeba wycofać żeby go wprowadzić na sesję nadzwyczajną 10. Bardzo proszę Pani Mirek – Mikuła.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja już miałam nie zabierać głosu, ale widzę, że nie na próżno przyszło mi do głowy takie skojarzenie z tym EURO, błagam Państwa na wszystko, słyszę tutaj cały czas – my, wy, wasz Minister, nasz Minister – proszę Państwa to jest naprawdę sprawa, w której musimy zagrać w jednej drużynie czy się to komuś podoba czy nie jeżeli ma być sukces i jeżeli za kilka lat znowu nie będziemy mówić o tym czy to, że stało się jak się stało z kwestią NATURA 2000 to jest wina PiS-u, Platformy, Radnych Niezależnych czy jeszcze kogoś. Proszę Państwa na litość boską naprawdę jest wniosek o sesję nadzwyczajną, ja się tu nie będę prawniczo habilitować, rozumiem z reakcji Pana Prezydenta Bujakowskiego, że to się jakoś da pogodzić, ja mam stosowną ilość podpisów, oczywiście jesteśmy w stanie wycofać ten druk jeżeli będzie taka możliwość prawna i Pani Przewodnicząca tutaj mocą swoją ogłosi, że np. w środę po południu się spotkamy, proszę tylko – żebyśmy już nie musiały wychodzić jeszcze raz – że gdyby miało dojść do takiej nadzwyczajnej sesji to bardzo proszę wszystkich, którzy są władni, abyśmy tutaj na tej sali mieli komu zadawać te pytania bo tak naprawdę jeżeli mamy się spotkać w tym samym gronie, w którym się dzisiaj spotykamy to może się okazać, że część merytoryczną, pozostałe punkty tej Sesji można przenieść na jakiś inny termin, natomiast my się tu możemy zadyskutowywać i możemy kolejne wygłaszać swoje barwne apele, które się podobają lub nie tylko jest pytanie o to czy się ma podobać czy ma czymś skutkować, a jak ma czymś skutkować to ja proszę żeby tutaj mówię był ktoś, nie wiem, przedstawiciel Ministra, był profesor, była Pani Kotońska, były osoby, które są władne, mają pojęcie o tym o czym mówią i kogo będzie o co zapytać, po prostu tyle. Ale bardzo Państwa jeszcze raz proszę, starajmy się jakby od tej pory mówić w tej kwestii jako ja Radny Miasta Krakowa, a nie ja Radny z Platformy, z PiS-u czy skądś tam jeszcze. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko chcę powiedzieć, że po zakończeniu procedowania będzie chwilowa przerwa i tam podejmiemy decyzję w pokoju Pani Przewodniczącej. To już jest trzeci raz, dobrze, bardzo proszę odpowiedź, rozumiem, że Pan odpowiada na pytanie.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący ja tylko odpowiem na te trzy pytania, które mi zadano, nie będę nic więcej mówił. Pierwsze to kto wykreślił Zakrzówek Panie Radny Pilch, otóż Zakrzówek wykreśliła Polska Akademia Nauk, Instytut Ochrony Środowiska w Krakowie ponieważ Polska Akademia Nauk opiniuje dla Ministerstwa tereny do NATURY 2000. Polecam stenogram ze spotkania w zeszły czwartek na Piłsudskiego 22 gdzie pracownicy Instytutu tłumaczyli dlaczego i jakie decyzje podjęli, nie Ministerstwo podejmuje decyzję, nie Minister

ma długopis, który wykreśla lub dopisuje tereny, decyzje podejmuje Polska Akademia Nauk Instytut Ochrony Środowiska, Kraków, ul. Sławkowska. To jest pierwsze. Jeśli chodzi o pytanie co ja zrobiłem w sprawie planu miejscowego dla Zakrzówka. Otóż Panie Radny Gilarski ja rozumiem, że Pan się zna na procedurze planowania przestrzennego i Pan wie doskonale, że gdybym cokolwiek zrobił to dzisiaj bym siedział w więzieniu dlatego, że Radni przystępują do planu i go uchwalają, całą procedurę sporządzania planu przeprowadza Prezydent Miasta i jego urzędnicy. W związku z tym chciałem Pana poinformować, że zgodnie z ustawą o planowaniu przestrzennym nie mam żadnej możliwości wpływania na plan miejscowy w trakcie sporządzania procedury z wyjątkiem – Panie Przewodniczący/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę o wyciszenie.

Radny – p. G. Stawowy

/.../ z wyjątkiem wydania opinii przez Komisję Planowania Przestrzennego, a ta opinia została wydana w zeszłej kadencji, kiedy ja jeszcze nie byłem Radnym. Informuję Pana, że na podstawie ustawy o planowaniu przestrzennym nie mam żadnej możliwości zajmowania się planem miejscowym poza jego przyjęciem, zaopiniowaniem co miało miejsce w zeszłej kadencji i uchwaleniem co jeszcze nie miało miejsca. Natomiast jeśli chodzi o to czy ja występuję w imieniu Prezydenta czy nie to jest dość ciekawe ponieważ jako pierwszy wezwałem tu Prezydenta Majchrowskiego żeby przyszedł na salę więc pewnie gdybym występował w jego imieniu to nie byłoby takiej potrzeby. Ja chciałem Pana Radnego poinformować, że razem z Włodzimierzem Pietruszem, z Pana kolegą klubowym mieliśmy spotkanie u Prezydenta Bujakowskiego gdzie omawialiśmy ten problem, granice i jakie mogą z tego wyniknąć konsekwencje i pracujemy razem nad jakimś problemem żeby go rozwiązywać. I ja sobie nie życzę takich oskarżeń, to było oskarżenie, wydaje mi się, że do każdego punktu każdy z nas się przygotowuje i ja się staram przygotowywać i opieram swoje wystąpienie na podstawie dokumentów sporządzonych przez naukowców. Ja się nie znam na NATURZE 2000, ja się nie znam na motylach ani na roślinie żywicielskiej, ja rozumiem, że Pan Radny ma wiedzę na temat krwiściągą i wie gdzie on rośnie i dlaczego, ja nie wiem. Dlatego bazuję na podstawie opinii naukowców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. W takim razie bardzo proszę o zabranie głosu ze strony mieszkańców Pana Andrzeja Sułkowskiego i później Panią Jolantę Kapicę.

Pan Andrzej Sułkowski

Dzień dobry Państwu, Sułkowski Andrzej – Stowarzyszenie na rzecz rozwoju i ochrony Dębnik. Przede wszystkim bardzo serdecznie Państwu dziękuję za możliwość zabrania głosu i wyrażenie opinii zarówno mieszkańców, ale proszę nie traktować tej opinii jako opinii mieszkańców Zakrzówka czy okolic Zakrzówka, dowodem na to jest fakt, że ponad 10 tys. osób z terenu całego Krakowa, nawet spoza Krakowa plus cudzoziemcy w tym gronie byli, tyle osób podpisało się pod apelem, który skierowaliśmy do Pana Prezydenta, Pana Wojewody, Konserwatora Przyrody z apelem o chronienie Zakrzówka. Proszę Państwa bardzo cieszę się, że wśród obecnych tutaj Radny większość wyraża opinię, że Zakrzówek jest czymś szczególnym co należy absolutnie chronić, natomiast po prostu dziwi mnie, że Państwo z góry założyli, że ochrona Zakrzówka poprzez NATURĘ 2000 nie do końca ma sens i że jest tylko pewnego rodzaju wybiegiem, który organizacje ekologiczne i my jako stowarzyszenie, mieszkańcy próbują wykorzystać. Otóż proszę Państwa dowody naukowe są

jednoznaczne, profesor Michał Wojciechowski, który jest nie kwestionowanym autorytetem w zakresie motyli w swojej opinii jednoznacznie zakwalifikował Zakrzówek jako teren nadający się taki, który powinien być chroniony w ramach programu NATURA 2000. Dlaczego zatem ten teren nie został w tej chwili przez Ministerstwo Państwu przekazany jako ten, który chciałby Minister uwzględnić we wniosku kierowanym do Komisji Europejskiej. Ponieważ Polska Akademia Nauk, a właściwie Instytut Ochrony Przyrody Polskiej Akademii Nauk opiniując wniosek opracowany wcześniej przez prof. Wojciechowskiego brał również pod uwagę inne argumenty. Te argumenty wynikały głównie z ekspertyzy dokonanej przez profesora czy zespół profesora Kasperczyka z Akademii Rolniczej w Krakowie. Natomiast opinia ta nie ma do końca charakteru naukowego, ona odnosi się do pewnych aspektów społecznych, ekonomicznych można nawet powiedzieć bo jednym z elementów tej opinii możliwość utrzymania ochrony siedlisk na terenie NATURY 2000 w dłuższej perspektywie. Nie wiem czy Państwo mieli wgląd do tych dokumentów, ale ten dokument ma charakter absolutnie uznaniowy to znaczy najpierw jest analiza, po czym ustalana jest pewna punktacja, która jakoby ma odzwierciedlać wyniki tej analizy. Otóż Zakrzówek został wykazany jako drugi pod względem udziału gruntów będących własnością gminy wśród terenów rozważanych pod NATURĘ 2000. Natomiast w punktacji z tego tytułu przysługującej z racji ochrony tego terenu znalazł się na przedostatnim miejscu, a więc jakieś zaprzeczenie bo jeżeli uznać, że trudno jest utrzymać NATURĘ na terenach całkowicie prywatnych to skoro udział terenów stanowiących własność gminy jest tak duży to dlaczego tak trudno – zdaniem zespołu prof. Kasperczyka – tą ochronę będzie utrzymać. A więc jest on niespójny i absolutnie nie ma charakteru naukowego. Minister natomiast uwzględnił to ponieważ było to również sugerowane przez Polską Akademię Nauk. Ale my rozmawialiśmy z przedstawicielami Polskiej Akademii Nauk i z naszych rozmów jednoznacznie wynika, że Polska Akademia Nauk podchodzi do tej kwestii w sposób bardzo taki utylitarny, to znaczy docelowo będzie odpowiadać w jakimś stopniu za te obszary. I tak jak tutaj padały opinie, że z tytułu NATURY 2000 Kraków czy władze miasta Krakowa będą miały tylko kłopot, tak samo Polska Akademia Nauk, po co nam ten kłopot skoro to jest teren tak dyskusyjny, nagłośniona sprawa, pozbadźmy się go i nie będziemy mieli tego kłopotu. A więc proszę Państwa wszystko jest w rękach Ministra i mam nadzieję, że Państwo w swojej decyzji dadcie wyraźny sygnał Ministrowi, że wolą mieszkańców Krakowa, która zostanie wyrażona w opinii przedstawicieli tych mieszkańców czyli Radnych jest, aby NATURA 2000 powstała na Zakrzówku dlatego, że są ku temu przesłanki przyrodnicze. Jest kwestią teraz dalszą jaką rolę spełni utworzenie tam obszaru NATURA 2000. Otóż jeżeli, mam nadzieję, że pozostali Radni, których dzisiaj nie ma, podzielają Państwa opinię, że jest to absolutna perła Krakowa jeżeli chodzi o walory przyrodniczo – krajobrazowe i że należy ją chronić utworzenie tam obszaru NATURA 2000 stworzy możliwość zyskania czasu na opracowanie takiego systemu ochrony, który będzie skuteczny w długiej perspektywie. Nie możemy z góry założyć, że np. po 10 latach te siedliska zwierząt czy roślin chronionych nie będą już tam istniały i w związku z tym NATURA nie spełni swojego zadania. Miejmy nadzieję, że zostaną utrzymane ponieważ sądzę, że miasto stać będzie na to żeby znaleźć środki na zagospodarowanie tego terenu w sensie przyrodniczym to znaczy koszenie i taką dbałość, która ochroni te siedliska. Jeżeli NATURA powstanie jest to akt prawny, który ma wyższą rangę niż plan zagospodarowania przestrzennego. Plan jak wiadomo – tutaj Państwo podnosili tą kwestię – musi być zgodny ze Studium, a to Studium ostatnie po raz pierwszy od wielu lat okazało się niekorzystne dla Krakowa, w ogóle jest bardzo sprzeczne, tam są zarówno zapisy, że ma być to teren zielony, że ma być to park rzeczny, a jednocześnie wprowadza się tam zabudowę. To Studium powinno być zmienione, mamy nadzieję, że w nowym Studium takich zapisów już nie będzie. Ale zanim do tego dojdzie gdyby nie było NATURY 2000 będzie musiał być

procedowany plan zagospodarowania przestrzennego. I Państwu nawet przy najlepszej woli trudno będzie ochronić ten teren używając jakichkolwiek argumentów przyrodniczych bo one tam nie mają istotne znaczenia, Państwo będziecie musieli się odnosić do Studium i wtedy może być niewielka szansa na ochronę tego terenu. Jeżeli NATURA powstanie Państwo będą mieli dużo czasu na to żeby w sposób spokojny przygotować nowe Studium i na bazie tego nowego Studium uchwalić plan zagospodarowania przestrzennego, który będzie stanowił rzeczywistą ochronę Zakrzówka. Przepraszam, spojrzałem czy już mój czas mija. Proszę Państwa tutaj padały takie stwierdzenia, które nie dwuznacznie miały chyba Państwu zasugerować, że tworzenie obszarów NATURY 2000 na terenach tak dużych miast jak Kraków nie ma sensu, nie ma takich przykładów, z galerii padła odpowiedź – przecież w Lizbonie jest taki obszar i nie tylko w Lizbonie proszę Państwa – a więc nie można tego argumentu używać. Twierdzenie, że organizacje różnego rodzaju zgłosiły 45 % obszaru Polski do chronienia poprzez NATURĘ 2000 nie powinno być traktowane jako coś szczególnego. Proszę Państwa w Hiszpanii ponad 50 % jest chronione za zgodą i społeczeństwa i rządu. NATURA 2000 nie wyklucza rozwoju, ten rozwój tylko musi iść w zgodzie z naturą i taki rozwój będzie również możliwy na tych terenach, które będą wokół czy w samym Krakowie prowadzone. I przykłady mądrych działań podejmowanych w innych miastach, ale również i proszę Państwa w Krakowie. Miejcie Państwo świadomość, że decyzja odnośnie Zakrzówka to jest decyzja wiekopomna jeżeli tak można powiedzieć ponieważ raz wprowadzona zabudowa tam całkowicie zniszczy ten teren pod względem przyrodniczym i krajobrazowym. Gdyby takie argumenty jak, że aktualnie miasta na to nie stać, albo, że są jakieś przesłanki bo tam jest własność prywatna nienaruszalna itd. miały o tym przesądzić, że Państwo ten teren przeznaczycie pod inne cele niż właśnie ochrona przyrodnicza to obawiam się, że kolejne pokolenia Państwu tego nie wybaczą. A nie ma łatwych decyzji w takich sprawach. Wystarczy sięgnąć do historii Krakowa i przeczytać jakie boje toczyły władze Krakowa o to aby utworzyć chociażby Planty Dietlowskie, ile kosztowało władców miasta czy Radnych Miasta Krakowa utworzenie parku chronionego, którym jest Las Wolski, tak samo Park Jordana, Park Bednarskiego, to są proszę Państwa kamienie milowe w rozwoju czy w zagospodarowaniu przestrzeni Krakowa. I teraz po raz kolejny pojawia się po wielu, wielu latach ten sam temat i Państwo tutaj musicie na swoje barki wziąć odpowiedzialność za tą decyzję, a przykłady, że ceni się nie tych, którzy zabudowują, którzy infrastrukturę budują, kolejne pokolenia docenią tych, którzy właśnie ochronią przyrodę i tak się dzieje i w Krakowie, ale i w świecie, proszę wziąć pod uwagę największe parki jakie są chociażby w Nowym Jorku, w Edynburgu w samym centrum miasta jest wspaniały dziki teren właśnie bardzo zbliżony do Zakrzówka, który jest nienaruszalny bo nikomu do głowy nie przychodzi żeby tam przeznaczać to pod jakieś inne cele, w Berlinie w samym centrum miasta, które jest stolicą największego i najbogatszego miasta w Europie olbrzymi teren, większość z Państwa zapewne zna, przeznaczony właśnie pod cele rekreacji mimo, że nie ma żadnych – szczerze mówiąc – walorów przyrodniczych poza tym, że rosną tam młode jeszcze wciąż drzewa i trawnik. Zakrzówek jest perłą krajobrazową, przyrodniczą, geologiczną, wodną, ochrońmy to dla przyszłych pokoleń. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Jolanta Kapica bardzo proszę

Pani Jolanta Kapica

Jolanta Kapica inicjatywa obywatelska Zielony Zakrzówek. Dziękuję Państwu za to, że pozwoliliście się nam wypowiedzieć, ja muszę powiedzieć, że ja reprezentuję ludzi, którzy zorganizowali się w akcji rozpaczy ponieważ tutaj była mowa o tym, że należy tworzyć plan

zagospodarowania przestrzennego dla danych fragmentów miasta. Proszę Państwa w kwietniu zeszłego roku został przedstawiony projekt planu zagospodarowania przestrzennego dla Zakrzówka. W momencie, kiedy podczas prezentacji tego projektu zobaczyliśmy, że na terenie Zakrzówka ma powstać osiedle mieszkaniowe, to ma być zabudowa wielorodzinna intensywna gdzie bloki będą według tego co zaprezentował deweloper, będą przeznaczone dla 6 tys. mieszkańców, a według naszych obliczeń jeżeli wykorzystać wszystkie wskaźniki, które zostały zaproponowane przez Biuro Planowania Przestrzennego będzie tego mogło być znacznie więcej, zresztą deweloper przedstawiając projekt sam to powiedział, że on nie wykorzystuje, przedstawiając ten projekt, wszystkich możliwych wskaźników, że mogłoby tam zdecydowanie więcej pomieścić się gdyby deweloper chciał to proszę Państwa widząc ten plan zagospodarowania przestrzennego mieszkańcy po prostu w akcji rozpaczy postanowili zorganizować się i spróbować powalczyć o ten teren i teraz przez cały rok trwała akcja skierowana do Biura Planowania Przestrzennego, do wszystkich osób, które mogłyby jakoś pomóc, aby ten teren zachować. Proszę Państwa nie uwierzcie jak szalenie trudno było to przeprowadzić, spotykaliśmy się tutaj z obecnym Panem Wiceprezydentem, nie widzieliśmy żadnej realnej możliwości na to żeby plan zagospodarowania przestrzennego został w jakikolwiek sposób zmieniony, żeby mógł on odpowiadać zapotrzebowaniom ludzi, którzy chcą ten teren chronić. Kompletnie nie widzieliśmy żadnej, ale to żadnej woli współpracy w tej kwestii. Tu obecny Pan Przewodniczący Komisji Planowania Pan Stawowy nie udało nam się nigdy uzyskać jakichkolwiek możliwości kompromisu w tej kwestii. W związku z tym proszę Państwa my uważamy, że jeżeli pozwolimy na to żeby plan zagospodarowania przestrzennego wszedł w kształcie, który został zaproponowany ten teren jest po prostu stracony całkowicie i kompletnie, robimy wszystko co w naszej mocy żeby ten teren zachować i bardzo Państwa prosimy o to żebyście Państwo wzięli to pod uwagę. Ja rozumiem tutaj wystąpienia, które mówią o tym, że koniecznie, niezbędne musimy plan zagospodarowania uchwalić, ale on w tej formie w jakiej został zaproponowany nie może być uchwalony, po prostu to jest całkowita zagłada dla tego terenu, rozumiemy, że jest deweloper, który jest bardzo bogaty, który wyciągnie z tego terenu naprawdę kolosalne zyski, to jest oczywiste bo takie mieszkania będą się świetnie sprzedawać, ale to nie jest interes krakowian. Proszę Państwa we wrześniu, kiedy stanęliśmy z naszym apelem o ochronę Zakrzówka w ciągu 4-ch niedziel zebraliśmy 12 tys. podpisów, ludzie się ustawiali w kolejkach do nas po prostu, to jest niewiarygodne, ja uważam, że nie może być w ten sposób, że lekceważymy sobie głos ponieważ nie da się nic zrobić. Z tego co słyszymy jeżeli chodzi o Studium zagospodarowania przestrzennego to wydaje się sprawa przesądzona, ono ten teren skazuje na zabudowę według tego co zdążyliśmy się zorientować. I teraz jeżeli on skazuje ten teren na zabudowę to bardzo Państwa prosimy żebyście wykorzystali wszelkie dostępne prawem środki, naprawdę głęboko to przemyśleli żeby to Studium zmienić, obecne i przyszłe Studium, my ze swojej strony gwarantujemy, że będziemy wszystkie tego typu akcje bardzo głęboko popierać ponieważ zależy nam na tym obszarze szalenie i będziemy walczyć do końca, do ostatniego momentu, kiedy coś się będzie miało tam wydarzyć, dlatego my absolutnie podchodzimy do tego emocjonalnie i nie pozwolimy żeby ten teren został zabudowany tak bezmyślnie w jaki sposób to zostało przedstawione w planie zagospodarowania przestrzennego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Dyrektor albo Pan Prezydent, bardzo proszę Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała, Pani Przewodnicząca musi się ustosunkować i dopiero później.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja postaram się na część z Państwa pytań odpowiedzieć choć nie ukrywam, że było ich tyle i dyskusja jest dość burzliwa, mam nadzieję, że uda mi się przynajmniej to co zapamiętałam i to co sobie zapisałam dokładnie wyjaśnić. Jeśli Państwo pozwolicie to ja bym jednak nawiązała do tej historii, o której mówił Pan Przewodniczący Stawowy mianowicie o pewnych wymogach związanych z wprowadzaniem obszarów NATURA 2000 na terenie Rzeczypospolitej. Ponieważ zryw patriotyczny – można byłoby tak nazwać – organizacji ekologicznych był tak duży i tyle wniosków spłynęło do Komisji Europejskiej, a rząd polski był zobowiązany do wprowadzenia obszarów NATURA 2000 jako obszarów cennych przyrodniczo w skali całego kontynentu europejskiego. My mówimy tu o dwóch dyrektywach, o dyrektywie ptasiej i o dyrektywie habitatowej zwanej dyrektywą siedliskową. O ile z dyrektywą ptasią poradziłam sobie jako Polska w miarę dobrze, o tyle z tą dyrektywą siedliskową nie bardzo ponieważ Komisja Europejska w uzgodnieniu z geografami stwierdziła, że mniej więcej 30 % naszego kraju ma taką wartość przyrodniczą w skali całego kontynentu europejskiego, że powinny się tam znaleźć obszary NATURA 2000. Rzeczywiście większość krajów broni się przed wprowadzeniem obszarów NATURA 2000, to nie jest tak, że tylko my się bronimy mi nie jest tak, że tylko społeczeństwo Krakowa jest niezadowolone bądź tu są głosy, żeby była w niektórych częściach wprowadzona NATURA 2000. Można powiedzieć, że w 90 % jesteśmy przeciwni jako społeczeństwo we wprowadzaniu obszarów NATURA 2000. Rząd polski stoi przed wyrokiem Trybunału i będzie płacił kary za nie wprowadzanie obszarów NATURA 2000 przez okres – tak jak tu było wspomniane – ostatnich 5-ciu lat. Stąd ta groźba nad nami wisi i stąd to ostrzeżenie Komisji Europejskiej, o którym na spotkaniach zarówno Pani Dyrektor Kotońska o tym mówiła z mieszkańcami ja i mówiła również na Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, że zagrożono Polsce, iż cofnie się nam wszystkie dotacje unijne jeżeli nie będzie wprowadzany obszar NATURA 2000. Zostali zebrani w Warszawie wszyscy wojewodowie i dyrektorzy ówczesnych jeszcze Wydziałów Ochrony Środowiska wraz z konserwatorami przyrody, dostali dokładne wytyczne gdzie, w jakim regionie Polski, w jakich województwach należy wprowadzać obszary NATURA 2000 i co ma być poddane ochronie. W Małopolsce jest szereg różnych terenów poddanych ochronie między innymi największym i najcenniejszym podobno na terenie Małopolski jest kwestia wprowadzenia ochrony modraszka. Gdyby Minister posiadał taki zespół, który, posiadał potencjał naukowy w swoim Ministerstwie to by od ręki wrysował obszary NATURA 2000 tak jakby mu się wydawało. Minister nie posiada tak jak i każdy jeden wójt, burmistrz, prezydent kadry naukowej, która może się wypowiedzieć za wprowadzaniem obszarów NATURA 2000. Stąd Minister poprosił wtedy jeszcze wojewodów żeby we współpracy z osobami, które są naukowcami i specjalistami w danej dziedzinie próbowali określić siedliska występowania motyla modraszka, dotyczy to Krakowa. Taką osobą został wskazany wspomniany pan profesor Michał Wojciechowski, który nie do końca wywiązał się ze swojego zadania ponieważ pan profesor nie wskazał do końca siedlisk tylko miejsca występowania motyla modraszka. Jak Państwo sobie przypominacie i to było przedstawiane na Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, mówiła o tym również Pani Dyrektor Kotońska na terenie Krakowa było wyznaczonych ponad 800 ha obszarów, które powinny być poddane ochronie gatunkowej w zakresie modraszka. Minister w dalszej kolejności stwierdził, że powinno być to, żeby nie była to opinia jednoznaczna tylko jednego człowieka powinno być to weryfikowane w całej Polsce przez instytuty ochrony przyrody Polskiej Akademii Nauk. Na prośbę Państwa, a głównie Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska

zostało zlecone to opracowanie, które pozwolę się jednak nie zgodzić tu z przedstawicielem stowarzyszenia, nie ma charakteru naukowego ponieważ jest to zrobione przez grupę profesorów z Uniwersytetu Rolniczego, specjalistów od łąk, oni nie są specjalistami od modraszka i nigdy nie uzurpowali sobie takiego prawa, że będą kwestionować granice wyznaczone przez pana profesora Wojciechowskiego. Specjaliści ci mieli za zadanie pokazać nam jaką mamy możliwość utrzymania terenów łąkowych o określonych wartościach przyrodniczych w dalszej perspektywie na następne 20 lat. Stąd to opracowanie znalazło się i dyskusja tak jak wspomniał wcześniej Pan Przewodniczący Stawowy była kilka razy na Komisji Planowania Przestrzennego. Chciałam powiedzieć, że my jako Urząd uczestniczyliśmy na równi z mieszkańcami w tych spotkaniach, które organizował Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska. Nigdy Prezydent Miasta nie występował jako partner, mogę powiedzieć, w kreśleniu granic, nie ma takich kompetencji i nigdy nie zwracano się do Prezydenta żeby wykreślał jakieś granice. Jeżeli zwracano się do Prezydenta Miasta to bardziej o pomoc taką aby jeżeli mamy tego typu opracowanie naukowe to żeby dać opracowanie, żeby – jeżeli mamy wiedzę na temat zagospodarowania przestrzennego naszego miasta – to żeby te dokumenty przedłożyć i tak jak na Komisji było też i powiedziane i na spotkaniu z mieszkańcami dokumenty, które przekazaliśmy Regionalnemu Dyrektorowi, a które potem trafiły do Polskiej Akademii Nauk i do Ministra Środowiska to były można powiedzieć dwa, jedno opracowanie pod kierownictwem pana profesora Kasperczyka, a drugie opracowanie, które nasz Miejski Zarząd Baz Danych zrobił na polecenie Prezydenta Bujakowskiego z naniesieniem na zarysowanych potencjalnych obszarach NATURA 2000 wuzetek wydanych i wydanych pozwoleń na budowę. Terminy w jakim musi zająć Rada Miasta, wydać opinię wynikają wprost z ustawy o ochronie przyrody. Ja mam świadomość, że to nie bardzo przystaje do naszego Statutu Miasta bo jakby sobie odliczyć poszczególne terminy z jakimi powinniśmy wchodzić z tą uchwałą to po prostu i tak się nie mieścimy w tych 30 dniach. Ja i tak zresztą zwracałam uwagę przy przedstawicielu, jak był przedstawiciel Ministra Środowiska, że w ustawie są karkołomne terminy, one bardziej przystają do małych gmin, natomiast nie do takiej potężnej gminy jak nasze miasto gdzie wiadomym jest, że praca jest w określonych warunkach. Na to niestety przedstawiciel Ministra powiedział, że nie ma woli ani nie ma możliwości takich żeby te zapisy w ustawie o ochronie przyrody zmienić. Stąd Państwo jako Rada Gminy jesteście wpisywani w różne opinie z zakresu ochrony przyrody, ostatnio były tutaj nawet te sprawy związane z ochroną jeży i proszę nie mieć pretensji uważam do Urzędu bo myśmy wykonali gigantyczną pracę żeby Państwu przedstawić tą opinię, żeby narysować to co jest możliwe jako – mówię ja jako Wydział Kształtowania Środowiska – w poniedziałek ten projekt uchwały podpisany przez Pana Prezydenta był gotowy. Jeśli chodzi teraz o korektę tych obszarów. W uzgodnieniu wcześniejszym, o którym zresztą wspomniał Pan Przewodniczący Stawowy zarówno on jak i Pan Radny Pietrus, ja i Pan Prezydent Bujakowski byliśmy u Pana Prezydenta Majchrowskiego żeby wypracować wspólny consensus tutaj co do tej uchwały bo wszyscy znamy problem związany z wprowadzaniem obszarów NATURA 2000. Jasno wtedy, można powiedzieć, było wypracowane takie stanowisko, że dokonujemy jeszcze raz analizy planów zagospodarowania przestrzennego i ewentualnych gróźb związanych z innym sposobem zagospodarowania posługując się tylko i wyłącznie wytycznymi, które dał Generalny Dyrektor Środowiska w randze można powiedzieć Wiceministra Środowiska i skierowaniu do wszystkich rad gmin gdzie jest jasno powiedziane, a może jednak zacytuję choć Pan Przewodniczący Stawowy cytował ten fragment na Komisji Planowania Przestrzennego: Uprzejmie proszę o przedstawienie opinii i zgłaszanie ewentualnych uwag do proponowanych specjalnych obszarów ochrony siedlisk NATURA 2000 oraz przebiegu ich granic szczególnie w przypadkach gdy zgodnie z posiadanymi przez Państwa danymi przyrodniczymi, danymi,

które są w posiadaniu Rady Miasta bądź Prezydenta Miasta Krakowa – tak należy to czytać – granica obejmuje tereny nie stanowiące siedlisk przyrodniczych oraz siedlisk gatunków fauny i flory załącznika 1 i 2 dyrektywy siedliskowej. Pragnę podkreślić, że przedstawione do zaopiniowania obszary spełniają kryteria obszarów NATURA 2000 oraz, że jedynym branym przez Komisję Europejską kryterium wyznaczania obszarów NATURA 2000 jest kryterium naukowe, a przyczyny społeczno – ekonomiczne nie mogą być podstawą do zmiany ich granic. Przykładowym powodem korekty granicy obszaru NATURA 2000 może być przy odpowiednim uzasadnieniu naukowym wyłączenie z granic tego obszaru terenu zurbanizowanego /miasto, wieś/, który jest przecinany przez jego granice bądź położony jest tuż przy jej brzegu. Drodzy Państwo myśmy dokonali analizy i ciężko było stwierdzić, że mamy do czynienia i znaleźć naukowe uzasadnienie, które byłoby w dyspozycji naszego Wydziału bo ja rozumiałam przynajmniej z tych spotkań, że Państwo Radni nie dysponują, żaden z panów nie powiedział, że dysponują jakimś materiałem naukowym w tej dziedzinie, żeby zrobić korektę tych granic i potraktować propozycje zmiany jako zmiany terenu zurbanizowanego. Jak Państwo zobaczycie jak wyglądają nałożone wuzetki i pozwolenia na budowę na te obszary to można powiedzieć, że to jest teren wolny od zabudowy, te tereny przez wiele lat były wykorzystywane rolniczo i tylko rolniczo. Wobec tego nie znaleźliśmy takich argumentów, a ja bardzo przepraszam, przesunięcie granicy w prawo czy w lewo o 10 czy 20 metrów dlatego, że właściciel terenu prosi o to uważam, że jest nie poparte i nie ma żadnych innych argumentów, nie może być brane pod uwagę. Ja nie narażę ani siebie ani moich pracowników na to, że będę się potem tłumaczyła przed prokuratorem jakie otrzymałam korzyści majątkowe z tego tytułu, że przesunęłam tą granicę skoro ta granica była wypracowana przez zespół ludzi, którzy mają tytuły naukowe i całe życie poświęcają ochronie przyrody. Druga rzecz, było pytanie odnośnie pisma, które zostało skierowane do naszego wydziału, było to pismo Rady Dzielnicy VIII w zakresie korekty granic. Po przeanalizowaniu tego pisma, zresztą ustnie odpowiedziałam zarówno Pani Radnej Potępie jak i Panu Przewodniczącemu Puszczarkowi, że to są propozycje właśnie o takim charakterze jak wcześniej mówiłam, tutaj nie ma naukowego podbudowania bo też i rozumiem, że nie, tu jest bardziej wypisana krzywdą ludzka w rozumieniu właścicieli nieruchomości i trudno nam było wprowadzać te zmiany tylko i wyłącznie kierując się takimi przesłankami. Jeśli chodzi o obszar Zakrzówka Rada Dzielnicy zgłosiła też wniosek żeby wprowadzić obszar Zakrzówka. Drodzy Państwo myśmy się odnosili tylko i wyłącznie do granic, które zostały zaproponowane i które wisiały na stronach Ministerstwa Środowiska. To są wymalowane, jak Państwo widzieliście te mapki, na czerwono, nie ma tam obszaru Zakrzówka. Odnosząc się teraz do tego terenu, zresztą o tym Pani dr Perzanowska też i wspominała i bardzo proszę żeby odebrać, że ja naprawdę nie chcę zabudować Zakrzówek, wiele swoich młodych lat tam spędziłam i to jest bardzo teren ładny przyrodniczo. Natomiast kwestia jego zabudowy jest rzeczą drugą, my rozważamy w tej chwili wprowadzenie tam obszarów NATURY 2000 i tu zacytuję Pana Dyrektora Wertza, który na spotkaniu z mieszkańcami też mówił: Proszę wszystkich żeby wzięli pod uwagę, że obszar NATURA 2000 to jest obszar, który ma chronić przyrodę o charakterze – jej wartość przyrodnicza jest o charakterze kontynentalnym europejskim. Zresztą mogę zacytować ponieważ Pani dr Perzanowska mi zostawiła swoje uzasadnienie, wobec tego nie są to moje przemyślenia, ja tu Państw przeczytam jaka była argumentacja Instytutu Ochrony Przyrody: Enklawa Zakrzówek w pierwotnym kształcie na tle wartości innych terenów leżących w regionie w ogóle nie kwalifikowała się do włączenia do sieci wobec braku planów dobrze wykształconych siedlisk przyrodniczych, a jego powiększenie o fragment gdzie jest zidentyfikowano wynikał z chęci wykazania wartości uzasadniających powołanie obszaru. Enklawa Zakrzówek proponowanego obszaru NATURA 2000, Dębnicko – Tynieckiego obszaru łąkowego została zaproponowana w pierwotnej wersji

jako część projektu parku ekologicznego, którego ideę opracowali pracownicy Uniwersytetu Jagiellońskiego. Niewątpliwie w takim ujęciu teren Zakrzówka powinien się znaleźć w granicach parku. Ma on również walory, które predysponują go do utworzenia tu innych form ochrony np. użytku ekologicznego czy też parku miejskiego i nie powinien zostać zniszczony poprzez zabudowę. Nie można natomiast używać programu NATURA 2000 do blokowania niesłusznych z różnych względów projektów inwestycyjnych. Zespół Instytutu Ochrony Przyrody Polskiej Akademii Nauk pracujący nad propozycją uzupełnień sieci NATURA 2000 wyraził i przekazał do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska swoją opinię na temat obszaru NATURA 2000 Dębnicko – Tyniecki obszar łąkowy zasięgając w tym względzie również rady organów odpowiedzialnych za ochronę przyrody na terenie Krakowa i okolic, a więc Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska i odpowiednich miejscowo parków krajobrazowych jak również prowadząc dyskusję z autorami projektu obszaru. Opinia oparta jest na analizie danych przyrodniczych dostarczonych przez autorów projektu wspomnianej ekspertyzie z grudnia 2008 profesora Kasperczyka i jego zespołu z Uniwersytetu Rolniczego jak również opinii szeregu przyrodników oraz własnych obserwacji. Niemniej jest to jedynie opinia, którą może lecz nie musi uwzględnić Minister Ochrony Środowiska, który jest ciałem decyzyjnym w sprawie powołania obszarów NATURA 2000. Natomiast chciałabym się odnieść jeszcze w tej chwili do propozycji jeśli chodzi o utworzenie parku krajobrazowego. Chciałam powiedzieć, że ten teren w większości jest na terenie parków krajobrazowych, chroni go i chyba wszyscy o tym zapominają, rozporządzenie Wojewody Małopolskiego, które stawia bardzo ostre warunki w zakresie zagospodarowania tego terenu, bardzo ostre warunki. I jeśli by ten teren miał być zabudowywany wuzetkami to każda jedna wuzetka musi uzyskać opinię Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, który przejął w tej chwili kompetencje w zakresie uzgadniania decyzji środowiskowych i opinii do decyzji o warunkach zabudowy. Wobec tego jakaś ochrona od strony przyrodniczej na tym terenie na pewno jest i nie można powiedzieć, że wprowadzenie jakby kolejnej ochrony coś poprawi. Tu chciałam jeszcze zwrócić uwagę na jedno, nigdzie nie jest powiedziane, że obszary NATURA 2000 nie mogą być zabudowywane, one mogą być zabudowywane tylko wszędzie, wszyscy zawsze mówią: do wyznaczonych obszarów NATURA 2000 trzeba w trybie pilnym wprowadzać miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego, aby stworzyć równowagę pomiędzy wszystkimi właścicielami terenu – jak Państwo teraz wiecie każdy plan miejscowy musi przejść strategiczną ocenę oddziaływania na środowisko, oprócz opracowania ekofizjograficznego musi być wykonana prognoza oddziaływania na środowisko, to wszystko jest uzgadniane z Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska i na pewno Regionalny Dyrektor nie przepuści żadnego zagospodarowania, które miałyby pogorszyć walory przyrodnicze tamtego terenu. Wobec tego teren ma szansę ochrony i są w moim odczuciu też i instrumenty prawne żeby temu przeciwdziałać jakiejś zupełnie nie kontrolowanej zabudowie. To jest jedna rzecz. Druga, chciałam tu powiedzieć, że Rada Ministrów przygotowuje dość istotną zmianę w swoim rozporządzeniu w sprawie przedsięwzięć znacząco wpływających na środowisko, które prawdopodobnie wejdzie na przełomie sierpnia i września, zostaje wprowadzona zabudowa mieszkaniowa powyżej 1 ha jako przedsięwzięcie, wobec tego dodatkowy będzie jeszcze instrument prawny, a jak przedsięwzięcie to równocześnie raport oddziaływania na środowisko, to równocześnie udział i organizacji ekologicznych na prawach strony i udział społeczeństwa, które będzie się mogło co do tego wypowiedzieć. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Prezydent Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja już tylko kilka dodatkowych uzupełniających informacji. Po pierwsze Pan Prezydent Majchrowski był zaangażowany w przygotowanie projektu uchwały i konsultowane było z Panem Prezydentem Majchrowskim zarówno sposób jak i tryb przygotowania projektu uchwały jako odpowiedź na wystąpienie Pani Przewodniczącej Radwan – Ballady w sprawie przygotowania projektu uchwały, który Państwo procedujecie. W związku z tym te zarzuty, że Pana Prezydenta nie ma, a jest dwóch zastępców, którzy w tej kwestii są właściwi wydaje się, że są nie na miejscu. Jeśli chodzi natomiast o sprawy terminów, Pan Radny Pietrus o tym wspominał, otóż Pani Przewodnicząca skierowała pismo do Pana Prezydenta 19 maja, trudno aby na Sesję 20 maja mogły być przygotowane materiały i aby mógł być wprowadzony ten punkt do dyskusji. Kolejną Sesją przewidzianą w programie prac Sesji jest 3 czerwca i dzisiaj na ten temat rozmawiamy. Niezależnie od tego, że oczywiście zostaną pracownicy, którzy w Biurze Rady zajmują się tymi sprawami, zostaną uczuleni na takie terminowe pisma żeby mogli jeszcze wcześniej je przekazywać niezależnie od dekretacji, niezależnie do oficjalnych wystąpień. Proszę Państwa projekt uchwały, który został przygotowany ma zasadniczy cel, aby wypracować taką opinię Rady Miasta Krakowa aby mogła ona w sposób rzeczywisty wpłynąć czy mieć szansę wpłynięcia na decyzję Dyrektora Generalnego Ochrony Środowiska, chodzi zatem o takie stanowisko, które by nie było skrajnym stanowiskiem, ale było stanowiskiem opartym i uzasadnionym tymi kryteriami, którymi kieruje się Dyrektor przygotowując projekt, który przekaże na Radę Ministrów, a potem do Komisji Europejskiej. Stąd te moje może na początku może nawet wątpliwości, o których Pan Radny wspominał, że niechętnie do przygotowania tego projektu przystępowaliśmy w czasie konsultacji, a wynikało to z tego, że stanowiska Państwa Radnych są skrajne. Z jednej strony mówi się o tym, że w Krakowie NATURY 2000 ma nie być, a z drugiej strony tym samym instrumentem poprzez wprowadzenie NATURY 2000 na Zakrzówku ma się wpłynąć na sposób zagospodarowania fragmentu naszego miasta. Tych sprzeczności się nie da pogodzić. Dlatego projekt, który został przygotowany przez Wydział Kształtowania Środowiska opierał się tylko i wyłącznie na merytorycznych i naukowych opracowaniach, opracowaniach, które zostały zlecone z dużym wyprzedzeniem bo tak jak już to na początku przy wprowadzeniu podkreślałem byliśmy wszyscy świadomi i Państwo Radni i Pan Przewodniczący Stawowy w Komisji Planowania Przestrzennego byliśmy świadomi, że staniemy wobec konieczności odniesienia się do takiego trudnego zagadnienia. Zatem ten projekt jest przygotowany tylko i wyłącznie w oparciu o analizy merytoryczne. Tutaj cała właściwie dyskusja sprowadziła się do tego czy Zakrzówek, a zresztą wyraziła to bardzo mocno i dosadnie Pani Kapica mówiąc, że Państwa obecność tutaj i wystąpienia są aktem rozpacz, aktem walki w celu osiągnięcia innego celu niż ochrona środowiska. Państwo to wyraźnie powiedzieli, Państwo traktują instrumentalnie NATURE 2000 jako instrument, jako element wpływania na rozstrzygnięcia planu zagospodarowania przestrzennego. Przypomnę proszę Państwa, że plan zagospodarowania przestrzennego został wyłożony do roku ubiegłym do publicznego wglądu, zostały zgłoszone uwagi do tego projektu planu i uwagi między innymi dotyczyły tego, że w projekcie planu należy uwzględnić obszary NATURA 2000, wtedy postulowane jako obszary NATURA 2000. Obowiązująca w ustawie o ochronie środowiska zasada przezorności obliguje do tego żeby nie podejmować takich działań, które by utrudniły wprowadzenie obszaru NATURA 2000. Dlatego uwagi te zostały rozstrzygnięte w sposób następujący, zostały one uwzględnione, ale z zastrzeżeniem czy obszar NATURA 2000 na Zakrzówku będzie funkcjonował, będzie obowiązywał. Jeśli NATURY 2000 na Zakrzówku nie będzie, będzie inne rozstrzygnięcie dotyczące sposobu rozpatrzenia uwag. Dzisiaj proszę Państwa mamy gości, mamy mieszkańców, którzy właśnie o to zabiegają, ale na posiedzeniu Komisji

Planowania Przestrzennego mieliśmy również mieszkańców Kostrza, Bodzowa, Tyńca, których tutaj dzisiaj nie ma, czy z tego należy wyciągnąć wniosek, że są również przeciw NATURZE 2000, raczej nie, po zapoznaniu się z granicami, po zapoznaniu się z tymi znacznie ograniczonymi obszarami, które w stosunku do pierwotnej propozycji zostały zredukowane o ponad 60 % mamy do rozstrzygnięcia kwestię zaopiniowania konkretnego projektu, konkretnego przedłożenia. Stąd, powtarzam, jeśli chodzi o łąki nowohuckie tutaj nie powinno być żadnej dyskusji tym bardziej, że ponieważ jest to teren miejski i będzie wykorzystywany dalej jako teren łąk, można uzyskać dotacje również europejskie na wprowadzenie takiej działalności, na koszenie łąk, to jest podstawa do tego aby wystąpić o dodatkowe środki. Również tam gdzie rolnicy będą dalej utrzymywali łąki w takim charakterze będą mogli wystąpić o dodatkowe środki na wykonywanie tej działalności, oczywiście deklarują dzisiaj może, że nie będą prowadzili takiej działalności. Proszę Państwa kończąc chciałbym podkreślić, że w planie zagospodarowania przestrzennego Zakrzówka mamy wydzielony obszar, który jest przeznaczony pod teren parku publicznie dostępnego, parku, który będzie służył wszystkim mieszkańcom, ale jest też teren przeznaczony pod zabudowę. Cały spór sprowadza się do tego jak duży powinien być obszar, jak duże powinny być wskaźniki intensywności zabudowy, ale jest to temat do dyskusji przy planie zagospodarowania przestrzennego. Walka o właśnie te wskaźniki i posługiwanie się instrumentami NATURY 2000 wydaje się tutaj tylko instrumentalnym traktowaniem ochrony środowiska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jeszcze chciał się ustosunkować Pan Andrzej Sułkowski, bardzo proszę minutę tylko, Pan się nie zgadza z Panią, bardzo proszę.

Pan Andrzej Sułkowski

Znaczący ja odnośnie głosu Pani Dyrektor Mrugały, ale Pan Wiceprezydent sam wywołał – że tak powiem – dodatkowy problem moim zdaniem, więc najpierw odniosę się do tych argumentów, które miałyby uspokoić Państwa, że na Zakrzówku nic złego się nie stanie nawet jeżeli nie będzie NATURY 2000. Otóż stanie się ponieważ plan, znaczy jest to obszar parku krajobrazowego, Bielańsko – Tynieckiego parku krajobrazowego, problem polega jednak na tym, że od kilku ładnych lat nie zrodził się plan ochrony parku, do opracowania takiego planu ochrony był zobowiązany Dyrektor Parku, który już dyrektorem nie jest, ale niestety plan nie powstał. Argumenty, kiedy my dochodziliśmy prawdy o tej kwestii były takie, że dyrekcji parku nie stać było na opracowanie planu ze względu na brak funduszy na zatrudnienie dodatkowych ekspertów. I problem ten mimo, że w tej chwili to troszkę strukturalnie się zmieniło obawiam się, że potrwa jeszcze kilka lat, a jak dyrekcja parku może niekorzystnie działać mimo, że zobligowana jest z racji chociażby funkcji, którą pełni dyrektor to mieliśmy na przykładzie planu, który został przedłożony do wglądu. Dyrekcja parku pozytywnie zaopiniowała zabudowę całego obszaru między ulicą św. Jacka i ulicą Wyłom blokami o wysokości nawet do 4-ch pięter przy bardzo intensywnej zabudowie.

A więc jeszcze raz podkreślam, że wprowadzenie obszaru NATURA 2000 daje szansę nawet gdyby ta ochrona okazała się jednak w przyszłości nieskuteczna czego nie można absolutnie z góry zakładać tak jak tutaj niektóre głosy sugerowały to daje szansę zarówno na opracowanie planu ochrony parku krajobrazowego i przygotowania długofalowego programu ochrony przyrody i krajobrazu na Zakrzówku.

Natomiast Panie Prezydencie jeżeli można to naprawdę poczuliśmy się troszkę urażeni tym, że Pan Prezydent stwierdza wprost zarzucając nam, że instrumentalnie traktujemy NATURĘ 2000. Absolutnie nie, od początku walczyliśmy o ochronę przyrody i krajobrazu na

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Zakrzówku, natomiast dopiero w trakcie procedowania nad planem do nas dotarła informacja, wynikająca zresztą z opisu dołączonego do planu, że tam znajdują się chronione siedliska zwierząt i roślin. W związku z tym uznaliśmy za zasadne jako dodatkowy argument używać właśnie ochrony tychże siedlisk i tak to traktujemy. Skoro najlepszy ekspert w tej sprawie stwierdza, że ten obszar należy chronić bo to są bezcenne siedliska i nadające się do ochrony to nie mamy podstaw kwestionowania tego i to, że walczymy o NATURE to oczywiście docelowo czy w szerszej perspektywie ma stworzyć szanse ochrony całego terenu, całego ekosystemu natomiast nie jest to instrumentalne wykorzystywanie tych argumentów. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Kończymy, natomiast ja zawieszam oczywiście procedowanie tego punktu do czasu wyjaśnienia, a teraz ogłaszam 10 minut przerwy, to bardzo proszę, Pani Przewodnicząca bardzo proszę. 15 minut przerwy czyli o 13.55 kontynuujemy Sesję.

Radna – p. Małgorzata Radwan – Ballada

Bardzo proszę przerwa jest ogłoszona celem odbycia posiedzenia Komisji Głównej, bardzo proszę członków Komisji Głównej o zgłoszenie się do pokoju 205, zapraszam.

PRZERWA

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Wznawiam Sesję, chcę tylko powiedzieć, że na Komisji Głównej zostały następujące ustalenia podjęte mianowicie ten punkt będzie oczywiście kontynuowany, I czytanie, w bloku głosowań będzie wniosek, który jest przedłożony o odstąpienie od II czytania, jeżeli ten wniosek nie przejdzie, a będzie wniosek formalny o zwołanie sesji nadzwyczajnej to będzie temat sesji nadzwyczajnej. W związku z tym stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1176. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 17.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 17.30. Kolejny punkt:

NAWIĄZANIE WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ MIĘDZY MIASTEM KRAKÓW W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ A MIASTEM SAN FRANCISCO W STANACH ZJEDNOCZONYCH AMERYKI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1083, II czytanie, bardzo proszę referuje Pani Dyrektor.

Kierownik Referatu Kontaktów Zagranicznych – p. B. Sabatowicz

Będę referować w zastępstwie Dyrektora Krzysztofa Grünera.

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa, druk 1083 nawiązanie współpracy partnerskiej między miastem Kraków a Miastem San Francisco w Stanach Zjednoczonych, jest to II czytanie projektu, do projektu nie wniesiono żadnych poprawek i autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

NAWIĄZANIE WSPÓŁPRACY MIĘDZY MIASTEM KRAKÓW W RZECZYSPOSPOLITEJ POLSKIEJ A MIASTEM RZYM W REPUBLICIE WŁOSKIEJ.

Bardzo proszę Panią Kierownik.

Kierownik Referatu Kontaktów Zagranicznych – p. B. Sabatowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Przestawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1120 – nawiązanie współpracy między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Rzym w Republice Włoskiej, jest to również II czytanie projektu, do którego nie wniesiono żadnych poprawek i autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1120, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXIV/288/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 24 PAŹDZIERNIKA 2007 R. W SPRAWIE ZASAD WYNAJMIOWANIA LOKALI WCHODZĄCYCH W SKŁAD MIESZKANIOWEGO ZASOBU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1092, II czytanie, referuje Pani Natasza Kucharska, bardzo proszę Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa – p. N. Kucharska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do tego druku uchwały nie zostały wniesione żadne autopoprawki. Została zgłoszona poprawka Pana Przewodniczącego Kośmidera, natomiast opinia Pana Prezydenta do tej poprawki jest negatywna ze względów formalnych. Treść tej poprawki nie dotyczy tej uchwały po prostu. Opinia Pana Prezydenta została Państwu dostarczona. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy jest Pan Przewodniczący Kośmider bo czy on wycofa tę poprawkę w związku z opinią.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa popełniłem klasyczne qui pro quo to znaczy złożyłem ważną poprawkę, ale nie do tego druku, do którego trzeba w związku z tym muszę ją wycofać choć poprawkę merytorycznie podtrzymuję bo dotyczy ważnej sprawy, ale ponieważ tak mi się zdarzyło to muszę ją wycofać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo tylko proszę na piśmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1092, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXIV/289/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 24 PAŹDZIERNIKA 2007 R. W SPRAWIE PRZYJĘCIA WIELOLETNIEGO PROGRAMU GOSPODAROWANIA MIESZKANIOWYM ZASOBEM GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA LATA 2007 – 2012.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1093, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Natasza Kucharska, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa – p. N. Kucharska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do tego druku 1093 nie została zgłoszona autopoprawka, wpłynęła poprawka Pana Radnego Marandy, poprawkę tą Pan Prezydent zaopiniował pozytywnie, poprawka dotyczy ograniczeń strefy, opinia jest pozytywna ze względu na to, że w ten sposób więcej mieszkań byłoby przeznaczonych na taką ogólnie dostępną pomoc mieszkaniową. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1093, głosowanie łącznie z poprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LX/779/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 17 GRUDNIA 2008 R. W SPRAWIE PRZYJĘCIA GMINNEGO PROGRAMU PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH ORAZ PRZECIWDZIAŁANIA NARKOMANII NA ROK 2009.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1112, jest to II czytanie, referuje Pani Dyrektor Krystyna Paluchowska, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – p. K. Paluchowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały według druku Nr 1112 dotyczącego zmiany uchwały w sprawie przyjęcia Gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na rok 2009 nie wpłynęła żadna poprawka, nie ma też autopoprawki, projekt ma pozytywne dwie opinie Komisji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1112, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

OKREŚLENIE SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD PRYZNAWANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW POMOCY W FORMIE SPECJALISTYCZNYCH USŁUG OPIEKUŃCZYCH, SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD USTALANIA WYSOKOŚCI ODPLADNOŚCI ZA SPECJALISTYCZNE USŁUGI OPIEKUŃCZE ORAZ TRYBU ICH POBIERANIA, A TAKŻE ZASAD CZEŚCIOWEGO LUB CAŁKOWITEGO ZWOLNIENIA OD OPLAT.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, II czytanie, druk Nr 1114, referuje Pan Dyrektor Jacek Kowalczyk, uprzejmie proszę.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do tego projektu uchwały numer druku 1114 nie wpłynęły żadne poprawki i autopoprawki, bardzo proszę o przyjęcie go. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały, głosowanie w bloku głosowań.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

USTALENIE KWOTY DOTACJI NA DZIAŁALNOŚĆ CENTRUM INTEGRACJI SPOŁECZNEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1122, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jacek Kowalczyk, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do tej uchwały również nie zostały wniesione żadne autopoprawki ani poprawki i również proszę o przyjęcie go, druk Nr 1122. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1122, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY – MUZEUM HISTORYCZNEMU MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1119, II czytanie, referuje Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy udzielenia dotacji miejskiej instytucji kultury Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa, jest to projekt II czytanie, nie było żadnych poprawek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1119, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNANYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1130, II czytanie, referuje Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznany przez dzielnice za priorytetowe, jest to II czytanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1130, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1136, II czytanie, referuje Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy przyjęcia zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, dotyczy to Muzeum Historii, przekazania 100 tys. zł, jest to II czytanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1136, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZASADY ODRACZANIA ORAZ ROZKŁADANIA NA RATY NALEŻNOŚCI PIENIĘŻNYCH, DO KTÓRYCH NIE STOSUJE SIĘ PRZEPISÓW ORDYNACJI PODATKOWEJ, PRZYPADAJĄCYCH GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW Z TYTUŁU UDZIELONYCH POŻYCZEK DLA SAMODZIELNYCH PUBLICZNYCH ZAKŁADÓW OPIEKI ZDROWOTNEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1127, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, uprzejmie proszę.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały w sprawie zasad odraczania oraz rozkładania na raty należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów Ordynacji podatkowej, przypadających Gminie Miejskiej Kraków z tytułu udzielonych pożyczek dla samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej w trybie przewidzianym Statutem Miasta nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1127, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

OKREŚLENIE WZORÓW FORMULARZY ORAZ WARUNKÓW I TRYBU SKŁADANIA DEKLARACJI NA PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI, PODATEK ROLNY I PODATEK LEŚNY ZA POMOCĄ ŚRODKÓW KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1133, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Cecylia Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Pana Prezydenta przedkładam do II czytania projekt uchwały według druku Nr 1133 w sprawie określenia wzorów formularzy oraz warunków i trybu składania deklaracji na podatek od nieruchomości, podatek rolny i podatek leśny za pomocą środków komunikacji elektronicznej, do projektu tej uchwały nie wpłynęły poprawki, Pan Prezydent nie składa również autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1133, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZABEZPIECZENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA REALIZACJĘ ZADAŃ PN. „POPRAWA WARUNKÓW ORAZ JAKOŚCI KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO POPRZEZ ZAKUP SPRZĘTU I MODERNIZACJĘ PRACOWNI W ZESPOLE SZKÓŁ ŁĄCZNOŚCI W KRAKOWIE ORAZ PRZEBUDOWA, MODERNIZACJA I DOPOSAŻENIE BAZY DYDAKTYCZNEJ CENTRUM KSZTAŁCENIA PRAKTYCZNEGO W KRAKOWIE W ZWIĄZKU Z UBIEGANIEM SIĘ PRZEZ

GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW O DOFINANSOWANIE W RAMACH MRPO NA LATA 2007 – 2013, DZIAŁANIE 1.1. POPRAWA JAKOŚCI USŁUG EDUKACYJNYCH, SCHEMAT B ROZWÓJ INFRASTRUKTURY KSZTAŁCENIA USTAWICZNEGO ORAZ KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1135, II czytanie, referuje Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel - Jasińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jest to II czytanie druku Nr 1135 projektu Prezydenta Miasta Krakowa, do projektu uchwały nie zostały wniesione poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1135, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXV/842/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 4 MARCA 2009 R. W SPRAWIE REGULAMINU OKREŚLAJĄCEGO NIEKTÓRE ZASADY WYNAGRADZANIA NAUCZYCIELI ZATRUDNIONYCH W PRZEDSZKOLACH, SZKOŁACH I INNYCH PLACÓWKACH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1140, II czytanie, bardzo proszę o zreferowanie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jest to II czytanie, druk Nr 1140, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek do projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1140, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 754, 801, 851, 854, 900, 921 i 926 oraz zmian w PFGZGiK/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1137, II czytanie, referuje, bardzo proszę w imieniu Pana Lesława Fijała.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Korusiewicz

II czytanie, do druku 1137 zgłaszam, że poprawki nie wpłynęły. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1137, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zmian w planie wydatków w działach: 750, 754, 801, 851, 854, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1138, II czytanie, bardzo proszę o zreferowanie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Korusiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

II czytanie druku 1138, poprawki nie wpłynęły. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1138, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

KIERUNKI DZIAŁAŃ DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE REALIZACJI PLANU ROZWOJU DLA OSIEDLA UZDROWISKO SWOSZOWICE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1139, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, bardzo proszę.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku Nr 1139 to jest projekt w sprawie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji planu rozwoju dla osiedla Uzdrowisko Swoszowice wpłynęły dwie poprawki, obie w dniu 27 maja br., jedna jest to poprawka Pani Przewodniczącej Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowskiej Pani Marty Suter, druga poprawa jest to poprawka Pana Radnego Pietrusa. Pan Prezydent obie te poprawki przyjął w formie autopoprawki, zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa autopoprawka została Państwu doręczona w dniu dzisiejszym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1139, głosowanie projektu łącznie z poprawką w bloku głosowań. Chcę tylko uprzejmie prosić Pana Prezydenta o przygotowanie i przekazanie do Kancelarii Rady Miasta uchwały do druku, tekstu jednolitego z przyjętą autopoprawką, oczywiście załącznika w części opisowej i graficznej. Kolejny druk:

SPOSÓB USTANAWIANIA DODATKOWYCH UPRAWNIEŃ DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1142, II czytanie, referuje Pan Henryk Kamski, bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały w sprawie sposobu ustanawiania dodatkowych uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie, druk Nr 1142 nie została złożona autopoprawka ani też nie wpłynęły żadne poprawki. Projekt został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Budżetową i Komisję Infrastruktury.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1142, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTALENIE W GRANICACH ADMINISTRACYJNYCH MIASTA KRAKOWA MIEJSC PRZEZNACZONYCH DO UŻYTKU PUBLICZNEGO JAKO STREF WOLNYCH OD DYMU TYTONIOWEGO.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1110, II czytanie, referuje Pani Marta Patena, bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Szanowni Państwo!

Do projekt uchwały nie wpłynęły poprawki, stąd nie ma też autopoprawki, bardzo proszę o przyjęcie go w głosowaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Przewodniczącej. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1110, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR CIII/955/98 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 7 STYCZNIA 1998 ROKU W SPRAWIE ZASAD USTALANIA I WYPŁACANIA DIET DLA PRZEWODNICZĄCYCH, ZASTĘPCÓW, CZŁONKÓW ZARZĄDÓW RAD DZIELNIC ORAZ CZŁONKÓW RAD DZIELNIC.

Projekt Komisji Głównej, druk Nr 1118, II czytanie, referuje, ja pozwolę sobie zreferować.

Odbyliśmy I czytanie, była dyskusja, Państwo znają, natomiast w trybie statutowym zostały zgłoszone poprawki Pana Radnego Gilarskiego. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1118, głosowanie projektu łącznie z poprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTALENIE DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA KIERUNKU DZIAŁANIA DOTYCZĄCEGO WPROWADZENIA KRAKOWSKIEJ KARTY RODZINNEJ.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1124, II czytanie, referuje Pan Wojciech Hausner w imieniu Grupy Radnych, bardzo proszę.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Jest jedna poprawka, chociaż to jest taka poprawka, nie poprawka ponieważ termin składania autopoprawek i poprawek był dość szybki i pod autopoprawką nie udało się zebrać podpisów wszystkich wnioskodawców więc za ich zgodą złożyłem poprawkę, która tak naprawdę uwzględnia dwie rzeczy. Po pierwsze opinię prawną dotyczącą podstawy prawnej, a także sprecyzowania czym Krakowska Karta Rodzinna miałyby być, tu się pojawia ponieważ nie ma w obrocie prawnym definicji tego więc tutaj jest wpisane, że ma to być program, który pozwala na pewne działania i poprawka, która – trzecia poprawka to jest naprawdę poprawka wynikająca z opinii Pana Prezydenta, który wnioskował uzasadniającą dość skomplikowaną materią przesunięcie terminu złożenia projektu uchwały i wnioskodawcy się do tej uwagi przychylił, stąd jest przesunięcie z 30 października 2009 r. na 21 stycznia 2010 roku. I to wszystko. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1124, głosowanie projektu łącznie z poprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

NAZWY ULIC

Projekt Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków, druk Nr 1128, II czytanie, referuje Pan Jerzy Fedorowicz, bardzo proszę.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!
Szanowni Państwo!

Do druku 1128 w sprawie nazwy ulicy, przypomnę nazywamy ulicę im. Ojca Eugeniusza Krajewskiego, nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1128, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

NAZWA ULICY

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1169, jesteśmy I czytaniu, referuje Jerzy Fedorowicz, bardzo proszę.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Mam przyjemność przedstawić Państwu projekt Grupy Radnych według druku 1169 w sprawie nazwy ulicy im. Bogdana Łyżkiewicza. W uzasadnieniu jest dość długa biografia Bogdana Łyżkiewicza, ja tylko przypomnę to jest piosenkarz, kompozytor i lider zespołu Chłopcy z Placu Broni, urodzony w Krakowie w roku 1964, całe życie spędził w naszym mieście, na początku przy ulicy Karmelickiej, następnie w Nowej Hucie, znamy jego twórczość w zespole Chłopcy z Placu Broni, przeboje Kocham cię, O Ela, Wolność, Kiedy lub będę dobrym człowiekiem itd. Tych przebojów było sporo, Bogdan zginął tragicznie w roku 2000 w wypadku samochodowym, w tym roku 13 czerwca odbędzie się pierwszy festiwal poświęcony jego twórczości w Olsztynie pod Częstochową, także zostanie wydana biografia pisana przez Pana Marcina Sitko, w której też miasto Kraków ma swój udział finansowy. Ulicę proponuje się w Dzielnicy XVI Bieńczyce łączącej ulicę Fatimską z ulicą Obrońców Krzyża, to też ma swoje znaczenie ponieważ żyjąca mama Bogdana Łyżkiewicza jest obecnie też wolontariuszką w Hospicjum i myślę, że to też miałyby duże dla niej znaczenie, aby w tym roku ta ulica została nazwana jego imieniem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. W związku z tym, że jest wniosek o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 15.15. Jednocześnie stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1169. Kolejny druk:

NAZWA ULICY

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1170, I czytanie, referuje Pan Jerzy Fedorowicz, bardzo proszę.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Kolejny projekt w imieniu Grupy Radnych mam zaszczyt zaprezentować, dotyczy nazwania ulicy im. Bolesława Czuchajowskiego, Bolesław Czuchajowski był tymczasowym komisarycznym Prezydentem naszego miasta w roku 1939, a z wnioskiem o nazwanie jednej z krakowskich ulic wystąpił Pan Piotr Niwicki oraz syn Bolesława Czuchajowskiego – Leszek Czuchajowski. Wniosek jest również poparty przez Panią Radną Małgorzatę Jantos, w

uzasadnieniu jest też krótki biogram Pana Czuchajowskiego i również zgłoszony wniosek o odstąpienie od II czytania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1170. W związku z wnioskiem o odstąpienie określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 15.15. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY KLUBOWI SPORTOWEMU CRACOVIA Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY AL. 3-GO MAJA 11A NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA TABLICY PAMIĄTKOWEJ.

Projekt Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1177, I czytanie. Państwo mają, w paragrafie 1 wyraża się zgodę Klubowi Sportowemu Cracovia z siedzibą w Krakowie przy al. 3-go Maja nie odpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na tablicy pamiątkowej. Paragraf 2: wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1177. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 15.15. Kolejny druk:

OKREŚLENIE STAWKI DOTACJI PRZEDMIOTOWEJ DLA ZARZĄDU CMENTARZY KOMUNALNYCH W KRAKOWIE NA RENOWACJĘ ZABYTKOWYCH GROBOWCÓW NA CMENTARZU PODGÓRSKIM ORAZ NA REALIZACJĘ ZADAŃ GROBOWNICTWA WOJENNEGO NA TERENIE MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1146, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Dorota Iwanicka, uprzejmie proszę.

Dyrektor ZCK – p. D. Iwanicka

Szanowni Państwo!

Przedstawiam projekt uchwały w sprawie określenia stawki dotacji przedmiotowej dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie na renowację zabytkowych grobowców na cmentarzu Podgórskim oraz na realizację zadań grobownictwa wojennego na terenie Miasta Krakowa. Na powyższe zadania zostały przyznane środki, 100 tys. zostało zagwarantowane w budżecie miasta na 2009 rok, natomiast 108 tys. z budżetu Wojewody zostało zarezerwowane na utrzymanie grobów wojennych w kwocie 20 tys. na remont kwatery wojennej z lat 1914 – 1921 na cmentarzu Rakowickim w kwocie 40 tys. zł i na grodzienie kwater wojennych w kwocie 48 tys. Projekt uchwały posiada pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1146. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 15.15. Kolejny druk:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁAŃ DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH REALIZACJI ULIC LOKALNYCH, W TYM OSIEDLOWYCH ZE

SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM ULIC W NOWOWYBUDOWANYCH OSIEDLACH MIESZKANIOWYCH ORAZ ZAŁOKALIZOWANYCH POZA I OBWODNICĄ W KRAKOWIE/PROGRAM PRZEBUDOWY DRÓG LOKALNYCH/OSIEDLOWYCH/.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1149, I czytanie, referuje Pan, wstrzymuję na razie procedowanie, przechodzimy do kolejnego druku:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE OCHRONY PUNKTÓW USŁUGOWYCH I ZAKŁADÓW RZEMIEŚLNICZYCH W KRAKOWIE.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1150, I czytanie, referuje Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie i Panowie Radni!

Sprawa dotyczy proszę Państwa może nas nie bezpośrednio ale pośrednio ponieważ nie przebiło to się na razie tutaj przez Radę Miasta Krakowa natomiast przebiło się przez media. Zakłady rzemieślnicze, a dokładnie punkty usługowe w tej chwili od pewnego czasu otrzymują pisma gdzie czynsz im jest podnoszony do 400 %. Ja rozumiem, że jako Radny Miasta Krakowa i Państwo też jako Radni powinniśmy dbać o budżet miasta Krakowa, ale to nie tylko tak jest, że tylko budżet się liczy i kasa. Również liczą się w tym momencie mieszkańcy, a przełożę to na następujący przykład. Proszę Państwa nie wszystkich stać na kupno nowych butów gdy mu po prostu ulegnie uszkodzeniu but. Czasami jak za starych czasów, a mamy dość dużo mieszkańców, których średnia jednak nie przekracza tej średniej krajowej, idzie do szewca i naprawia to za 8 zł. Można to przełożyć dalej i na punkty usługowe typu szklarz, rzemieślnicze, można tutaj rozwinąć te punkty, które do tej pory w jakiś sposób były chronione bo one się znajdują w różnych miejscach i czasami nawet z dziada, pradziada są jak gdyby te rodzinne takie punkty utrzymywane. Myślę, że naszym zadaniem również jest spojrzenie na tą stronę i zadbanie o to żeby nie tylko banki się znajdowały w tych miejscach bo tak sobie tłumaczę, po co taka potężna podwyżka, każdy z nas jeżeli ma swój własny biznes to wie bardzo dobrze, że przyłożenie 400 % wzrostem czynszu załatwia normalnie na prawie 80 % jego działalność. Myślę, że w tej sytuacji, w której to jest to są dwie rzeczy. Pierwsze to być może chodzi o podreperowanie budżetu, ale jest i druga strona, która być może dotyczy po prostu w jakiś sposób usunięcia tych właścicieli z tych ich punktów i w tym momencie na to miejsce są ci co więcej zapłacą. I tu chcę zwrócić Państwu uwagę na jedną rzecz. Proszę Państwa poruszamy się po Krakowie, chyba nie chcemy żeby w tym naszym Krakowie po prostu istniały tylko w tych takich miejscach bardziej centralnych, same banki, przechodząc ulicą Zwierzyniecką naliczyłem w tamtym tygodniu 11 banków, przez Karmelicką, skończyłem przy 15, chyba, że o to nam chodzi. Myślę, że – i tutaj mnie się wydaje bardzo dużo zależy od Pana Prezydenta i Urzędu właśnie popatrzenie w ten sposób, że nie tylko pieniądz, ale również po prostu miejsca pracy, a jak również usługi dla ludności się liczą. Ta uchwała kierunkowa ma na to zwrócić między innymi uwagę, żeby rozważyć być może taką listę, którą należałoby w sposób jakiś ułożyć tutaj, oczywiście przy współpracy Radnych i komisji merytorycznych, która by zapewniała jakąś osłonę. Ja nie mówię o tym, proszę mnie dobrze zrozumieć, żeby te stawki były stałe. Myślę, że należy zapewnić jakiś liniowy wzrost z uwzględnieniem oczywiście inflacji tak żeby nie zdusić tego rzemiosła w Krakowie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący ja mam opinię prawną Pana Prezydenta i on tu podnosi pewne uwagi, to nie wiem czy Pan to poruszy czy ktoś ze strony Pana Prezydenta.

Radny – p. B. Kosior

To znaczy ja nie otrzymałem jeszcze opinii Pana Prezydenta, mam opinię prawną, która niektóre punkty tutaj uznaje, jedno jest przesunięcie w paragrafie 2 po prostu co do wskaźnika liniowego, tam jest tylko w zdaniu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę Pani Dyrektor ZBK.

Dyrektor ZBK – p. K. Zapał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Opinia Pana Prezydenta do projektu uchwały Grupy Radnych Miasta Krakowa jest opinią negatywną i wiąże się to z aspektami prawnymi i z zastrzeżeniami co do zgodności z prawem samej opinii. Wyjaśniając kwestie podjętych działań przez Zarząd Budynków Komunalnych w części dotyczącej urynkowania stawek czynszu najmu we wszystkich lokalach użytkowych, które są położone w ścisłym centrum miasta Krakowa oraz na obrzeżach miasta Krakowa, działania takie podyktowane są koniecznością dostosowania tych stawek czynszu najmu do stawek obowiązujących w zasobie prywatnym tak aby nie wprowadzać, nie zakłócać konkurencji panującej na rynku przedsiębiorców. Natomiast sprawa była dyskutowana na Komisji Mienia, zgodnie z opinią Komisji Mienia wprowadzone zostały różne systemy negocjacji stawek czynszu, między innymi jest możliwość rozbicia podwyżki właśnie zgodnie z wnioskiem Grupy Radnych na okres 2-ech lat poprzez 25 % wzrosty tej podwyżki co 6 miesięcy, jest możliwość indywidualnego negocjowania stawek czynszu, zarządzeniem Pana Prezydenta został powołany zespół do tych negocjacji, w skład tego zespołu wchodzi osoby z zakresu rozwoju przedsiębiorczości czyli przedstawiciele zarówno kupców jak i rzemieślników, biorą udział w tych negocjacjach, ok. 30 % aneksów czynszowych zostało już podpisanych, reszta jest w trakcie negocjacji, nie mamy takich sygnałów żeby któryś z rzemieślników nie był zadowolony z dotychczas prowadzonych negocjacji i nie było możliwości uzyskania kompromisowej stawki czynszu najmu. Ja mam takie przykładowe stawki czynszu dla rzemieślników, to są lokale o mniejszej atrakcyjności handlowej i lokalizacyjnej, więc naprawdę przy ulicy Bernardyńskiej czynsz np. z 5,61 zł został podwyższony na 6,14 zł i tu nawet rzemieślnicy nie zgłaszali chęci przystąpienia do negocjacji, uznali te podwyżki, które zostały zaproponowane na poziomie, który jest satysfakcjonujący i do przyjęcia. Jeżeli będą jakieś pojedyncze przypadki będą one rozpatrywane indywidualnie w trybie negocjacji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Janusz Chwajol.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Chciałbym powiedzieć tak, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa zajmowała się sprawą na swoim posiedzeniu, dyskutowaliśmy w sprawie podwyżek

czynszów dla lokali użytkowych. W wyniku tej dyskusji zwróciliśmy się do Pana Prezydenta z wnioskiem, który rozkładałby podwyżki na okres 2-ech lat i zaproponowaliśmy prowadzenie negocjacji z tymi 469 wnioskami bo wtedy taka była informacja, które będą kierowane do rzemieślników i do przedsiębiorców. I mam prośbę Państwa przed sobą zarządzenie Prezydenta z 21 maja 2009 r., który w wyniku naszego wniosku powołał zespół w składzie Zarządu Budynków Komunalnych, przedstawiciele Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa jak również przedstawiciele porozumienia na rzecz rozwoju przedsiębiorczości do prowadzenia negocjacji jak również prośbę Państwa jest taki akapit, który odnosi się bezpośrednio do naszego wniosku, w przypadku przyjęcia przez najemcę stawki w wysokości średniej wynikającej ze sporządzonej przez rzeczoznawcę majątkowego opinii określającej wartość rynkową czynszu netto zgodnie z wnioskiem Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa Nr 7 z 2009 r. z dnia 31 marca 2009 r. istnieje możliwość rozłożenia podwyżki czynszu najmu netto na okres 2-ech lat poprzez jej stopniowy równomierny wzrost w interwałach półrocznych licząc od miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił podpisany aneks. Przeczytałem to Państwu po to żeby przytoczyć, że Pan Prezydent zareagował pozytywnie na wniosek Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Chciałbym również poinformować Szanowny Państwa, że Komisja Mienia wczoraj się wypowiedziała i druk Nr 1150 nie uzyskał pozytywnej opinii Komisji Mienia Rady Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa część spraw, o których tutaj chciałem mówić Pan Przewodniczący – i bardzo dobrze – przedstawił. To znaczy tak po pierwsze rozumiem z opinii Zarządu Budynków Komunalnych w imieniu Pana Prezydenta przedstawionej, że ta uchwała w części jest niezgodna z prawem bo narzuca rzeczy, których narzucać nie powinna. Z drugiej strony problem jest i rzeczywiście tak jak mówił Pan Janusz Chwajoł tym problemem Komisja Mienia się zajęła w sposób kompromisowy, zaproponowała rozwiązanie, które rozumiem Pan Prezydent realizuje i bardzo dobrze. Z trzeciej strony mamy do czynienia z dwojakim rodzajem problemu, mamy przedsiębiorców, którzy rzeczywiście prowadzą bar mleczny czy coś podobnego i tam skok czynszu z 10 zł na 50 zł jest bardzo wyraźnym uderzeniem i może powalić ten bar mleczny, to samo dotyczy małych warsztatów itd., ale z drugiej strony mamy do czynienia ze słynnym „jubilerem” ze Sławkowskiej, który miał lokal za 25 zł, za 25 zł na Sławkowskiej i dostał 600 % podwyżki czyli 150 zł czyli jest to średni czynsz, który jest na ulicy Sławkowskiej i należałoby te dwie rzeczy rozdzielić w sposób zasadniczy bo o ile jako Rada powinniśmy popierać generalnie przedsiębiorczość to jednak też nie powinniśmy niszczyć konkurencyjności, a jest coś, niszczy konkurencyjność jeżeli jeden rzemieślnik ma lokal za 150 zł, a drugi miał szczęście mieć od miasta za 25 zł. Tego typu wyrównanie moim zdaniem jest zasadne. Natomiast także zasadne jest osobne zajęcie się zawodami, branżami, może nawet branżami niż zawodami, które uważamy za chronione, ale które chcielibyśmy uważać za chronione jak np. bary mleczne, np. jakieś drobne rzemiosło, które nie jest w stanie konkurencyjnie wyrobić takiej marży żeby zapłacić 150 zł za m², ale do tego powinna służyć inna uchwała i też inne podejście, to znaczy podejście, które mówi o ochronie, o specjalnym działaniu wobec branż chronionych i o przetargach celowych dla branż chronionych, np. przetargach celowych na bar mleczny czy na warsztaty rzemieślnicze. Tutaj kolega to mówił, ja myślę, że też mogę to z pełną premedytacją powiedzieć, że za chwilę Państwo otrzymacie bardzo poważną uchwałę, jedną chyba z ważniejszych uchwał tej

Rady Miasta, która będzie dotyczyła programu wsparcia przedsiębiorczości, takiego właśnie nowoczesnego programu wsparcia przedsiębiorczości, który ten temat także podejmuje bo to nie wystarczy działać na zasadzie żeby było dobrze tylko po pierwsze trzeba działać zgodnie z prawem, a po drugie uwzględniać te różne rzeczy, także tą sprawę konkurencyjności nie preferowania zawodów i branż, które mogą sobie dawać radę w konkurencyjnym świecie, a preferowania tych, które sobie takiej rady dać nie mogą. Stąd trochę z tak jakby zaskoczeniem przyjmuję ten projekt uchwały bo wydawało mi się, że sprawa tych problemów z czynszami została przez Komisję Mienia w dużej zgodzie załatwiona, z drugiej strony my jako Radni też widzimy ten problem branż chronionych i być może rozszerzenia tego, ale zrobienia tego w inny sposób to znaczy właśnie zrobienia tego w sposób jasno mówiący, które branże, dlaczego są chronione, być może je trzeba rozszerzyć, być może trzeba wprowadzić do tego konsultacje, nawet na pewno trzeba wprowadzić konsultacje w Radach Dzielnic, szczerze mówiąc zarówno w tym kompleksowym programie dotyczącym wsparcia przedsiębiorczości jak i w poszczególnych uchwałach takie coś będziemy mieli, ale to trzeba tak podejść bo tak to proszę Państwa chronimy z równym powodzeniem bar mleczny jak i jubilera, chronimy z równym powodzeniem sklep wielkopowierzchniowy, duży sklep i mały sklepik, czy nam o to chodzi, chyba nie. Przecież konkurencja jest podstawą rozwoju, a konkurencja powinna być wyłączana tylko w tych miejscach, w których zależy nam na tym żeby mimo tego, że coś jest nie konkurencyjne było chronione bo zależy nam na pewnym kolorycie miasta, zależy nam na pewnym wsparciu dla małych przedsiębiorców, którzy dzięki takiemu wsparciu w ogóle mogą się rozwijać. Stąd apeluję do Państwa żebyście się zastanowili czy w ogóle jest sens głosować nad tą uchwałą, która jest – z tego co Państwo mówicie – niezgodna z prawem i w ten sposób podtrzymuje niewłaściwy układ, chronimy bary mleczne, chronimy małych rzemieślników, ale nie musimy chronić wszystkich przedsiębiorców bo chronimy tylko tych, którzy są w lokalach komunalnych, a ich jest tylko 5 – 10 % tych co jest w ogóle i wtedy uderzamy w tą resztę 90 % przedsiębiorców, którzy nie mieli szczęścia otrzymać lokali komunalnych. Ich też musimy chronić bo to oni głównie dają nam podatki, to oni głównie stanowią o dochodach miastach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Ja tylko chcę przypomnieć, Pani Dyrektor to wypowie, my mamy już uchwałę, która określa ponad 20 zawodów tzw. chronionych więc taka uchwała jest i taki wykaz jest dotychczas obowiązujący. Kto z Państwa Radnych chciał jeszcze zabrać głos? Pan Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja jeszcze bym poruszył, być może nie jest tak precyzyjnie wszystko tutaj objęte tym projektem uchwały, ale ja między innymi widzę jeszcze jeden punkt, którego brakuje w tym zakresie tematycznym, to jest przekazywanie lokali użytkowych przez miasto w takim oto trybie, że dotychczasowy użytkownik ma na preferencyjnych właściwie zasadach bo bezprzetargowo, możliwość nabyć takiego lokalu, my co jakiś czas dostajemy takie projekty do opiniowania w ramach Komisji i przekazujemy te lokale i oczywiście część z tych lokali gdzie intencją Rady byłoby żeby te zakłady rzemieślnicze dalej kontynuowały swoją działalność czy te usługowe istniały, po prostu są zbywane. I wydaje mi się, że to jest jeden z punktów, który też należałoby się zająć i rozpoznać czy słuszne jest takie postępowanie bo jest to uprzywilejowanie dla pewnej grupy, też jeżeli mówimy tutaj, przedmówca mówił o uprzywilejowanych jest pewna grupa uprzywilejowanych, którzy są na lokalach miasta i w tej chwili w sposób bezprzetargowy nabywają je, a następnie odsprzedają bo mają prawo jeżeli

są właścicielami i proponuję też żeby ten projekt uchwały też obejmował tą problematykę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Mnie trochę w tej uchwale uderza krótkowzroczność projektantów dlatego, że do końca 2009 roku zostało raptem pół roku czyli ja rozumiem, że w drugiej połowie 2009 przyjmujemy analogiczną uchwałę na rok 2010, później 2011 i 2012. Znaczy wydawało mi się, że prowadzenie biznesu, aczkolwiek tu nie mam za dużego doświadczenia, jednak polega na pewnej perspektywie czasowej, w której firma będzie funkcjonować i albo się będzie rozwijać, albo trzeba zmieniać branżę i to jest pierwsza sprawa. Druga sprawa, tutaj są punkty i zakłady rzemieślnicze wykonujące usługi dla ludności czyli rozumiem, że czytając to dosłownie dla osób fizycznych. Mam pytanie co z takimi rzemieślnikami, którzy robią jakieś podzespoły, komponenty dla innych rzemieślników, którzy później coś dopiero robią dla mieszkańców, czy tacy również w to wchodzi czy nie bo obawiam się, że w ten sposób eliminuje się całkiem pokaźną grupę drobnych rzemieślników, którzy robią jakieś komponenty, elementy podwykonawcze. W § 2 – opracowanie projektu liniowego – ja mym pytanie czy to będzie stawka liniowa, teraz jakby z tego rodzi się, liniowy wzrost stawek, dobrze, ale co z lokalizacją, miejsce miejscu w Krakowie nie jest równe, zresztą nie jest równe w żadnym mieście, to miasto jest dość centrycznie ułożone i tutaj liczba osób w poszczególnych miejscach jest niewspółmierna do lokali w innych częściach Krakowa, moje pytanie co z tymi, którzy są w mniej atrakcyjnych miejscach, że oni będą mieli inne stawki, inny jakiś algorytm przeliczeniowy, jak to będzie uregulowane. I zapis dotyczący podwyżek, który jest w uzasadnieniu, że to jest podwyżka 400 %. Z tego co wiem to podwyżki są od 0 – 600 % bo ja słyszałem o przypadkach na Grzegórkach, gdzie wszyscy rzemieślnicy po kolei z ulicy dostawali podwyżki, a niektórzy nie dostali, to jest w ogóle pytanie ja rozumiem, że ni do projektodawców tylko do Wydziału w jaki sposób są przygotowywane podwyżki bo ja miałem interwencje od rzemieślników z Grzegórek, którzy pokazywali lokal po lokalu ile dostał podwyżki i również te – między innymi będące między tymi, które dostały podwyżki – które mają zerową podwyżkę. Ja rozumiem, że to nie do projektodawców tylko bardziej do wydziału, ale to jest niepokojąca sytuacja jak się wybiera lokale, które dostają podwyżki czy tylko na pewno na podstawie lokalizacji czy jakieś jeszcze inne elementy wpływają. Mnie się wydaje, że tutaj ciekawą propozycją jest propozycja Komisji Mienia żeby jednak poddać trochę negocjacji, może warto byłoby II czytanie jednak wstrzymać Panie Przewodniczący i zobaczyć co z tych negocjacji wychodzi, czy one przynoszą efekty, czy to jest wszystko takie łudzenie, że będzie lepiej, a później tego nie będzie, tylko taka sugestia. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Pan na końcu jako wnioskodawca, nie ma, tutaj ma zgłoszenie Pan Zbigniew Świerblewski, czy Pan chciał zabrać głos? Bardzo proszę. Później zabierze głos Pani Dyrektor Zapał, a później na końcu Pan podsumuje, wnioskodawca.

Pan Zbigniew Świerblewski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jestem ostatnim rzemieślnikiem, który prowadzi usługi szklarskie w Krakowie, posiadam tytuł mistrza szklarskiego i posiadam najstarszy zakład szklarski w Krakowie działający od 1880 roku. Nie wiem, Państwu go znają, to jest na św. Krzyża zakład i on proszę Państwa będzie zlikwidowany, nie stać mnie na 400 % podwyżkę czynszu, którą mi planuje miasto, dziękuję za opiekę. 6 tys. zł czynszu za zakład najstarszy w Krakowie, który nie zajmuje się produkcją, a tylko i wyłącznie usługami, ja nie żyję z miasta, z miasta to ja wyciągam tysiąc złotych miesięcznie, a 6 tys. to ja nie wiem skąd ja mam wziąć, mam to zlikwidować, Kraków to jest stare miasto, a stare miasto to jest zabytek, a zabytek to jest mój zakład, miasto powinno mnie chronić, powinno mnie prosić żebym ja tam został, powinno myśleć o mnie, wyremontować mnie, mam zaprojektowany program konserwatorski, ani 5 groszy od 100 lat miasto do mnie nie dołożyło, mam piękne szyldy złote nic o tym nie wiadomo, mam witrynę starą – nikt się tym nie interesuje, mam masę rzeczy starych, które musiałem wynieść z zakładu bo ulica św. Krzyża nie jest monitorowana, mam porysowane szyby, których nie wymieniam tylko i wyłącznie dlatego, że są stare, mam przepiękne rzeczy, które musiałem zabrać do domu dlatego, że nikt się mną nie interesuje, interesuje miasto czynsz, czynsz, czynsz. Zwróciłem się kiedyś do Pana Wiceprezydenta Żółtka, który zajmował się tymi wszystkimi sprawami, proszę posłuchać co mi powiedział, Pana zakład szklarski, a co to jest, a dlaczego Pan jeszcze jest w Śródmieściu, co Pan tu robi i to był krakowianin, czy mają powstać puby na ulicy św. Krzyża w moim zakładzie ma powstać pub, pijalnia piwa i może jakiś przejściowy dom, nie będę mówił jaki, czy podniesienie dla mnie czynszu 300 % to zadowoli miasto. Mnie się wydaje, że miasto powinno mnie pomóc, przyjeżdżają do mnie wycieczki, został w moim zakładzie zrobiony film przez Japończyków, byli zachwyceni, zapytałem się ich czy ja mam ten kurz, który wydostaje się z maszyn, które muszą mieć cisze, czy posprzątać, proszę Państwa wiecie co oni powiedzieli, chyba Pan zwariował przez tłumacza, to jest tak piękne, że na zachodzie Pan byłby chroniony, Pani by miasto pomagało jak najwięcej żeby Pan został, mam piękne zabytkowe drzwi, które są wpisane w rejestr zabytków zakładu szklarskiego, nikt nie chce mi pomóc ich odnosić kompletnie, ale czynsz miasto tak, chce, tylko tyle chce. Tak, że ja chciałbym Państwu Radnym podziękować za pomoc 100-letnią, że jeszcze żyjemy, a może żyć nie będziemy. Jestem tylko tutaj jeden, a tylko wyłącznie dlatego, że mało osób chce przyjść, uważa, że – a jesteśmy dzisiaj to będziemy jutro gdzie indziej – ja na tym zakładzie nie zarabiam, ja zarabiam na zewnątrz, ale do mnie przychodzą ludzie po małą szybkę, po małe lustro i proszę, proszę Pana niech pan tu zostanie, jak mówię, że będę odchodził oni mówią dlaczego Pan ma odejść, ja mówię bo miasto chce ode mnie prawie 6 tys. zł czynszu, to oni mówią, to nie jest miasto dla Krakowa, to jest miasto na banki, na restauracje, którym ja nie mam nic przeciwko temu, ale ulica św. Krzyża jest ulicą starą, jeżeli stać nas na piękne chodniki, na piękne lampy, na piękny bruk to niech miasto będzie stać na ostatni 100-letni zakład, 100-letni, który zginie przy tym czynszu bo ja nie jestem w stanie tego czynszu zapłacić. Bardzo proszę o pomoc. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panie Zbigniewie. Bardzo proszę w takim razie Pani Dyrektor Zapał.

Dyrektor ZBK – p. K. Zapał

Szanowni Państwo!

Odpowiadając na pytanie Pana Radnego według jakich zasad były dobierane lokale do przeprowadzenia procedury podwyżki czynszów chciałam wyjaśnić, że w 2007 roku była robiona analiza przez firmę zewnętrzną, która miała porównać stawki czynszu najmu w

lokalach użytkowych stanowiących własność komunalną w stosunku do lokali użytkowych stanowiących własność prywatną. Ta analiza wykazała, że największe różnice w stawach czynszu są pomiędzy lokalami położonymi w ścisłym centrum miasta i na głównych handlowych ulicach miasta. Bierze się to przede wszystkim stąd, że większość tych lokali była wynajmowana jeszcze w latach 90-tych, część z nich nie w trybie przetargu, ale w trybie decyzji administracyjnych dlatego te stawki tak znacznie odbierają od obowiązujących stawek w zasobie prywatnym. Na każdy jeden lokal użytkowy zrobiony jest operat szacunkowy, który stanowi podstawę do negocjacji stawki czynszu. Operat szacunkowy uwzględnia położenie lokalu, uwzględnia wszystkie kwestie związane ze stanem technicznym lokalu, z powierzchnią lokalu, te lokale, które są wykorzystywane na usługi rzemieślnicze w większości przypadków lokalizowanych są właśnie w podworcach, w oficynach, mają znacznie gorszą lokalizację i te stawki wyznaczone przez rzeczoznawcę majątkowego naprawdę są utrzymane na niewysokim poziomie. Lokal, który przed chwilą był tutaj prezentowany to jest lokal przy ul. Krzyża jeszcze w ogóle aneks czynszowy nie został do tego Pana skierowany więc nie było jeszcze szans w ogóle przystąpienia do negocjacji ponieważ jest to proces, który trwa, jest w trakcie realizacji, aktualnie tam stawka przy ulicy Krzyża, jest to lokal frontowy, jest 21 zł za m², więc ta stawka na pewno w jakiś sposób będzie musiała być podniesiona, natomiast to nie jest żaden tryb administracyjny, to jest cywilnoprawny tryb negocjacji z udziałem osób, które wspierają przedsiębiorczość, które również biorą udział w tym zespole, na pewno będziemy w stanie wynegocjować taki poziom czynszu, który nie będą powodował likwidacji tej działalności. Te negocjacje zespołu zadaniowego już się rozpoczęły, jesteśmy po dwóch dniach negocjacji, wszystkie umowy, które zostały do negocjacji skierowane zostały wszystkie aneksy podpisane, oprócz tego znaczna część przedsiębiorców i rzemieślników podpisała aneksy nie przystępując w ogóle do negocjacji, uważając, że poziom czynszów zaproponowany jest zaproponowany na takim poziomie, który są w stanie zaakceptować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Janusz Chwajol, Pan się chciał ustosunkować do wypowiedzi Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Radny – p. J. Chwajol

Chciałem się ustosunkować do wypowiedzi Pani Dyrektor, która przedstawiła pewne fakty, które już miały miejsce, ale chciałem również powiedzieć Panu mistrzowi szklarskiemu żeby też był przekonany o tym, że nie jest jego sprawa zostawiona tak po prostu i nikt się tym tutaj nie zajmuje ponieważ ja też jestem rzemieślnikiem i też miałem możliwość jako Przewodniczący Komisji Mienia wpływać na decyzje Pana Prezydenta i cytowałem zarządzenie Pana Prezydenta, które dotyczy właśnie tej sprawy. Czyli nie można zarzucić Radnym, że po prostu nie zajmują się tą sprawą i ta sprawa jest dla nich nieaktualna, nieobecna w ich rozważaniach. Proszę Państwa otrzymaliśmy odpowiedź również wcześniej przez Panią Dyrektor ZBK podniesioną, że – to mówię w tej chwili o Komisji Mienia – że Pan Prezydent jako gospodarz miasta jest zobowiązany do racjonalnego gospodarowania mieniem gminy. Trudno dyskutować z takimi faktami ponieważ zarzut np. o niegospodarność mógłby dotyczyć nie uzyskiwania wpływów do miasta z danego lokalu w odpowiedniej wysokości. Ale z drugiej strony chciałbym też powiedzieć i Państwa zapewnić, że w przygotowanym, który będziemy niedługo wносить do Pana Przewodniczącego projekcie uchwały o wspieraniu przedsiębiorczości w Krakowie, który będzie nowym projektem i który mam nadzieję zmieni projekt z 2006 r. sprawy te, o których mówił tutaj mistrz szklarski, który mógłby być wizytówką pewnie tego miasta będą w sposób należyty zauważone. Lista

34 rzemiosł, o których mówił Pan Stanisław Rachwał w swojej wypowiedzi oczywiście istnieje, jest to dodatek do uchwały z 2001 roku i trzeba powiedzieć, że tam większość z tych zawodów już jest wymierającymi zawodami, ona również oczekuje uaktualnienia. Mówię to jako były Prezes Izby Rzemieślniczej, który bardzo blisko żyje tymi sprawami ponieważ wczoraj na tej sali tutaj przez cały dzień obradowało rzemiosło krakowskie i proszę Państwa kilka razy musiałem zabierać głos właśnie w tej sprawie, którą ten Pan podniósł. Bardzo bym prosił po ukazaniu się uchwały, o której mówię o wspieraniu przedsiębiorczości, o zainteresowanie Państwa Radnych i o wspieranie tego rodzaju działań. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Dyrektorzy!

Panie i Panowie Radni!

Proszę Państwa powiem tak, osiągnąłem cel swój wywołując tą dyskusję i przeważnie te rzeczy, które ja tutaj zgłaszam to nie są rzeczy wzięte z sufitu, ja to, te wiadomości uzyskuję na podstawie moich dyżurów i spotkania z moimi wyborcami. Na moje dyżury trafiło kilka, nie kilkanaście, ale kilka właśnie osób po tym jak otrzymali właśnie tej wielkości podwyżki. Pan, który tu dzisiaj wystąpił, proszę mi wierzyć, jestem zaskoczony tym, natomiast mógłbym, mógłbym zrobić oczywiście pewien spicz i zaprosić wszystkich tych, których dotyczą te podwyżki i byśmy mieli pełną galerię i też następne transparenty. Chciałbym tutaj podziękować jednak Panu Prezydentowi bo proszę Państwa Pan Przewodniczący Janusz Chwajoł mówiąc o tym, że Komisja się zajęła tym i pewne już poczyniła kroki jestem mu tylko wdzięczny, natomiast proszę Państwa pismo Pana Prezydenta jest z 21 maja, uchwała wpłynęła 19, a więc daj Boże żeby Urząd zawsze tak szybko działał, a więc ja z tego wnioskuje, że również to jest sprawa napięta i istotna. Proszę Państwa gdy my w tej chwili nie podejmiemy pewnych działań, właśnie to co mówił i kolega Kośmider jak również i Pan Stawowy – moi przedmówcy tutaj – to rzeczywiście mamy następny konflikt bo to narasta. Myślę Panie Przewodniczący, prosiłbym o jakiś dłuższy okres jeżeli chodzi o poprawki do tej uchwały, ja się skontaktuję i z Przewodniczącym Komisji i tutaj z Państwa Radnymi i zmodyfikujemy ten projekt, oczywiście tu z wnioskodawcami, którzy się podpisali i daj Boże żebyśmy rzeczywiście „nie wylali dziecka z kąpielą” i przy okazji pewnych działań nie pozbawili się właśnie takich w tym momencie zakładów, jakie tutaj mój przedmówca, również właściciel zakładu szklarskiego mówił. Ja nie wiedziałem, podszedłem teraz do Pana, że ten zakład jest wpisany w rejestr zabytków, jako członek Komisji Zabytków na pewno na najbliższej Komisji poproszę ile takich zakładów jest wpisanych i my też tutaj pod tym kątem powinniśmy to chronić. Natomiast chciałbym z tego miejsca również tutaj skierować słowa do Pana Prezydenta Majchrowskiego, ja zdawałem sobie sprawę, że wchodzę w jakims zakresie w jego kompetencje i to jeżeli chodzi o sprawy prawne gdzie pani prawnik mu tutaj wyłuszczyła po prostu zostanie to w tym projekcie w ramach poprawki naprawione. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę – w jakim trybie – stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1150. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 czerwca, godzina 15.00 na wniosek Pana Radnego Kosiora. Kolejny druk:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁAŃ DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH REALIZACJI ULIC LOKALNYCH, W TYM OSIEDLOWYCH ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM ULIC W NOWOWYBUDOWANYCH OSIEDLACH MIESZKANIOWYCH ORAZ ZLOKALIZOWANYCH POZA I OBWODNICĄ W KRAKOWIE /PROGRAM PRZEBUDOWY DRÓG LOKALNYCH / OSIEDLOWYCH/.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1149, I czytanie, referuje Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo w imieniu Pana Prezydenta!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym przedstawić projekt Grupy Radnych uchwały kierunkowej w sprawie ustalenia kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących realizacji ulic lokalnych, w tym osiedlowych ze szczególnym uwzględnieniem ulic w nowo wybudowanych osiedlach mieszkaniowych oraz zlokalizowanych poza I obwodnicą w Krakowie, program przebudowy dróg lokalnych osiedlowych. W związku z tym, że mieliśmy tutaj w Radzie Miasta i wcześniejsze procedowanie w Radzie Dzielnicy szereg różnych postulatów o budowę, przebudowę, remonty dróg, jest to niewątpliwie duży problem w szczególności jeśli chodzi o peryferia, ale nie tylko, jeśli chodzi też o nowo budowane osiedla doszliśmy do wniosku, że ta sprawa potrzebuje pewnego rodzaju uporządkowania. Mianowicie – ja akurat tutaj podam przykład ulicy Benedyktyńskiej w Tyńcu bo to jest taki przykład myślę, że dosyć obrazujący sytuację, kiedy tam Rada Dzielnicy dwukrotnie wydatkowała środki na przygotowanie koncepcji, później były wnioski Rady Dzielnicy do budżetu miasta, aby realizować tę ulicę, ulica myślę, że jest dosyć ważna ze względu na to, że mamy Opactwo Benedyktynów w Tyńcu, jest to miejsce znane i rozpoznawalne w świecie jako też miejsce turystyki pielgrzymkowej, okazało się, że te głosy Rady Dzielnicy wówczas nie przebijały się i ta ulica nie mogła być zrealizowana z budżetu miasta z różnych pewnie powodów. Już w tej kadencji również jako Radny składałem poprawki do budżetu w sprawie przebudowy tej ulicy, ta ulica znowu nie uzyskała większości poparcia Radnych, a także przez Prezydenta autopoprawką również nie została przyjęta i takich przykładów jest wiele, tak jak tutaj koledzy w tej grupie Radnych przedstawiali jak ulica Klasztorna w Nowej Hucie czy ulica Bronowicka w Krowodrzy i uznaliśmy, że skoro sytuacja wygląda w ten sposób, że dzielnice przygotowują czyli wydają środki też publiczne, przygotowują koncepcje ulic, które nie są możliwe do zrealizowania z ich własnych środków, chciałyby aby te ulice weszły do budżetu to należałoby sprawę zinwentaryzować i przygotować choćby tylko po to żeby z jednej strony dać pewnego rodzaju promesę i deklarację, że dana ulica w tej konkretnej dzielnicy będzie zrealizowana w najbliższych 5-ciu latach bądź też dana inna ulica nie ma takiej szansy ze względu na pewną listę rankingową, myślę, że taka powinna zostać stworzona i wtedy też rady dzielnic nie będą – jak to się często mówi – produkować w dużych ilościach różnych koncepcji bo będą miały świadomość, że przykładowo w tej kadencji dwie albo trzy ulice lokalne zostaną zrealizowane. Taka była geneza i taki był zamysł. Natomiast co do konkretów to zaproponowaliśmy tutaj termin realizacji takiego programu zinwentaryzowania już tych koncepcji, tych projektów, które są pewnie w ZIKiT w tej chwili konsultując rzeczywiście z radami dzielnic żeby tą sprawę zrealizować do końca sierpnia tego roku dlatego, że już jest to okres, kiedy jest przygotowywany budżet na rok przyszły i chodzi o to żeby tworząc ten program pewne ulice, które już są przygotowane można było zadeklarować i wprowadzić do budżetu na rok 2010 i lata następne. To jest jakby termin jeśli chodzi o wykonanie pewnej pracy dla Prezydenta czyli do 31 sierpnia. Natomiast program tak jak powiedziałem przewidujemy na lata 2010 – 2014 czyli rok jeszcze tej kadencji i całą następną tak, aby

można było w pewnej perspektywie zaplanować w jakiejś określonej kolejności realizację poszczególnych ulic, w poszczególnych dzielnicach. Jeszcze jedna istotna sprawa, do tego projektu uchwały Grupy Radnych jest opinia pana radcy prawnego Łanoszki, ona tutaj wnosi pewne dosyć zasadnicze zmiany jeśli chodzi choćby o podstawę prawną i o pewną systematyzację tej uchwały, mianowicie wprowadza punkty zamiast liter, w imieniu projektodawców przyjęliśmy te wszystkie uwagi z opinii prawnej radcy prawnego autopoprawką do tego projektu uchwały tak aby on był zgodny z przepisami i był możliwy do zaakceptowania przez Państwa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pani Barbara Mirek – Mikuła.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja się zwracam z uprzejmą prośbą do Pana Radnego i do Grupy Radnych, która się podpisała pod tym projektem iżby wycofali się z tego pomysłu dlatego, że to jest klasyczny pomysł, który ma na celu mieszkać herbatę w wiarę jakąś taką nieuzasadnioną, że ta herbata od mieszania stanie się słodsza. Ja bym się chciała zapytać wnioskodawców co tak naprawdę mieli na myśli przygotowując ten projekt uchwały i prezentując nam go dzisiaj bo być może ja tego nie rozumiem, natomiast chciałabym Państwu przypomnieć, że tak naprawdę wszystko wyjaśnia opinia Prezydenta Miasta do tego druku, a mianowicie ja bym się chciała zapytać czy Państwu chodzi o to żebyśmy zabrali jako Rada Miasta dzielnicom pomocniczym pieniądze, które nie tak dawno temu przeznaczaliśmy poszerzając ich kompetencje właśnie na drogi, ulice lokalne itd., czy chodzi o to żeby dać im więcej pieniędzy, czy chodzi o to żeby coś wiecznie systematyzować. W opinii Prezydenta Miasta przeczytacie Państwo, że od roku budżetowego 2000 kompetencje w zakresie decydowania o wyborze szczegółowych zadań określonych uchwałą z 1999 roku, w tym zadań w ramach prac remontowych dróg, chodników itd., modernizacji ulic lokalnych, jest od 2002 roku. Z 5 lipca 2004 roku pochodzi zarządzenie Prezydenta, w którym Prezydent wprowadza procedurę planowania i realizacji zadań powierzonych dzielnicom między innymi w zakresie budowy i przebudowy ulic lokalnych. Natomiast powiem z własnego doświadczenia i myślę, że nie tylko mojego Pan Radny zaczął pracę w Komisji Rewizyjnej i dobrze wie, że takie sprawy do nas również wpływają, są skargi mieszkańców, że dzielnice, które zaplanowały, przygotowały jakieś zadania, wprowadziły do swojego budżetu nagle z przyczyn zupełnie nie wyjaśnianych mieszkańcom, a powiem szczerze, że po bliższym przyjrzeniu się tym tematом widać nawet, że ciężko jest uzasadnić, wycofują się z tych zadań. Więc jest pytanie co tak naprawdę tą uchwałą chcemy osiągnąć. Nie dawno był program ulic dla Śródmieścia, dla Nowej Huty, poza tym przypominam Państwu, że, znaczy nie wiadomo mi nic o tym jakoby ktoś uchylił zarządzenie, że dzielnicom nie wolno jest planować zadań, na które nie mają środków.

W związku z tym takie wprowadzanie zadań do budżetu i liczenie się z tym, że potem zmusi się miasto do tego żeby to kontynuować to jest też próba odpowiedzi na pytanie, czy stawiamy – ja rozumiem, że każdy z nas mieszka przy jakiejś ulicy i mieszkają też nasi mieszkańcy, wyborcy itd. – tylko albo ta kadencja stawia na jakiś zadania strategiczne drogowe, albo będziemy jako Rada Miasta próbowali realizować drogi lokalne. Ja zaznaczam, że ja być może nie rozumiem intencji Państwa, chętnie posłucham, ale produkcja kolejnego dokumentu, który reguluje sprawy już uregulowane wydaje mi się nie uzasadniona. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja chciałem powiedzieć, że nie ma opinii Pana Prezydenta, ja fizycznie nie mam, jest tylko opinia prawna, która wnosi pewne poprawki, które zostały wprowadzone autopoprawką. Kolejny Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja mam kilka pytań. Pierwsze, trochę nie zrozumiałem treści, paragraf 1, w którym się ustala kierunki i w punkcie C przedstawienie konkretnych działań oraz ich harmonogramu dotyczącego możliwości realizacji. Znaczący ja zawsze myślałem, że to uchwała kierunkowa mówi to co ma być zrobione, a nie przedstawienie konkretnych działań czyli konkretnych to znaczący jakich, konkretnych co, odwodnienia dróg, położenia nowej warstwy asfaltu, utwardzenia, zdjęcia asfaltu, wybudowania chodnika, oświetlenia, znaczący moje pytanie jest co to są konkretne działania bo uchwała kierunkowa zazwyczaj mówi o tym co jest konkretnym działaniem, a co nie. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa obawiam się, że tak szeroki wachlarz jaki został zaprezentowany przez Pana Radnego Gilarskiego nie będzie do przeanalizowania do końca wakacji, do końca sierpnia tego roku z prostych przyczyn, wakacje, okres urlopowy, dróg jest pewnie tysiące, a jeśli nie to na pewno setki bo tu nie ma doprecyzowane co to są drogi lokalne, ja sobie sięgnąłem do dokumentacji fachowej, droga lokalna to są pewne parametry, przypuszczam, że w drogach lokalnych mieści się naprawdę kilkaset ulic w Krakowie co najmniej, Pan Prezydent Starowicz pewnie by tutaj pewnie podał liczbę przybliżoną, ale to są setki ulic, ja myślę, że zrobienie tego w trzy miesiące analizy dla każdej drogi jest po prostu niemożliwe. Natomiast co do wskazania inwestycji drogowych w nowo budowanych i peryferyjnych osiedlach, ja rozumiem, że musiałby być dokonany bardzo rzetelny przegląd wszystkich wuzetek i procedowanych pozwoleń na budowę na podstawie których stwierdzilibyśmy gdzie będą w najbliższym czasie budowane inwestycje mieszkaniowe o większym natężeniu, większej ilości i tam zacząć budować drogi. Cieszy mnie przynajmniej tyle, że Pan Radny dostrzega możliwość montażu finansowego, do którego jeszcze za chwilę wrócę. Znaczący uchwała jest słuszna co do zasady, tak jak mówiła Barbara Mirek – Mikołajka każdy mieszka przy jakiejś ulicy, ja od kilku tygodni mieszkam na skrzyżowaniu dwóch dużych ulic, może też sobie je zgłoszę do planu do wykonania, będzie mi się lepiej dojeżdżać, Łukasz Słoniowski mieszka obok, pewnie się przyłączy do mnie, tak, że myślę, że Łokietka i Wrocławską można by było od razu zrobić, ja bym trochę nie równał, można by było taką uchwałę napisać, Łukasz ja proponuję żebyśmy usiedli w tym tygodniu i napisali uchwałę na temat Wrocławskiej i Łokietka. Ta uchwała jest niebezpieczna w innym kontekście, to jest zdecydowanie mocny krok w kierunku rozdrobnienia inwestycji w Krakowie. Mówimy o tym, że nie ma dużych inwestycji, że te generalne nie są realizowane, te małe to są lub nie są, zależy czy ktoś dopilnuje czy nie, natomiast problemem jest to, że pojawia się cała masa co roku w budżecie inwestycji, które mają dokumentację, najpierw jest przygotowanie koncepcji, później w następnym roku budżetowym jest przygotowanie dokumentacji, później jest pozwolenie na budowę, a później wychodzi inwestycja za kilka milionów złotych i tych inwestycji leżą setki na półkach w różnych wydziałach i instytucjach miejskich. To nie jest kierunek i tutaj dokładnie jest pójscie w tym kierunku, to nie jest kierunek działania, to jest pójscie w ten sposób myślenia. Ja tutaj mam pytanie do Pana Radnego co rozumie pod pojęciem droga lokalna i ile dróg zidentyfikował jako drogi lokalne na terenie miasta Krakowa. Kolejne pytanie ile kosztuje realizacja przygotowanych koncepcji na remonty i budowę nowych dróg oraz przebudowę istniejących przez dzielnice bo Pan Radny się powoływał żeby w pierwszej kolejności wykorzystywać to co przygotowały

dzielnice, chciałbym wiedzieć jaki to jest koszt i ile jest potrzebne czasu na zrealizowanie tych pomysłów. Chciałem zapytać Pana Radnego ile dokumentacji przygotowali inwestorzy i te dokumentacje nie zostały zrealizowane w postaci wybudowanej ulicy lub przyłącza, mam tu na myśli takie inwestycje jak np. Nowa Bartła gdzie została przygotowana dokumentacja która została uchylona i nie zostało wydane pozwolenie na budowę, ja mam wiedzę o co najmniej kilkunastu takich inwestycjach w dokumentacji przez podmioty prawne prywatne, które nie zostały zrealizowane i mam również wiedzę, zresztą to jest dość powszechna wiedza, że osoby fizyczne mają takie zalecenia do wuzetek z ZIKiT żeby przygotować jakiś element dokumentacji więc chciałem zapytać ile tego Panie Radny jest, na jaką to będzie kwotę jeśli chodzi o realizację. Mam wrażenie, że ulica Benedyktyńska właśnie odpowiada ulicy Wrocławskiej więc ja sobie przemyślę to jeszcze bardzo poważnie, jestem tylko ciekaw co na to mieszkańcy z ulicy Benedyktyńskiej, którzy bardzo ostro protestują przeciwko skomunikowaniu Benedyktynów z resztą, tutaj ciekawa konfrontacja będzie na najbliższej dyskusji w Tyńcu bo zamierzam podnieść tą sprawę, że Radny Gilarski mieszkańcom chce remontować drogę jako dojazd do Opactwa, cytuję z uzasadnienia, to jest taka uchwała, którą można by opisać jednym zdaniem, by żyło się lepiej wszystkim. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Kośmider, później Pan Włodarczyk.

Radny – p. B. Kośmider

Każdy chciałby żeby się żyło lepiej, kiedyś było takie hasło” Aby Polska rosła w siłę, a ludziom się żyło dostatniej” i dobrze, trochę się to nie udało. Natomiast proszę Państwa ta uchwała jest z gatunku uchwał słusznych, ale bezskuteczny. Znaczący ja przypominam sobie byłem za taką uchwałą parę miesięcy temu o uporządkowaniu transportu, głównych dróg, przeciwdziałaniu zakorkowaniu, to, znaczący to jest trochę czas jakbyśmy rzeczywiście mieszały herbatę i od tego miała być słodka. Znaczący problem podstawowy jest w środkach, tutaj któryś z Państwa mówił właśnie o Benedyktyńskiej, ja sam robiłem poprawkę w sprawie Benedyktyńskiej, która przeszła tam gdzieś w 2007 roku, ale rzeczywiście to jest tak, że robimy plany, robimy dokumentację, a potem nie ma pieniędzy, tak samo jest z lokalnymi inicjatywami inwestycyjnymi, ja dwa tygodnie temu mówiłem, że 12 komitetów, którym się kończy w tym roku, może i poszło, ale 12 komitetów, którym w tym roku kończy się pozwolenie budowlane nie ma pieniędzy, a oni wykładają własne pieniądze. Proszę Państwa trzeba sobie jasno zdać sprawę, że mamy bardzo poważny dylemat finansowy i albo zdecydujemy się przy obecnych środkach na priorytety, które generalnie powinny być rzeczywiście transportowe, ale główne drogi, w tym III obwodnica, albo zdecydujemy się na rozproszenie czyli wszystko będzie dwa, trzy razy dłużej trwało, albo znajdziemy sposób na dodatkowe 100 mln w budżecie co roku. Z tej uchwały nie wynika to ostatnie rozwiązanie, które by było najlepsze ale i najtrudniejsze, natomiast raczej wynika ta propozycja rozproszenia i tu rzeczywiście uważam, że w sposób bardzo poważny trzeba się zastanowić czy rzeczywiście w interesie miasta jest rozproszenie środków. Ja sam walczę o różne ulice – Obozową, Żywiecką, Benedyktyńską też i jakieś inne – i mam pełną świadomość, że dzisiaj rozpoczynam bój, który się skończy za 5 – 6 lat, może nawet za 10 w takich nawet małych uliczkach. Pytanie czy do sprawy nie podejść trochę inaczej, nie robiąc słusznych, ale bezskutecznych uchwał tylko raczej zastanowić się nad tym żeby w budżecie trochę inaczej ustawić budżet, po pierwsze znaleźć więcej środków zewnętrznych, które mogłyby być na to zużytkowane, te środki oczywiście są ograniczone, a po drugie inaczej ustawić, to znaczący więcej pieniędzy dać dzielnicom i nic więcej wtedy w dzielnicach w tych małych uliczkach nie robić czyli nie tam parę milionów, jak w tej chwili tylko powiedzmy 5 – 6 mln tylko pytanie

skąd weźmiemy te pieniądze. Bez decyzji finansowej całe to rozwiązanie jest tylko piękną teorią, do której będziemy wracali, że się nie realizuje, ale nie ma pieniędzy. Proszę Państwa za chwilę powinniśmy dostać, o co kolejny raz apeluję, wieloletni program inwestycyjny. To jest okazja żeby wydzielić tam środki na program budowy dróg lokalnych tylko czym kosztem bo po pierwsze nie mamy WPI, po drugie chyba go nie mamy dlatego bo jest dziura i to w stosunku do inwestycji, które już są w budżecie bo wszystko podrożało i nie ma pieniędzy i pewnie w tym WPI nie ma jeszcze wielu inwestycji, w ogóle nie ma inwestycji, na których nam bardzo zależy. I szczerze mówiąc ja uważam, że uchwały kierunkowe mają sens bo pokazują pewne kierunki, ale powinny być realistyczne. Pytanie czy z tej uchwały wyniknie dodatkowe 50 mln dla miasta na budowę dróg lokalnych. Jeżeli tak to skąd, jeżeli nie to po co. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Zygmunt Włodarczyk, później Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado Stołeczno Królewskiego Miasta Krakowa!

Nie chciałbym się powtarzać po przedmówcach bo sporo wątków tu zostało poruszonych, niemniej jednak jest okazja podyskutować na temat dróg lokalnych, które osobiście mi są bliskie. Po pierwsze trzeba mieć pomysł na to wszystko, to jest wszystko na zasadzie dla mnie osobiście – nie chcę nazwać to „kielbasą wyborczą”, ale przedwyborczą – to jest kwestia pokazania się, że otóż byłem tym, który walczył, ale i tak wiem, że walczyłem jak lew, a zginąłem na mucha bo to jest po prostu nierealne, to jest po prostu nierealne. Otóż przekazaliśmy drogi lokalne, o znaczeniu lokalnym dzielnicom, doprowadziliśmy do sytuacji, kiedy już nie ma Wydziału Gospodarki Komunalnej, że się zwrócę do Pana Prezydenta Starowicza, mamy Biuro Inwestycji i nie mamy tej sytuacji, która była wcześniej, znaczy nie Biuro Inwestycji tylko Infrastruktury, przepraszam, mamy taką sytuację, że dzielnice produkują dokumentację, potem naciskają swoich Radnych, którzy albo to wprowadzą kuchennym drzwiami, albo w pierwszej wersji budżetu, wszystko jest bez koncepcji, szarpane, nie ma kontynuacji zadania, nie ma jakichś ciągów komunikacyjnych, gdzieś nie ma kanalizacji, gdzie jest jakiś odcinek kanalizacji, gdzieś wkopano rury, ale nie ma odbiornika, w tej sprawie nie ma koordynacji. Przedtem myślę, że dwie kadencje temu, była złota zasada, jeżeli dzielnica podejmowała uchwałę w sprawie dokumentacji musiała podjąć drugą uchwałę zobowiązującą, nawet obciążającą następną kadencję, że się zobowiązuje do finansowania tego zadania, a nie wrzucania następnych zadań i te projekty nazywają się „pułkownikami”, ale nie ze względu na to, że mają pagony tak wysokie tylko, że leżą na półkach, przeterminują się, po 3-4 latach można tylko zastosować niszczarkę, można tylko skorzystać do koncepcji, wydaje pieniądze, firmy projektowe mają robotę. Nie dopracowaliśmy się tego programu i podejrzewam, że się nie dopracujemy dlatego, że po 7 latach tłustych następują lata chude i nie, że ja wywołuję, że mówimy o kryzysie i wtedy jest kryzys, nie, lata teraz są chudsze, zostały inwestycje duże i teraz jest pytanie, te same osoby tak, hala proszę bardzo, na pewno jest potrzebna hala widowiskowa, musi być bo miasto bez tego swoją metropolitalność traci, centrum kongresowe no oczywiście musi być, ronda główne, mamy Ofiar Katynia, Igołomska, chodniki w Nowej Hucie, chodniku w Podgórzu żeby była równowaga bo rozumiem, że na tych dwóch nogach Kraków stoi – na Hucie i na Podgórzu – to są wszystko rzeczy niezbędne. Nie stać nas na to żeby na dzisiaj odpalić nowy program, nie kontynuując tamtych. Proszę zauważyć co się stało z programem rewitalizacji Starego Miasta. Otóż Rynek Główny w cudzysłowie czyli Grodzka, zrobiono ulicę Tomasza, poszła ulica Szpitalna,

przeszliśmy kawaleczek na Kazimierz bo to był następny program i miało przejść do Podgórze, co się stało, nie ma kasy, do Podgórze prawdopodobnie nie będzie rewitalizowane Podgórze bo nastąpił kryzys. Mówiłem, że Podgórze zawsze na górze, ale jakoś nie w tej wersji. Proszę Państwa uchwała jest nierealna, jesteśmy w sytuacji trudnej finansowej i pytanie czy robimy główne ciągi komunikacyjne, które odkorkują miasto i pozwolą przeżyć kryzys i rozwinąć się gospodarczo temu miastu, albo będziemy robić drogi lokalnie miejskie żeby populistycznie popatrzeć, swoim mieszkańcom powiedzieć wywalczyłem wam drogę X,Y,Z, ja tu tak odczytuję, nie wiem czy będę startował w przyszłej kadencji czy nie, ale tak to odczytuję, może to nie jest popularne, ale na pewno jest to prawdziwe, nie mają strategicznego znaczenia. Na dzisiaj w sytuacji kryzysu, w sytuacji trudnej finansowej nie można sobie pozwalać na to żeby robić rzeczy, które można jeszcze wytrzymać 3, 4 lata. Idę dalej, jeśli popatrzę się na wczorajszą Komisję Sportu i dowiaduję się, że zadanie w budżecie, gdzieś wpisane, sfinansowany gdzieś projekt jednego z klubów sportowych – bo dają to jako przykład – wprowadzony milion do budżetu zapisem, który dzisiaj sprawdzałem u Pani Dyrektor Okarmus, że jest rozbudowa obiektu sportowego, dowiaduję się, że my głosujemy, że trzeba milion złotych, a cała inwestycja ma kosztować 8, a nikt w mieście oprócz 5 osób może nie wie, że to ma kosztować 8, a potem rozdieramy szaty na to, że wydatkowany już został milion czy dwa, a potem trzeba jeszcze 6 żeby to dokończyć to jest pytanie czy to jest droga donikąd, podobna droga donikąd jest z tymi 100 tys. projektów, mówienie ludziom na zebraniach, że zrobiło się projekty, podjęło się działania, a potem, że inni i wskazuje się wtedy na Radnych X,Y,Z. Uważam, że dyskusja jest potrzebna, jest potrzebna konsekwencja – reasumując – Pana Prezydenta i jego służb w tym, że jeżeli dzielnica daje pieniądze na projekt od razu daje pieniądze, od razu daje następną uchwałę na finansowanie tego zadania. Rozśrodkowaliśmy, rozbiliśmy budżet na dzielnice, że praktycznie Radni Miasta w tej sprawie zajęli się tylko głównymi ciągami komunikacyjnymi, wszystkie inne zostawiliśmy na dół, mają dzielnice pieniądze na remont i utrzymanie, mają pieniądze na inwestycje, pytanie ile to jest, następna sprawa, niektóre rzeczy niestety nie będą trwać rok tylko dwa, trzy lata – zadania można etapować. Kończąc ciesząc się, że się ta dyskusja odbyła, ale składam wniosek o odrzucenie tego w I czytaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Oczywiście wszyscy mają rację, wszyscy mają rację łącznie z Panem Gilarskim, który prezentował ten projekt uchwały bo była mowa o rozdrobnieniu, o setkach projektów leżących w szufladach, o tym, że ważne są ciągi główne komunikacyjne, a inne mogą poczekać itd., itd., tylko problem polega na tym, że po pierwsze co zrobić żeby przeciwdziałać rozdrobnieniu bo to jest pytanie, które sobie trzeba zadać, wszystko jedno przez kogo realizowanemu rozdrobnieniu, czy przez dzielnice, czy wynikającemu z tego, że poszczególni Radni upychają jakieś fragmenty mniejszych lub większych ulic do budżetu w drodze poprawek. Po drugie ja nie zgadzam się z tezą, że alternatywa polega na tym, że jeżeli będzie pewien program to musimy się zastanowić czyim kosztem go zrealizujemy bo to nie jest albo, albo, nie ma alternatywy, albo główne ciągi komunikacyjne, albo mniejsze ulice bo i jedno i drugie musi być zrealizowane bo jeżeli nie to będziemy mieli do czynienia z taką sytuacją, z którą ja się boksowałem – przepraszam za wyrażenie – w ubiegłym roku bo przy każdej niemalże poprawce do budżetu mniej więcej od lutego do czerwca, potem już

spasowałem, składałem poprawki dotyczące dwóch czy trzech ulic na terenie Dzielnicy VI, ale to proszę traktować tylko jako ilustrację. Akurat to są ulice, które chcąc, nie chcąc stają się ciągiem komunikacyjnym mimo, że jak je wyjmemy każdą z osobna to są jakieś drobne uliczki, jedna w Bronowicach Małych, druga gdzieś tam nad Rudawą, ale jeżeli popatrzeć na rzeczywiście generowany ruch drogowy to się okazuje, że to są ulice, którymi jest generowany ruch drogowy od Mostu Zwierzynieckiego przez Wolę Justowską i z ominięciem Armii Krajowej w kierunku Radzikowskiego z ominięciem Ronda Ofiar Katynia, po prostu przy dużym natężeniu ruchu tam jadą samochody i tyle. I Dzielnica postulowała żeby dokonać tam remontów tych ulic, nie było to możliwe no bo dzielnice, lokalne ulice no to dzielnica ma to zrobić i wpadła dzielnica w taką pętlę, o której Pan Radny Włodarczyk mówił czyli zaczęła robić, ale to były dwie, a nie jedna ulica i okazało się, że do zakończenia potrzeba półtora miliona i nie ma tego półtora miliona i nie będzie i zanim on się znajdzie to ta część wyremontowana będzie pełna dziur, a ta nie wyremontowana to w ogóle prawie jej nie będzie. To oczywiście trochę przerysowałem, ale żeby zilustrować sytuację. Więc mamy pewną lukę, znaczy mamy grupę ulic, które są – ja nie nazywam ich lokalnymi bo ja rozumiem problemy definicyjne – grupę ulic, które są w zasięgu dzielnic, nawet takich, które rozsądnie gospodarują i dzielą np. to sobie na etapy, na te dwa czy trzy lata, o których tu była mowa i mamy ulice o charakterze strategicznym, główne ciągi komunikacyjne, ale są pomiędzy nimi takie, których koszt remontu czy też przebudowy daleko przekracza rozsądne granice dla dzielnicy bo gdyby dzielnica to nawet etapowała to by się okazało, że to trwa 5 albo 6 lat, to w ogóle jest bez sensu bo ten początek już dawno będzie zniszczony a nie są to ulice strategiczne i przynajmniej ja podpisując się pod tym projektem w części myślałem o takiej grupie ulic, która nam po prostu ucieka, to są często ulice jeszcze do niedawna we wsiach podkrakowskich, które zostały zbudowane w ten sposób, że gdzieś tam zrobiono jakiś kanał odwadniający, po czym zalano je asfaltem i do dzisiaj tak funkcjonują, żeby przywołać ulicę Na Błonie jak już się będę trzymał Dzielnicy VI, która cudem w ogóle tam funkcjonuje wciśnięta między zabudowę jeszcze z XIII wieku, w sensie układu zabudowy nie konkretnych budynków. Myślę, że to też trzeba o tym w ten sposób myśleć i to chodziło o taki program. Była mowa o kryzysie – i to jest ostatnia teza – w porządku, teraz mamy kryzys, ale żeby wypracować program to trzeba właśnie popatrzeć do przodu, ten kryzys się skończy bo tak mówią wszyscy ekonomiści, to jest tylko kwestia czasu, ale do tego czasu trzeba wypracować instrumenty i mechanizmy, którymi się natychmiast będziemy mogli posłużyć jak się chociażby warunki finansowe zmieniają, albo może inaczej popatrzeć na całość problemu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Pani Mikula.

Radna – p. B. Mirek-Mikula

Panie Przewodniczący! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

No chciałam się odnieść do tego co powiedział przed chwileczką pan i to mnie bardzo zainteresowało natomiast proszę Państwa no my mówimy o tym druku uchwały tak jakby został nam przedstawiony jakiś nowy projekt, jakieś panaceum na rozwiązywanie naszych problemów dotyczących dróg lokalnych, a tak nie jest. Ja próbowałam to powiedzieć, to nie tylko w mojej wypowiedzi to się pojawiało, że to nie jest nic nowego. Ja rozumiem pańską intencją, bo jasno pan to wyjaśnił dlaczego pan podpisał ten projekt uchwały, ale to mniej więcej, no przypomina mi taką sytuację, tam zlokalizował tamtą przerwę, taką wyrwę w kategoriach dzielnicy uznał pan, że o tym się jakby nie mówi i że być może to coś co zostało

panu, że tak powiem podsunęte do podpisania i załatwi ten temat. Rozumiem nawet tą intencję tylko proszę Państwa no albo się temu wszystkiemu przyjrzymy jakoś, no to wymaga oczywiście pracy, no rzucenie czegoś takiego Prezydentowi, nie dlatego, że Prezydentowi tylko, no i nie jest to usystematyzowane i uporządkowane. Proszę Państwa zwróćcie uwagę, mówię teraz do członków Komisji Budżetowej, ale też do członków Komisji Infrastruktury tyle tylko, że byłam członkiem w tamtej kadencji więc nie wiem jak to jest teraz, ale myślę, że każdy z Państwa przyzna, że to prawda, ilekroć pojawia się druk dotyczący zadań związanych z dzielnicami, patrzę tutaj na Pana Radnego Pietrusa, mam nadzieję, że nie zaprzeczy to nikt się nad tym jakby nie pochyla, my zakładamy z góry, zresztą słusznie, mamy zaufanie do dzielnic, że oni wiedzą co robią, prawda i w związku z tym zero dyskusji na temat ich uchwały, za to krwawe czasem dyskusje na temat uchwał Rady Miasta. Więc pytanie jest następujące, a może rola Radnego Miasta jest taka, w Radzie Dzielnic konsultowałam to z Radnym Włodarczykiem, który był wiele lat przewodniczącym dzielnicy, że statut dzielnicy przewiduje inicjatywę uchwałodawczą Radnego Miasta w Dzielnicy, ewentualnie no współpracę polegającą na tym żeby ktoś jednak miał pieczę – rozumiem, że ktoś z Urzędu ktoś taką ma – nad tym co się dzieje w dzielnicach i co produkują dzielnice jako organ pomocniczy. Ja naprawdę nie występuję tutaj przeciwko dzielnicom, ja się zastanawiam właśnie czy ten projekt nie zmierza do tego iżby to wszystko co kiedyś wołał Rady Miasta zostało przekazane dzielnicom, co być może należy udoskonalić ale no to jest pytanie zadane przez Pana Radnego Kośmidera czy od tego znajdą się jakieś pieniądze, natomiast być może uda nam się odpowiedzieć na pytanie gdzie zupełnie te pieniądze przeciekają, a mogłyby być budowane, że tak powiem, no w jakimś słusznym celu. Myślę sobie, że nie projekt tej uchwały, nie tą drogą dojdziemy do usystematyzowania czegoś takiego, no na początek proponuję tak jak powiedziałam Komisja Infrastruktury przyjmuje różnego rodzaju druki i opinie do uchwał Rad Dzielnic i tak samo Komisja Budżetowa, może jednak czas abyśmy wreszcie zaczęli, no przyglądać się temu co się dzieje i w jaki sposób Dzielnicę gospodarują, no tymi skromnymi jak na dzisiaj środkami. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Prezydent bardzo proszę. Pan Prezydent Starowicz. Bardzo proszę Panie Prezydencie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jest przygotowana opinia Prezydenta negatywna, bardzo negatywna, u podstaw tego stwierdzenia leży fakt, że przy nie uchyleniu uchwały z 1999 roku, która to uchwała przekazywała Dzielnicom kompetencje decyzje przy wyborze zadań określonych w tym zakresie mnożymy byty prawne i będą funkcjonowały dwie uchwały Rady Miasta, a ta druga oczekuje jeszcze od Prezydenta żeby przełożył to na stosowną uchwałę Rady, ta kierunkowa. W związku z tym trudno się zgodzić ze stwierdzeniem, że to jest prawidłowe zarządzanie drogami osiedlowymi. Pan Prezydent w 2004 roku swoim zarządzeniem doprowadził do tego, że te funkcje, które oczekiwane są w projekcie Grupy Radnych są realizowane. Natomiast problem, który pokazywany jest w uzasadnieniu, że mamy mało dróg dobrych w osiedlach nie tym jest spowodowane tylko spowodowane jest brakiem środków finansowych i to w dwóch, czy w trzech wypowiedziach było podkreślane jeśli chcemy osiągnąć to co jest powiedziane w uzasadnieniu to znaczy lepszy z tamtych dróg to trzeba każdego roku w uchwale budżetowej przewidywać na ten cel więcej środków finansowych. Na ten rok jest przewidziane 5 milionów złotych, no i to jest oczywiście, że jest to niewystarczające. W związku z tym trudno było użyć słów niż te, które powiedziałem, że to jest bardzo

negatywnie. Poza tym co jest napisane w umowie podkreślę jeszcze to co mówił Pan Przewodniczący Kośmider, Rada musi zdecydować czy rozwój miasta, rozwój infrastruktury drogowej miasta musi iść równomiernie, czyli środki winny być rozdysponowane na całe miasto, w tym duża ingerencja w drogi osiedlowe, czy też winniśmy się skupić na priorytetowych problemach dokończenie III obwodnicy aby odkorkować centrum miasta poprzez wyrzucenie tranzytu międzydzielnicowego poza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. W takim razie bardzo proszę już na koniec, w imieniu oczywiście wnioskodawców Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Faktycznie, że wiele tutaj krytycznych głosów natomiast jak widzę jedna idea nas łączy słuszna, że myśl jest właściwa tylko może nie ten projekt albo może w inny sposób więc mam może jeszcze, że tak powiem nie przekreślamy tego projektu uchwały kierunkowej niemniej jednak pozwolę się odnieść do Państwa wypowiedzi, bo jak tutaj Pani Radna Barbara Mirek-Mikuła, że być może nie zrozumiała, ja mam nadzieję, że faktycznie wynika to, niektóre wypowiedzi z niezrozumienia a nie na przykład z jakiejś złej woli, bo ta uchwała kierunkowa ma tak naprawdę pomóc Dzielnicom. Ja słyszałem tutaj, że my tutaj jak straszymy, chcemy Dzielnicom jakieś kompetencje odbierać, faktycznie jest dokładnie na odwrót, bo jak sobie Państwo wyobrażacie, ja może na przykładzie tej ulicy Benedyktyńskiej, ale może to być każda inna ulica w tym mieście, takich ulic jest kilkadziesiąt, w której na przykład wybudowanie kosztuje kilka milionów złotych, Rada Dzielnicy ma do dyspozycji kilkaset tysięcy i wykonuje tylko koncepcję licząc na to, że zakładając, że ta ulica jest konieczna do wykonania z obiektywnych względów, że sam projekt i wykonanie zostanie zrealizowany przez miasto i oczywiście takie poprawki się pojawiają, Prezydent nie przyjmuje tego autopoprawką. Radni w większości odrzucają taką poprawkę do budżetu i po prostu po raz drugi z kolei pieniądze podatnika są marnowane bo po raz drugi wykonuje się koncepcję, po raz drugi zmieniają się przepisy, trzeba ją aktualizować. Więc jest to pewnego rodzaju szansa na uporządkowania spraw na zasadzie tworzenia pewnej listy rankingowej i dana pewnej promesy, że te, a nie inne ulice w tym okresie mogą zostać zrealizowane z budżetu Miasta, w ten sposób też zapobiegniemy tworzeniu kolejnych koncepcji, które idą do szuflady, to jest jakby idea tego pomysłu. Natomiast pojawiały się tutaj jeszcze inne głosy, do których pozwolę się też ustosunkować. Tutaj Pan Radny Grzegorz Stawowy pytał o pewien zapis z punktu „c”, paragrafu 1, konkretne działania i harmonogramu, więc może oczywiście to jest nieprecyzyjnie zapisane natomiast miałem tutaj myśli, zresztą Grupa Radnych, że chodzi tutaj o konkretne działania, znaczy tak jak do budżetu Miasta mamy układ wykonawczy, także do takiej uchwały i listy rankingowej należałoby sporządzić pewnego rodzaju terminarz i harmonogram choćby przetargu, realizacji i możliwości zrealizowania, to tak jakby uściślając ten zapis. Natomiast też pan pytał tutaj o ten termin do 31 sierpnia, że nie jest to możliwe do wykonania, ja tutaj w paragrafie 1, nie wiem, może nie będę cytował ale powiem, że jest zapis, że chodzi o analizę i inwentaryzację tych dokumentacji i koncepcji, które zostały sporządzone na wnioski Dzielnicy, ze środków publicznych, ze środków budżetu Miasta, którymi dysponują dzielnice. Dlaczego do 31 sierpnia? No dlatego, że od września tak naprawdę trwają już prace nad budżetem roku następnego. W związku z tym gdyby taka lista rankingowa powstała do końca wakacji mielibyśmy szansę żeby ten program od roku 2010 i rozpoczynając od budżetu 2010 roku wdrożyć w życie dlatego ten termin został określony na

koniec wakacji. Następnie, czym są drogi lokalne? Oczywiście tutaj w projekcie uchwały pojawił się zapis o drogach lokalnych, to jest pewien skrót natomiast doskonale zostało to wyjaśnione w opinii prawnej radcy prawnego. Tutaj Pan Grzegorz pytał co ja rozumiem przez ulice lokalne więc ja może poproszę żeby Pan Grzegorz sobie przeczytał, w tej opinii prawnej jest informacja o komentarzu do ustawy z dnia 21 marca 1995 r. o drogach publicznych gdzie drogi gminne, czyli drogi o znaczeniu lokalnym, które są zaliczone do kategorii dróg gminnych i zaliczenie do takich dróg następuje w drodze uchwały Rady Gminy. Więc może to faktycznie wymaga doprecyzowania natomiast ja myślę, że to dla wszystkich z nas jest zrozumiałe o jakie tutaj drogi chodzi, jeśli nie to jest na to opinia prawna i tam jest to wyjaśnione łącznie z odesłaniem do komentarza do ustawy. Kolejna sprawa, o znaczeniu lokalnym, to już mówiłem, do Pana Prezydenta, no tutaj widzę, że Pani Radna już mówiła o tym, że opinia Prezydenta jest negatywna, chociaż jej jeszcze nikt nie widział, ale chwilę potem Pan Prezydent Starowicz potwierdził, że ona będzie negatywna, więc jak rozumiem już intencja przez Panią Radną została wcześniej rozpoznana celnie. W takim razie też czekamy na tą opinię. Natomiast nie rozumiem dlaczego miałyby tutaj zostać jakiegokolwiek przepisy naruszone o przeznaczeniu jakiś kompetencji Radom Dzielnic. Dzielnice to co robiły niech wykonują natomiast to jest forma pomocy i pewnego uporządkowania, bo w jaki sposób zrealizować taką ulicę, tutaj akurat mówiłem o Benedyktyńskiej, Klasztornej, czy każdej innej kiedy wartość kosztorysowa i jej realizacja jest kilka milionów, Dzielnica ma do dyspozycji kilkaset milion, mówię oczywiście w dużym skrócie, ulica jest jednak bardzo konieczna, potrzebna do wykonania, jeśli nie ma dobrej woli Prezydenta bo nie przyjmuje tego do budżetu, jeśli nie ma dobrej woli większości w Radzie Miasta, bo Radni w głosowaniu odrzucają takie poprawki, to znaczy, że ci Radni z tych osiedli peryferyjnych muszą kolejne pięć, dziesięć, piętnaście lat aż taka dobra wola się w pewnym momencie pojawi, a gdybyśmy mieli ranking, który by określał możliwość realizacji w poszczególnych latach, poszczególnych ulic, tak jak powiedziałem byłaby promesa, że to zostanie wykonane w ciągu pięciu lat, czy też trzech, czy też jest też informacja, że z takiego rankingu wynika, że na przykład jakaś ulica została sklasyfikowana daleko w tej hierarchii i przez najbliższy okres nie ma możliwości jej realizacji w związku tym Dzielnica nie wydaje już środków publicznych na przygotowanie koncepcji. To wydaje się proste, logiczne i konsekwentne. To tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Sprostowanie? Bardzo proszę Pani Radna Barbara Mikula.

Radna – p. B. Mirek-Mikula

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

No myśmy się tutaj chyba nie zrozumieli, może to nie dziwne, ale w każdym razie nie zrozumieliśmy na pewno z Panem Radnym, ja bym chciała zapytać czy Pan Radny sugeruje, czy postuluje żeby Pan Prezydent wyřęczał Dzielnice w konstruowaniu listy rankingowej w poszczególnych dzielnicach, czy to ma być lista rankingowa dla całego miasta, nie rozumiem tego i kto by miał tą listę rankingową przygotowywać. Poza tym no chcę powiedzieć jeszcze dwie kwestie zanim ośmieliłam się Państwu zabrać czas i głos w dyskusji, to rozmawiałam z obecnymi na dzisiejszej sesji przewodniczącymi dzielnic, nie wszystkimi, zastrzegam, ale każdy, z którym rozmawiałam był przeciwny podjęciu tej uchwały, to po pierwsze, a jeśli chodzi o jakieś przecieki z opinii Prezydenta, tutaj kolega komentował, że Pan Radny jak będzie Radnym Prezydenckim to może Pan będzie wiedział, to było żartobliwe oczywiście, jak rozumiem. Natomiast chcę powiedzieć, że jak czytam projekty uchwał i porządek obrad i

staram się przygotowywać do sesji i widzę, że są to kierunki dla Prezydenta to jako Radna z obozu prezydenckiego pytam Państwa, którzy pewno będą taką opinię pod podpis Prezydenta przygotowywać jakie jest ich zdanie na ten temat, stąd moja wiedza, Panie Radny.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ale. Sprostowanie, bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk. Nie, ja nie. Bardzo proszę sprostowanie.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Prześwietna Rado!

Otóż bardzo krótko, kolega komentując moją wypowiedź na zasadzie, że jestem przeciw, ja powiedziałem prosto rozśrodkowanie środków zmniejsza efektywność wykorzystania co w dobie ograniczonych finansów po prostu jest nierealne i nie, no wydaje się irracjonalne. Natomiast co do idei budowa, co do idei to żeby drogi lokalne, to oczywiście jest podstawowa, że należy to realizować, mówimy o zrównoważonym rozwoju i niemniej jednak, niestety robi Rynek Główny, a potem się robi drogi boczne, tak samo jak się robi drogi główne, a potem się robi drogi boczne, bo one po prostu stanowią krwiobieg całego miasta. Koniec. Przepraszam.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo Pan Grzegorz Stawowy. No proszę jeszcze chwileczkę poczekać bo Pan Grzegorz Stawowy chce panu zadać pytanie.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący korzystając z okazji chciałem powtórzyć pytanie, na które nie dostałem odpowiedzi, po pierwsze ile ulic wchodzi w zakres dróg lokalnych w Krakowie, bo rozumiem, że ma być jakaś hierarchia w związku z tym warto wiedzieć o jakiej liczbie ich rozmawiamy, ile, na jaką wartość są przygotowane dokumentacje dzielnic, ile jest remontów, ile jest przebudów i rozbudowy nowych dróg, jaka to jest kwota? Ile dokumentacji jest przygotowanych i pozwoleń na budowę przez inwestorów? Ja pana referującego, druk Pana Radnego Gilarskiego pytałem o to i ja oczywiście chciałbym te pytania zaspokoić odpowiedzią. Pan Radny na pewno wie, skoro przygotował taki druk uchwały. Ja nadal pozwolę się nie zgodzić, że do 31 sierpnia się to po prostu nie uda, no bo analiza i weryfikacja każdej drogi lokalnej w Krakowie szerszej niż 6 metrów, bo to są drogi wewnętrzne do 6 metrów, no zajmie miesiące, ale życzę powodzenia.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Już ostatni głos, bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Szanowni Państwo!

Oczywiście chciałbym tutaj wyjaśnić, bo widzę, że jednak niezrozumienie. Mianowicie nie chodzi o to żeby Prezydent wyręczył Dzielnicę i zastępował ich w tworzeniu list hierarchicznych ulic do remontu ulic i przebudowy tylko chodzi o to, żeby Prezydent stworzył listę tych ulic, które Dzielnicę, listę, ranking ulic tych, które już w dokumentacji Dzielnicę przygotowały choćby na etapie koncepcji, być może projektu, a które z powodów finansowych Dzielnicę nie są w stanie podołać ich realizacji, to chodzi o te ulice, więc tutaj nie ma aspektu tworzenia jakiejś nowej listy rankingowej Dzielnicom tylko stworzenia listy tych ulic, które już mają po części lub całości przygotowaną dokumentację i nie są możliwe

do zrealizowania z punktu widzenia finansowego Dzielnic. Natomiast ostaje, że tak powiem w rozciągłości, chciałbym zaspokoić Pana Radnego Grzegorza Stawowego swoją odpowiedzią ale niestety nie mogę dlatego, że to jest właśnie prośba do Prezydenta, aby Prezydent mając swój sztab urzędników, profesjonalistów w każdym calu przygotował informację. Natomiast jeśli chodzi o ulice gminne, lokalne to są te ulice, które są oczywiście zarządzane przez ZIKiT w tym momencie i tak jak powtarzam, to jest zapisane zresztą w literze „a” w paragrafie 1, że przede wszystkim chodzi o to aby wyłowić te ulice, które już w jakiś sposób przygotowaną dokumentację, koncepcję lub projekt. Natomiast co do ulic lokalnych to ile ich mamy i ile one, w jaki sposób te kosztorysy wynoszą to oczywiście to jest do oszacowania ale przez służby Prezydenta. Jak tą są ulice? Jest to w załączniku statutu ZIKiT z podziałem na ulice gminne, czy też wewnętrzne z odpowiednim, że tak powiem podziałem. No to tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1149. Określam termin wprowadzenia autopoprawek. No dobrze, ale teraz nie będziemy głosować wniosku, ja określam termin. Proszę Państwa ale mogę określić termin, a jeżeli wniosek, to będzie anulowane. Określam termin autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. I oczywiście wniosek formalny o odrzuceniu w pierwszym czytaniu będzie głosowany w bloku głosowań. Kolejny druk Proszę Państwa tylko chcę tutaj. Pan prof. Kasperczyk bardzo prosi o zwrot opracowania „Natury 2000”, który sobie ktoś z Radnych po prostu pożyczył. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie ochrony punktów usługowych i zakładów, a przepraszam to już żeśmy już czytali, przepraszam, tak, tak, przepraszam.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O INNYM PRZEZNACZENIU NIŻ MIESZKALNE – STRYCHU POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. DIETLA NR 17 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1144, pierwsze czytanie. Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego strychu o powierzchni użytkowej 182 metry i 20 centymetrów, strych położony jest w Krakowie przy ul. Dietla nr 17, został wyszacowany na kwotę 634.500 zł i byłby on przedmiotem przetargu ustnego nieograniczonego skierowanego do wszystkich zainteresowanych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jest pozytywna opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1144. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE, PRZY UL. KIELKOWSKIEGO

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1151, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody w drodze przetargu ustnego nieograniczonego skierowanego do wszystkich zainteresowanych nieruchomości położonej w Krakowie o powierzchni 361 metrów, w Dzielnicy Podgórze, przy ul. Kielkowskiego, to jest Zabłocie. Działka objęta jest planem zagospodarowania przestrzennego i zgodnie z tym planem przeznaczona jest na cele komercyjne. Rzeczoznawca określił wartość nieruchomości na kwotę 430.1000 złotych, cena wywoławcza nieruchomości wynosić będzie 525 tysięcy brutto to jest po 1.454 zł na 1 m². Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Kośmider, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

To jest uchwała dotycząca strychu, czy nie, o to przepraszam?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Strych już był. Czy ktoś jeszcze chce zabrać głos?. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1151. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

ZAŁOŻENIE SZKOŁY POLICEALNEJ DLA DOROSŁYCH NR 13 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, OS. TYSIĄCLECIA 38 I WŁĄCZENIE JEJ DO ZESPOŁU SZKÓŁ POLIGRAFICZNO – KSIĘGARSKICH IM. ZENONA KLEMENSIEWICZA W KRAKOWIE, OS. TYSIĄCLECIA 38

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1145, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Edukacji - P. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie założenia Szkoły Policealnej dla Dorosłych nr 13 z siedzibą w Krakowie . os. Tysiąclecia 38 i włączenia jej do Zespołu Szkół Poligraficzno – Księgarskich im. Zenona Klemensiewicza w Krakowie, os. Tysiąclecia 38. W niniejszej uchwale proponuje się aby w Zespole Szkół Poligraficzno – Księgarskich powstał nowy typ szkoły Szkoła Policealna dla Dorosłych Nr 13. Jeśli chodzi o szkoły policealne to mamy taką sytuację w Krakowie, że szkoły policealne dla młodzieży nie cieszą się dużą popularnością ponieważ młodzież kończąca szkoły średnie wybiera wyższe szkoły zawodowe, trzyletnie, które dają im kwalifikacje w zakresie stopnia inżynier, albo licencjat natomiast szkoły dwuletnie policealne dają tylko tytuł technika. Z tego względu szkoła prosi o

to, aby można było utworzyć ten typ placówki dla dorosłych, wtedy jest większa szansa żeby osoby, które pracują mogły uzyskać zawód technika w tej szkole, to jest bardzo atrakcyjny zawód bo to jest technik cyfrowy procesów graficznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Chciałem poinformować, że Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała druk. Wynik głosowania: 6 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1145. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

PRZEJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1153, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie przejścia zadania z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, to są corocznie zadania, które są współfinansowane przez Ministra Edukacji Narodowej. W tym projekcie uchwały mamy dwa zadania, jedno to jest zorganizowanie specjalistycznego obozu przysposobienia obronnego dla uczniów szkół ponadpodstawowych województwa małopolskiego, którego realizatorem będzie Młodzieżowy Dom Kultury Dom Harcerza przy ul. Reymonta 18 i drugie zadanie to jest międzynarodowa współpraca szkół i wymiana młodzieży, projekt pod nazwą „Tradycje, regionów bogactwem Europy”, realizator Centrum Młodzieży w Krakowie, ul. Krowoderska 8. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jest pozytywna opinia Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej. Wynik głosowania: 6 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1153. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

ZAŁOŻENIE SZKOŁY POLICEALNEJ DLA DOROSŁYCH NR 14 Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, UL. LEA 235 I WŁĄCZENIE JEJ DO ZESPOŁU SZKÓŁ GEODEZYJNO - DROGOWYCH I GOSPODARKI WODNEJ M. GABRIELA NARUTOWICZA W KRAKOWIE, UL. LEA 235

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1154, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam projekt uchwały w sprawie założenia Szkoły Policealnej dla Dorosłych nr 14 z siedzibą w Krakowie, ul. Lena 235 i włączenia jej do Zespołu Szkół Geodezyjno –

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

Drogowych i Gospodarki wodnej im. Gabriela Narutowicza w Krakowie, ul. Lea 235. Jest to podobna sytuacja jak było w poprzedniej uchwale, projektu poprzedniej uchwały tym razem z Zespole Szkół Geodezyjno- Drogowych proponuję się utworzyć Szkołę Policealną dla Dorosłych aby w trybie zaocznym mogła kształcić w dwóch zawodach technik geodeta i technik ochrony środowiska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować, że Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała druk. Wynik głosowania: 6 głosów za, 0 wstrzymujących, 0 przeciw. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1154. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

NADANIE IMIENIA SAMORZĄDOWEMU PRZEDSZKOLU NR 163 W KRAKOWIE UL. PODEDWÓRZE 2A

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1155, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładał projekt uchwały w sprawie nadania imienia Samorządowemu Przedszkolu nr 163 w Krakowie, ul. Podedworze 2a, wspólny wniosek Rady Pedagogicznej, Rady Rodziców, z poparciem samorządu lokalnego czyli Rady Dzielnicy aby Przedszkole nr 163 w Krakowie nosiły imię Heleny Bechlerowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała, 4 głosy za, 0 przeciw, 3 się wstrzymały. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1155. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłoszenia poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

UTWORZENIE ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓNOKSZTAŁCĄCYCH NR 1 W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1157, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Składam Państwu projekt uchwały w sprawie utworzenia Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Krakowie. Obecnie mamy taką sytuację, że 2 w szkołach szczególnie gimnazjalnych mamy niż demograficzny, również obserwuję się spadek liczby uczniów w szkołach podstawowych, przy ul. Blachnickiego dotychczas w jednym budynku funkcjonowały dwie szkoły, Szkoła Podstawowa nr 10 i Gimnazjum nr 6, obecnie ze względu na małą liczbę dzieci te dwie szkoły mają mało oddziałów, stąd chyba korzystne jest aby jeden budynek był zarządzany przez jednego dyrektora i również obsługiwany przez służby administracyjno - obsługowe, to obniży koszty funkcjonowania tego zespołu. Również jeśli chodzi o zatrudnienie nauczycieli, zatrudnieni w Zespole Szkół będą mogli również uzupełniać, ewentualnie, czy realizować swoje pensje dydaktyczne w tego typu dwóch szkołach, co

zapewne umożliwi tutaj pełniejsze wykorzystanie kadry nauczycielskiej. W tej sprawie pozytywne opinie wyraziły obie rady pedagogiczne i również Małopolski Kurator Oświaty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała druk, 7 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1157. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR C/114/94 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 28 GRUDNIA 1994 R. W SPRAWIE ZAKAZU SPRZEDAŻY ORAZ ZAKAZU UŻYWANIA W MIEJSCACH PUBLICZNYCH NA TERENIE GMINY MIASTA KRAKOWA PETARD ORAZ ŚRODKÓW PIROTECHNICZNYCH I OGŁUSZAJĄCYCH, DZIAŁAJĄCYCH NA PODOBNYCH ZASADACH

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1147, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Adam Młot, bardzo proszę.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Bezpieczeństwa Imprez Sportowych i Miejskich Imprez Masowych – p. A. Młot

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Czwartego lutego 2004 roku Wysoka Rada uchwaliła uchwałę w sprawie zakazu sprzedaży oraz zakazu używania w miejscach publicznych na terenie Gminy Miejskiej Kraków petard oraz środków pirotechnicznych i ogłuszających działających na podobnych zasadach. Przedmiotowa uchwała miała w sposób znacznie, mniej restrykcyjny niż dotychczas, przeproszam, niż dotychczas uregulować zagadnienie organizowania pokazów pirotechnicznych na terenie Gminy Miejskiej Kraków uchylając jednocześnie uchwałę z 1994 roku Rady Miasta Krakowa w tej samej sprawie. 11 marca, w ramach trybie nadzoru Wojewoda Małopolski podjął rozstrzygnięcie nadzorcze stwierdzające nieważność tejże ustawy, przeproszam uchwały, jednocześnie stwierdzając, iż podjęcie kwestionowanej uchwały w istocie powoduje wkroczenie w obszar ustawowy celem jej modyfikacji i dostosowania do lokalnych potrzeb zagadnienia unormowanego w art. 51 kodeksu wykroczeń oraz ustawy o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego i jej przepisów wykonawczych. Tego rodzaju działanie Rady Miasta uznać należy – pisze Wojewoda – za nieuzasadnione i pozbawione podstaw prawnych i z tego względu uzasadnienia stwierdzenie nieważności uchwały. Z powyższego wynika, że zastrzeżenie Wojewody tym bardziej należy, czyli zastrzeżenia prawne, należy tym bardziej odnieść do obowiązującej w związku z tym aktualnie uchwały z 1994 roku, która w znacznie większym stopniu ograniczała możliwości organizowania pokazów pirotechnicznych a także jak stwierdza Wojewoda jest wkraczaniem w obszar regulacji ustawowej i jako taki jest nieuzasadniony i pozbawienie podstaw prawnych. W zaistniałej sytuacji należy naszym zdaniem uchylić nr X/114 z 1994 roku, w związku z tym wnoszę jak.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1147. Określam termin wprowadzenia autopoprawek, na 8 czerwca,

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek, na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE ROCZNEGO PROGRAMU WSPÓLPRACY SAMORZĄDU MIASTA KRAKOWA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ INNYMI PODMIOTAMI PROWADZĄCYMI DZIAŁALNOŚĆ POŻYTKU PUBLICZNEGO

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1152, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Krystyna Paluchowska, bardzo proszę.

P.O. Dyrektora Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – K. Paluchowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Przedkładam Państwu projekt uchwały według druku 1152. Ten projekt dotyczy rocznego programu samorządu z krakowskimi organizacjami pozarządowymi na rok następny. Prześwietna Rada rokrocznie uchwała program na podstawie ustawy o pożytku publicznym i wolontariacie. Głównym celem programu jest współpraca samorządu przy realizacji zadań publicznych na zasadach partnerstwa z organizacjami poza samorządowymi. Projekt programu określa wzajemne relacje między samorządem, a organizacjami, określa ogólne zasady i formy tej współpracy. Uprzejmie proszę Państwa o pozytywne odniesienie się do projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować, że Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 6 głosów za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Komisja Rodziny i Polityki Społecznej zaopiniowała pozytywnie, wynik głosowania 4 głosy za, jednomyślnie. Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała, 10 głosów za, jednomyślnie i Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa Rady Miasta Krakowa zaopiniowała pozytywnie, wynik głosowania 4 głosy za, przeciw 0, wstrzymała się 1 osoba. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Mam nadzieję, że ślad przynajmniej w protokole zostanie, bo, tak. Rozumiem, że komisje zaopiniowały wszystko pozytywnie w związku z tym wszyscy doskonale wiedzą o chodzi. Ja bym chciał tylko zwrócić uwagę na to czego tak naprawdę nie ma w tym programie i tu chciałem uwrażliwić wszystkich, którzy się interesują współpracą z organizacjami pozarządowymi czyli tymi szczegółami, które znajdują się w konkursie ofert. Ponieważ tak naprawdę to tej współpracy tam jest ukryty tzw. diabeł, ta uchwała jest tak skonstruowana, że de facto mamy dwa takie obszary z jednej strony działalność Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych, który tworzy pewne zaplecze dla funkcjonowania i projektów organizacji, a z drugiej strony mamy konkurs ofert, zwany potocznie konkursem grantowym. Jeżeli chodzi o ten pierwszy obszar to już zresztą też kiedyś podnosiłem, aż myślę, że prosi się żeby gdzieś tam w jakiejś perspektywie dłuższej myśleć o tym, aby w Krakowie został zlokalizowany podobny ośrodek ale jak gdyby w innej części miasta. Mamy w tej chwili w Nowej Hucie, czyli dla mieszkańców, nie wiem południowozachodnich, krańców miasta, czy dla środowisk, które tam działają, tworzą organizację jest to obszar dość odległy. Więc myślę, że warto to mieć w pamięci, że Kraków mógłby postarać się o drugie takie centrum, drugie

takie miejsce. Natomiast w obszarze konkursu grantowego myślę, że czymś nad czym trzeba by pomyśleć i popracować w tych szczegółach, mam nadzieję, że takie dyskusje się jeszcze się odbędą to jest kwestia usytuowana konkursu dzielnic w tym wszystkim. Z doświadczeń komisji grantowej wynika, że jest to nieustanny problem, bo tak naprawdę dzielnice wskazują środki finansowe, konkretyzują na co one mają być przeznaczone i opiniowanie tego, przez komisję grantową, no jest obarczone pewnym poziomem fikcji, znaczy takiej, że tak na dobrą sprawę nie można za bardzo podjąć innej decyzji niż wskaże Dzielnic, bo w rymie prac komisji grantowej rodzi to poważne problemy, bo tak przykładowo taki w tym roku problem się pojawił. Komisja grantowa teraz skończyła prace, zarządzenie Prezydenta już, za chwilę powinno być bo rzecz dotyczy wypoczynku dzieci i młodzieży i teraz Dzielnic żeby się zmieściła w tym wszystkim musi skorygować swoją uchwałę i zaczyna brakować czasu, gdzieś tutaj to wszystko dopiąć. W tym roku obowiązywała możliwość uzupełniania braków formalnych w ofertach poszczególnych podmiotów ale aż się prosi żeby jednak katalog tych braków był bardzo wyraźnie określony, bo nie wszyscy oferenci mieli świadomość tego, że niektóre braki, czy są usytuowane na poziomie ustawy i jak się ich nie dopełni to nie ma możliwości uzupełnienia i to jest po prostu brak, który dyskwalifikuje ofertę, są takie, które no bardzo głęboko jednak sięgały już na poziomie decyzji komisji grantowych. Z mojego punktu widzenia, niektóre były takie, które też dyskwalifikowały ofertę natomiast w procedurze się one mieściły. Cieszę się bardzo, że nie mamy w roku dwóch programów współpracy miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi i te wszystkie projekty dotyczące sportu mieszczą się również w tej uchwale. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Czy Pani Dyrektor? Nie. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1152. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

USTALENIE WIELKOŚCI ŚRODKÓW NA PORZYGOTOWANIE I REALIZACJĘ W LATACH OD 2010 DO 2013 ZADANIA INWESTYCYJNEGO PN.: „CENTRUM KONGRESOWE /RONDO GRUNWALDZKIE/” ORAZ ZOBOWIĄZANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DO ZABEZPIECZENIA TYCH ŚRODKÓW W „WIELOLETNIM PLANIE INWESTYCYJNYM MIASTA KRAKOWA” ORAZ W BUDŻETACH MIASTA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1159, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Waław Skubida, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Uprzejmie proszę o podjęcie uchwały według druku 1159 w sprawie ustalenia wysokości środków finansowych na pokrycie wydatków związanych z przygotowaniem i realizacją Centrum Kongresowego. W uzasadnieniu chcę Państwa poinformować, że projekt ten jest umieszczony na liście indykatywnej projektów kluczowych Małopolskiego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013 w związku z tym Gmina Miasta Krakowa podpisała 6 sierpnia ubiegłego roku tzw. preumowę na dofinansowanie inwestycji w ramach MRPO w kwocie 20 milionów euro. W związku z pismem jakie otrzymaliśmy od Marszałka Województwa, że przelicznik euro najbardziej korzystny w wysokości 1 euro 4,465 polskich złotych będzie obowiązywał wyłącznie do 30 czerwca chcemy w tym terminie złożyć

aplikacje o środki i w związku z tym zachodzi konieczność podjęcia tej uchwały bowiem warunkiem poprawności aplikacji jest oświadczenie beneficjanta czyli Gminy Miejskiej Kraków o zabezpieczenie środków na realizację tego projektu oraz posiadanie przez beneficjanta dokumentu stwierdzającego zabezpieczenia finansowego wkładu własnego jak również – znaczy posiadanie tego dokumentu, znaczy chodzi tutaj dokładnie o uchwałę. Chcę Państwa jeszcze poinformować odpowiadając na pytanie, które zostało zdane dzisiaj na Komisji Budżetowej a nie zdołaliśmy odpowiedzieć na to pytanie, a mianowicie, że w uchwale nie ma błędu mianowicie sama uchwała dotyczy finansowania tego zadania w latach 2010, 2011, 2012, 2013 natomiast podane w uzasadnieniu kwoty dotyczą wartości całkowitej zadania, które obejmuje nie tylko rok 2010, 2011, 2012, 2013 ale również lata 2007, 2008 i 2009. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku jako tu najwyższy rangą wśród urzędników na tej sali! Prześwietna Rado!

Bardzo króciutko otóż ubolewam, że nie ma kolegi, o jest kolega Radny Stawowy do niego chciałem słowo, bo właśnie została wytłumaczona ustami Pana Dyrektora Waclawa Skubidy sprawa różnic w wielkościach środków no myślę, że jeżeli ta wątpliwość została wytłumaczona, wyłuszczone nie powinno być już w tej sprawie wątpliwości. Otóż jak patrzę na tą salę, o jest kolega Bolek do niego mogę się odnieść, mówię tak Bolek, kolega Kosior. Proszę Państwa od III kadencji mówimy, że to jest priorytet. Ja pamiętam kadencję gdy Prezydent Szczypiński z tej sali mówił o dwóch ważnych rzeczach, o rzeczach podstawowych, które stanowią o tym, że miasto będzie metropolitalne, otóż te dwa podstawowe elementy, którego miastu brakuje raz to jest hala widowiskowa, a drugi to jest Centrum Kongresowe. Centrum Kongresowe w Krakowie jest wręcz niezbędne i cieszę się, że w końcu dochodzimy do momentu kiedy będzie można wbić tą pierwszą łopatę i to jest ten element jeżeli mówimy o kryzysie to jest ten element prorozwojowy, które powinien w konsekwencji napędzić koniunkturę w tym mieście. Ja wiem, że on jest kosztowny patrząc się na Pana Skarbnika ale jest to wydatek, który powinien się miastu zwrócić i stanowić o wielkości tego miasta w związku z tym zwracam się do Państwa Radnych żeby tą sprawę potraktować jako element priorytetowy prolongując finansowe w tych latach następnych. Cieszę się, że zostało to wyjaśnione te różnice finansowe, które wynikają z różnych, finansowanie różnych etapów tego zadania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy temat Centrum Kongresowego w Krakowie to z tego co pamiętam to tak wraca mniej więcej od 10 lat, od 4 jest co roku obiecywany rzeczywiście być może wchodzi w fazę trochę bardziej realnych obietnic ale po pierwsze zarówno ta uchwała jak i ta związana, no ta druga związana z Centrum Kongresowym jakby powodują, że Centrum Kongresowe wyciągamy jakby z programu inwestycyjnego miasta i stosujemy do niego uchwałę specjalną. Ja to rozumiem, rozumiem także w kontekście braku Wieloletniego Programu Inwestycyjnego i tak jak mówiłem o Centrum Kongresowym przez ostatnie 4 lata, że Kartagina musi zostać zburzona, a Centrum Kongresowe musi zostać zbudowane tak od dzisiejszej sesji będę mówił

o Wieloletnim Programie Inwestycyjnym. Jeżeli Państwo myślicie, że takie inwestycje, że inne inwestycje mogą być robione bez WPI to jakbyście budowali dom z planami piwnicy, jakbyście budowali dom tylko z fundamentami nie mając żadnego planu jak ten dom ma wyglądać. Niestety nie ma żadnego Pana Prezydenta, Pan Skarbnik jest więc jeszcze raz powie Kraków bez Wieloletniego aktualnego Planu Inwestycyjnego działa na ślepo, działa na ślepo i moim zdaniem to, że nie ma PWI jest spowodowane dlatego, że boicie się go nam Państwo pokazać. Uprzejmie proszę Pana Prezydenta, Skarbnika, Panów Wiceprezydentów i wszystkich, którzy za to odpowiadają aby wreszcie nam pokazali WPI bo inaczej będziemy podejrzewali, że tam jest taka bomba, która was i wszystkich może zawalić. Stąd uprzejmie proszę WPI na stół i diskutujmy o WPI, to po pierwsze. Po drugie w sprawie Centrum Kongresowego niestety ja jestem zdecydowanym zwolennikiem Centrum Kongresowego natomiast jeden widzę podstawowy problem, to Centrum Kongresowe nie będzie w stanie utrzymać się samo z siebie, więcej z dużym znakiem zapytania widzę możliwość utrzymania się Centrum Kongresowego w schemacie operatorskim, nie mówię o partnerstwie publiczno – prywatnym i współfinansowaniu tylko także jakby poprzez znalezienie operatora. Ja też parokrotnie zapytywałem o to w jakiej formule będzie funkcjonowało Centrum Kongresowe ponieważ w zależności od tego w jakiej formule będzie funkcjonowało będzie też kwestia pewnego programu funkcjonalnego i nie tylko, pewnego programu wykorzystania tego centrum. Wiemy, że w stosunku do hali sportowo – widowiskowej jakiś termin wyłonienia koncesjonariusza, który będzie halę budował i to jest dość bliski termin bo chyba połowa czerwca, natomiast wiem, że sprawy Centrum Kongresowego parokrotnie na ten temat robiono podejście ale prosiłbym o informację na jakim etapie to jest. Podsumowując, no ja zdaję sobie sprawę z tego, że ze względu na Wieloletni Program Inwestycyjny i bombę, którą Państwo tam na szykujecie, albo też nie chcecie pokazać. Widziałem, widziałem, znaczy widziałem przed 2 miesiące więc jeżeli się nic nie zmieniło to rozumiem gdzie jest bomba, natomiast problem polega na tym, że nie chciałbym żeby za chwilę zintegrowany, program transportu publicznego za chwilę jakiś inny wieloletni program, tak naprawdę był przyjmowany na bazie WPI z 2006 czy początku 2007 roku. Naprawdę proszę Państwa ani wy nie macie czego się bać nawet jeżeli tam są trudne rzeczy, a my nie powinniśmy od tego odstępować i może jestem tu wyrazicielem tylko części Rady ale na pewno głośno będę krzyczał dajcie nam WPI bo to jest podstawa żeby tego typu rzeczy i podobne opiniować. W sumie samego Centrum Kongresowego kluczową sprawą jest to ile do niego będzie trzeba do eksploatacji dokładać i kto to będzie robił i też prosiłbym tutaj o informację bo niestety przy tej formule obawiam się, że też to może być tak, że o ile miasto na tym zyska, miasto w sensie mieszkańcy bo będą mieli więcej turystów, więcej restauracji itd. o tyle miasto jako samorząd może na tym stracić w tym sensie, że będzie musiał dopłacać do bieżącego funkcjonowania. Więc jeżeli miałoby tak być to lepiej żebyśmy o tym wiedzieli, a jeżeli jest inne lepsze rozwiązanie to też żebyśmy o tym wiedzieli. Natomiast WPI musimy dostać, były obietnice wielokrotne Pana Prezydenta głównego i nie tylko mam nadzieję, że z tych obietnic Pan Prezydent się wywiąże. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko jako prowadzący sesję chciałem Państwa uspokoić, że bomby na pewno na sali obrad nie ma. Bardzo proszę czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący!

Chciałbym przywitać Pana Prezydenta, ukłonić się ale nie mam dzisiaj okazji. No w sumie co się dziwić dzisiaj tylko „Natura 2000” i Centrum Kongresowe dwie kluczowe rzeczy, Pan Prezydent Majchrowski pewnie ma dużo zajęć. Moje pierwsze pytanie Pani Dyrektor na Komisji Budżetowej tłumaczyła różnicę między 250 miliona, a 350 miliona, o których w tej chwili jest mowa, ja mam pytanie trochę inne jaka część w kosztach wybudowania Centrum Kongresowego to są funkcje muzyczne dlatego, że akurat autorem poprawki do budżetu na 2007 rok, która wprowadziła Centrum Kongresowe miałem okazję ja zostać i poprawka dotyczyły Centrum Kongresowego, a dokładnie studium wykonalności i przeprowadzenia konkursu architektonicznego na 2007 rok, to była najwyższa nagroda architektoniczna dla zwycięzcy konkursu organizowanego przez samorząd ale sobie nie przypominam żeby tam było Centrum Kongresowe z funkcjami muzycznymi. W związku z tym chciałem się dowiedzieć ile kosztują funkcje muzyczne w tym Centrum Kongresowym tym bardziej, że mamy gotowe pozwolenie na budowę na Capellę Cracoviensis, tak? I Pani Dyrektor Sroka chce jeszcze budować Sinfonietta Cracovie na składzie solnym, na Podgórzu, to jest pierwsze pytanie. Drugie pytanie i tutaj faktycznie Kośmider to mówi i to trzeba potraktować jak mantrę, Pan Kośmider, co z WPI dlatego, że to jest wprowadzenie do WPI 300 kilkudziesięciu milionów, minus dotacja europejska, ponad dokładnie 246 milionów złotych na najbliższe cztery lata kiedy WPI nie widzieliśmy od dwóch lat. Ja ostatnio słyszałem od jednego z wysokich urzędników Prezydenta Majchrowskiego, że WPI w projekcie sprzed dwóch miesięcy nie zapinało się na 2 miliardy złotych razem ze słynnym Jaspersem, ale potwierdzane przez pełnomocników, potwierdzane Panie Radny przez pełnomocników Prezydenta. Co w każdej plotce jest, niech będzie tylko połowa prawdy to i tak miliarda brakuje. Pytanie jest takie, Panie Dyrektorze czy my powinniśmy się zgadzać na to dzisiaj dlatego, że ja rozumiem z jednej strony listy indykatywne MRPO i środki europejskie, a z drugiej strony coraz większy topór i coraz cięższy wiszący nad gminą w latach następnych. Mamy wiele inwestycji, to już jest kolejna co do, której Rada ma wyrazić zgodę na zapisanie w WPI, WPI, którego my nie aktualizujemy, które uchwałą Prezydent sam zaproponował aktualizację co roku, od 2,5 roku jest nieaktualizowane. Tak naprawdę czort wie co w tym WPI dzisiaj jest, tu jest 100 milionów różnicy z dokumentem sprzed trzech lat, w innych zadaniach może być jeszcze więcej. Mamy słynnego Jaspersa, masę inwestycji ponoć na miliard złotych, mówię ponoć ponieważ też nikt tego nie chce ujawnić ile Jaspers będzie nas kosztował. Raz tylko na Klubie Platformy odbyło się spotkanie z Pełnomocnikiem Adamczykiem i z Prezydentem Trzmielcem, że okazało się, że wzrost kosztów inwestycji drogowych to jest średnio 30, 40 % w porównaniu z WPI w pierwszej edycji w tej kadencji. Zastanawiam się również i proszę o odpowiedź no bo rozumiem, że to z WPI można przeczytać ile to jest 137 miliardów w 2013 roku, jaki to jest procent kwot przewidzianych na inwestycje, bo jest znaczący, pytanie chciałbym wiedzieć jak bardzo znaczący, no i paragraf 2, ostatni punkt 3 planuje się, że budowa centrum zostanie zrealizowana, ja bym wolał wiedzieć, w którym roku będzie sfinalizowana. Mam pytanie czy ten kosztorys to kosztorys stanu surowego, zamkniętego, czy to jest kosztorys stanu do oddania, gotowego do użytku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Znaczy ja tylko, a przepraszam Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Z panem dyrektorem minęliśmy w trakcie konsultacji społecznych, które odbywały się na Osiedlu Podwawelskim tak się złożyło, że odbierałem syna ze szkoły i już miałem zaplanowany dzień i nie mogłem zostać na tych konsultacjach więc teraz pozwolę sobie zadać kilka pytań i dowiedzieć odnośnie tego zamierzenia inwestycyjnego, a konkretnie chciałbym otrzymać informację co do formuły tego miejsca, czy tak naprawdę to Centrum Kongresowe ma być w istocie bardziej centrum muzycznym, czy też Centrum Kongresowym i to nie z bagatelnych powodów bo jak Państwa wszyscy wiedzą zapewne turystyka biznesowa jest jednym z istotniejszych elementów generowania dochodów miasta i w świecie generalnie jest niezwykle tego typu turystyka jest przez miasta bardzo pożądana. Teraz mam takie pytanie ponieważ do końca właśnie nie znam tej formuły, a ona wyrazi się poprzez konkretny projekt, projekt wykonawczy, architektoniczny, który jest niebagatelny dlatego czy będzie to miejsce bardziej przydatne na kongresy, czy też bardziej przydatne na koncerty muzyczne. W moim odczuciu wydawanie kilkuset milionów złotych po to aby było to centrum muzyczne w istocie o takim rozmieszczeniu sal, które uniemożliwią przyciągnięcia wystawców na kongresy bo wystawcy muszą mieć miejsce, muszą mieć właściwą przestrzeń do tego by dla tych swoich uczestników mogli prezentować swoją ofertę i dokonanie takiego projektu architektonicznego, który uniemożliwi stworzenie tego obszaru dla wystawców spowoduje, że to miejsce będzie nieatrakcyjne na kongresy, a w związku z tym ten samolot rzucający pieniądze nad Krakowem, jak to nieraz na Zachodzie używają takich sformułowań mówiąc o kongresach, które się odbywają, jak się odbywa w mieście kongres to jest to tak jakby samolot rozrzucił pieniądze nad miastem, no więc w związku z tym te samoloty nas mogą ominąć, a będziemy mieć tylko bardzo drogie centrum muzyczne, które w moim odczuciu raczej nie będzie przynosiły szczególnych dochodów dla miasta, a raczej będzie generowało zdecydowanie duże koszty. Dlatego moje pytanie o tą funkcję, która ma dominować funkcja i to jak ta funkcja zdeterminuje tą, którą przyjmiemy czy nie zdeterminuje konkretny projekt architektoniczny, budowlany, wykonawczy, czy taka decyzja nastąpiła, jak to wygląda i w jakim to kierunku będzie zmierzało. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Ja tylko dwa zdania mianowicie oczywiście ja jestem też za centrum ale podzielam pogląd, że WPI jest niezgodne tak jak po prostu żeby mieć pewien plan i zresztą chyba centrum powstanie bo już proszę Państwa inwestorzy hotel wybudowali moim skromnym zdaniem w otoczeniu i czekają na Centrum Kongresowe, to jest taka moja jedna uwaga, a druga to ja tylko mam pytanie do dyrektora czyli jeśli tutaj będziemy przeznaczать no duże środki na to Centrum Kongresowe, zakładam, że ja popieram to centrum to czy nie będą zniesione środki na realizację zadań dwóch inwestycji sportowych czyli Wisły i Cracovii. Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chciał zabrać głos? W takim razie bardzo proszę Pan Lesław Fijał przywołany do tablicy, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Panie przewodniczący, pan przewodniczący powiedział, że zostałem przywołany do tablicy, istotnie słysząc od Pana Przewodniczącego Kośmidera nazwę mojej funkcji poczułem się troszeczkę nieswojo z tego względu, że jak na razie, Panie Przewodniczący to osobiście sam sobie nie mam nic do zarzucenia, jeśli Pan oczekuje Wieloletniego Planu Inwestycyjnego to zgodnie z ustawą, która jest przedmiotem mojego zainteresowania, ale i moich obowiązków

w tym mieście to jest ustawy o finansach publicznych, Państwo macie Wieloletni Plan Inwestycyjny, N+2 ujęty w budżecie. Wielokrotnie interpretacje, prośba o interpretacje do Ministerstwa Finansów aby powiedział czy jest to oblig, Ministerstwo Finansów, a zatem mój resort wyraźnie stwierdzało, że Wieloletni Plan Inwestycyjny to jest część inwestycyjna budżetu uchwalanego przez Wysoką Radę czyli N+2. Być może w kontekście tego należałoby się zastanowić czy Wysoka Rada oczekuje budżetu inwestycyjnego na okres 10-letni, czy też Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, w którym N+2 będzie stanowiło pierwsze trzy lata, ale skoro tak to pozostałe objęte Wieloletnim Planem Inwestycyjnym lata muszą wyglądać inaczej, z metodologicznego punktu widzenia niż ujęte w budżecie N+2 inwestycje, należy się zastanowić. Ustawa o finansach publicznych, a zatem rozliczająca środki publiczne nie mówi o okresie dłuższym niż N+2 w części inwestycyjnej uchwalanego budżetu. A zatem być może Panie Przewodniczący mówiąc o Wieloletnim Planie Inwestycyjnym można by spróbować innej metodologii na przykład Wieloletni Plan Inwestycyjny na okres, z wyjątkiem N+2, który Państwo uchwalacie na lata następne, ale nie w ujęciu takim o jakim mówi ustawa o finansach publicznych, ale w ujęciu programu gospodarczego gminy czyli w ujęciu o jakim mówi ustawa o samorządzie gminnym. Tak, ale to są dwa różne metodologie sporządzania Wieloletniego Planu Inwestycyjnego. Jeśli chodzi o sporządzanie budżetu inwestycyjnego 10-letniego to doskonale Państwo wiecie sytuacja jest taka jaka jest gospodarcza, ona się powtarza w 11 innych największych miastach Unii Metropolii Polskiej. Jeżeli 2/3 naszych dochodów pochodzi z budżetu państwa w sposób pośredni albo bezpośredni to bez nowelizacji budżetu państwa nie jesteśmy w stanie zmienić tych wielkości. Nie jesteśmy w stanie, po prostu. Jeżeli budżet państwa zostanie znowelizowany to na pewno wyjaśni się czy określone dotacje, które otrzymujemy, czy subwencja, którą otrzymujemy, czy udział w podatku dochodowym od osób fizycznych, który kwotowo nam Ministerstwo Finansów wyznacza, a jest to prawie 990 milionów złotych, w naszym budżecie zostanie zmienione, czy nie, a jeśli zostanie zmienione to wtedy do tego trzeba dostosować N+2 w zakresie inwestycji jak również wieloletnią prognozę finansową bazując na nowych zmniejszonych w tym roku dochodach i uważam, że takie działanie jest działaniem, które ma swoje podstawy, w przeciwnym wypadku trzeba wróżyć z fusów. Ponadto jeśli chodzi o Wieloletni Plan Inwestycyjny to Pan Przewodniczący użył sformułowania Skarbnik i pewno użył tego nie zaglądając w zakres merytoryczny zadań, których realizuje Skarbnik i Biuro Skarbnika i Wydział Budżetu w dodatku, to za opracowanie Wieloletniego Planu Inwestycyjnego wydaje się, że odpowiada ktoś inny, ja wielokrotnie Państwu mówiłem, że jeśli doświadczyłem w II połowie lat 90-tych pewnego smutnego wydarzenia wiążącego się z nie popieraniem, z różnych względów inwestycje realizowane na moim osiedlu co spowodowało określone konsekwencje to wtedy zadeklarowałem, że nie ma żadnego zadania inwestycyjnego, czy innego w budżecie, które traktowałbym w sposób inny niż pozostałe. Każde zadanie uchwalone przez Wysoką Radę jest dla mnie ważne, ja nie roszczę sobie pretensji do tego aby ustalać strukturę rzeczową procesu inwestycyjnego, jedynie co mnie interesuje to aby Wieloletni Program Inwestycyjny był kompatybilny z tym co Państwo uchwalacie w postaci załącznika nr 12 to jest z ogólnymi kwotami wynikającymi z prognozy długu możliwymi do zaangażowania inwestycyjnego przez naszą gminę, tylko to mnie interesuje. Struktura rzeczowa inwestycji nie jest moją kompetencją i nigdy od II połowy lat 90-tych nie będę w nią szczególnie wnikał. Bardzo bym prosił Pana Przewodniczącego o przyjęcie tych wyjaśnień wielokrotnie przeze mnie składanych i o, skoro mowa o Skarbniku to lokalizowanie swoich uczuć ale i swoich oczekiwań w obszarze, które jest powierzone mi przez ustawę o finansach publicznych, ustawę o samorządzie gminnym i Pana Prezydenta Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Dyrektora Skubidę.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zacznę od WPI chociaż nie zostałem upoważniony od Pana Prezydenta do wypowiadania się na ten temat WPI natomiast chciałem Państwa poinformować, że wszystkie te nasze działania są koordynowane z twórcami WPI i na pewno nie zajdzie taka sytuacja, że no coś wybiegnie poza WPI. Jeżeli Państwo podejmiecie tą uchwałę to na pewno ona zostanie skonsumowana w WPI. Natomiast odpowiadając na pytanie Pana Radnego Kośmidera nie wiem na jakiej podstawie pan twierdzi, że taki obiekt nie może się sam utrzymać w zakresie eksploatacji. Myśmy robili takie analizy, ja wielokrotnie pana zapraszałem do zapoznania się z tymi analizami i oczywiście taki obiekt nie bilansuje się w momencie jeżeli byśmy znaleźli partnera prywatnego, który ma sfinansować realizację budowy, czyli w okresie 30 lat zakładanej koncesji na przykład rzeczywiście dochody, czy zyski z tytułu eksploatacji nie pokryją wydatków inwestycyjnych i tutaj oczywiście tak. Natomiast ja powiem tak to czy jakiś obiekt jest rentowny, czy nierentowny, czy przynosi zysk, albo czy się bilansuje, czy się nie bilansuje zależy od sposobu zarządzania i tutaj rzeczywiście ma pan rację olbrzymią rolę będzie odgrywała sprawa wyboru operatora. Są w tej chwili analizowane dwie koncepcje, pierwsza koncepcja jest taka jak Państwo wiecie decyzją Pana Prezydenta jednostką, która będzie się zajmowała eksploatacją tego obiektu jest Krakowskie Biuro Festiwalowe i w tej chwili są analizowane jak mówię dwie koncepcje albo Biuro Festiwalowe jako takie zajmie się operatorką tego obiektu czy będzie pozyskiwania środki, to znaczy będzie wynajmowała, będzie się zajmowała po prostu bieżącym zarządzaniem tym obiektem albo w drodze postępowania wynajmie operatora, który funkcjonuje na rynkach międzynarodowych, który się zajmuje tego typu działalnością, nie ma w tej chwili w tym zakresie rozstrzygnięcia. Wydaje mi się, że to rozstrzygnięcie no prędzej, czy później musi nastąpić, lepiej żeby nastąpiło prędzej. Natomiast sytuacja się dość intensywnie zmienia jeśli chodzi o tego typu działalność w związku z tym decyzje na ten temat no muszą być podjęte przed zakończeniem realizacji obiektu. Mogę tutaj zacytować jeszcze taką sprawę, że ja niedawno byłem w Innsbrucku i między innymi rozmawiałem z dyrektorem Centrum Kongresowego w Innsbrucku, który jest postrzegany jako jedno z najlepszych w Europie i tam Centrum Kongresowe w Innsbrucku bilansuje się, przy czym oczywiście jest problem z amortyzacją, czy z odtworzeniem środka trwałego bowiem na to w momencie jeżeli są jakieś duże prace remontowe to wtedy może braknąć pieniędzy. Jeżeli chodzi o pozyskanie partnera prywatnego myśmy zakładali w pewnym momencie, że – inaczej powiem – poprzednia ustawa o partnerstwie prywatnym nie dopuszczała takiej możliwości, a na pewno były takie interpretacje prawne, że łączenie partnerstwa prywatnego ze środkami unijnymi jest niedopuszczalne. W tej chwili nie jest zabronione i muszę powiedzieć, że my analizujemy tą sprawę ewentualnego pozyskania partnera prywatnego przy czym od razu powiem szczerze, z ręką na sercu wszyscy nam tego odradzają łącznie z tymi, którzy zarządzają środkami unijnymi, jest to bardzo trudne i będzie narażone na daleko idące kontrole i być może nieścisłości w realizacji tego typu pomysłu co może skutkować odebraniem oczywiście dofinansowania z Unii Europejskiej do czego nie chcemy dopuścić. Pan Radny Stawowy i Pan Radny Bystrowski sprawa funkcji. Jednoznacznie Państwa informuję, że podstawową funkcją tego obiektu funkcja kongresowa, funkcja muzyczna jest wyłącznie funkcją uzupełniającą i teraz przejdę do pytania Pana Stawowego, który zapytał jakie są koszty funkcji muzycznej, pytanie jest co rozumiemy pod pojęciem funkcja muzyczna, bo czy dla funkcji muzycznej są potrzebne siedzenia? Są potrzebne. Znaczący ja powiem tak, no wiem

pan, co rozumiem pan pojęcie funkcja muzyczna, ja powiem tak dwa elementy są istotne w tym mianowicie moim zdaniem akustyka i wyposażenie muzyczne tak to nazwijmy. Wyposażenia muzycznego nie przewidujemy nic z wyjątkiem sceny. Pytanie jest czy scena jest potrzebna dla funkcji kongresowej, moim zdaniem jest potrzebna. Jeżeli chodzi o akustykę no więc tu rzeczywiście koszty być może będą większe, nie jestem w stanie powiedzieć o ile większe bo jesteśmy na etapie projektowania. Natomiast rzeczywiście zakładana jest akustyka tej sali, która będzie zgodnie z zapewnieniami projektantów najlepszą w Europie. Tak zostało zadane pytanie, czy powinniście się Państwo zgodzić na projekt tej uchwały, oczywiście moim zdaniem tak. Jaki jest procentowy udział tego przedsięwzięcia w budżecie inwestycyjnym 2013 roku, moim zdaniem nie powinno przekroczyć więcej niż 15 %. Dwie rzeczy pozostałe, termin realizacji i kosztorys. Proszę Państwa termin realizacji dopóki nie zostanie przecięta wstążka i nie zostanie uruchomiony obiekt inwestycyjny jest zawsze terminem planowanym, nigdy nie jest to termin docelowy, nawet zawarcie umowy z wykonawcą nie gwarantuje, że inwestycja zostanie uruchomiona w określonym terminie. W związku z tym uważamy i będziemy używali terminu jako planowanego. Wielkość kosztów, na jakiej podstawie, no jesteśmy w tej chwili na etapie pokoncepcyjnej, na etapie tworzenia dopiero projektu budowlanego w związku z tym koszty są szacunkowe na poziomie koncepcyjnej a nie na poziomie już projektowej. Wracając jeszcze do pytanie Pana Radnego Bystrowskiego o funkcję kongresową, myśmy byli uczestnikami forum kongresowego, które w ubiegłym roku zostało zwołane w Urzędzie Miasta, tutaj Pani Pełnomocnik Leja jest moderatorem tego typu spotkań i przedmiotem obrady tego forum była właśnie między innymi sprawa Centrum Kongresowego i jego plusów i minusów z punktu widzenia właśnie kongresu i wystaw i między innymi po tym forum i po wnioskach wynikających z tego forum zostały dokonane zmiany w projekcie między innymi przez zadaszenie dużego foyer po to żeby można było uzyskać dodatkowe powierzchnie na elementy wystawnicze, o których pan ma rację to jest absolutnie priorytet i to rzeczywiście jest racja bo to jest sprawa sponsorów itd. itd. bierzemy to pod uwagę. I w związku między innymi z tym forum kongresowym całkowita powierzchnia tego obiektu użytkowa wzrosła użytkowa o 10 % co oczywiście się przełożyło również na wzrost kosztów, o tym moja zastępczyni informowała na Komisji Budżetowej. Odpowiadając na pytanie czy funkcja muzyczna powoduje zmiany w projekcie, nie, z wyjątkiem akustyki ale to nie jest zmiana w projekcie, nie ma tu zmiany formy ani treści tego projektu. I ostatnie pytanie Pana Przewodniczącego Rachwał czy nie dojdzie do zmiany finansowania stadionu Cracovii i Wisły w związku z tą uchwałą, moim zdaniem nie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1159. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY I UDZIELENIA PREZYDENTOWI MIASTA KRAKOWA UPOWAŻNIENIA DO ZACIĄGANIA ZOBOWIĄZAŃ NA FINANSOWANIE WYDATKÓW W LATACH 2012 I 2013 W ZWIĄZKU Z PRZYGOTOWANIEM I REALIZACJĄ ZADANIA INWESTYCYJNEGO PN. „CENTRUM KONGRESOWE /RONDO GRUNWALDZKIE/”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1158, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Wacław Skubida, bardzo proszę.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały według druku nr 1158 jest następstwem projektu, który przed chwilą Państwu przedstawiłem, a mianowicie w momencie przyjęcia przez Państwa finansowania tej inwestycji na lata 2010 i 2013 bardzo proszę o upoważnienie Pana Prezydenta do zaciągania zobowiązań czyli po prostu do podpisywania umów w tym zakresie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Kartagina musi zostać zburzona, WPI musi zostać, pokazane, mamy tutaj czytelny powód dla, którego nie N+2 jak mówił Pan Skarbnik czyli nie rok 2011 i 2012 tylko jest rok 2013 i Pan Prezydent musi otrzymać prawo do zaciągania zobowiązań, a my w ciemno mówimy co będzie w 2013 roku nie mając tego ani w budżecie bo budżet tego nie obejmuje, ani biorąc pod uwagę aktualnie obowiązujący Wieloletni Program Inwestycyjny kwoty, które są zarezerwowane na przedsięwzięcie, o którym mówi Pan Dyrektor są zupełnie nieadekwatne, chyba ich w ogóle nawet nie ma w WPI na 2013 rok tym, który obowiązuje. Więc podejmujemy uchwałę sprzeczną z Wieloletnim Programem Inwestycyjnym i podejmujemy uchwałę, która dotyczy rzeczy, których nie mamy zawartych w budżecie także w budżecie, który Pan Skarbnik nazywał Wieloletnim Programem Inwestycyjnym N+2 i to jest kolejny dowód na to, że Wieloletni Program Inwestycyjny powinien zostać pokazany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1158. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LX/774/08 RADY MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE ZINTEGROWANEGO PLANU ROZWOJU TRANSPORTU PUBLICZNEGO DLA KRAKOWA NA LATA 2007 – 2013

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1164, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Józefa Kęsek.

Dyrektor Biura Infrastruktury Miasta – p. J. Kęsek

Szanowni Państwo!

Druk nr 1164 projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr LX/774/08 z 2008 roku Rady Miasta Krakowa w sprawie Zintegrowanego Planu Rozwoju Transportu Publicznego na lata 2007 – 2013. Zmiana dotyczy sposobu finansowania jaki został zawarty w tym dokumencie, jest to decyzja Prezydenta dokapitalizowanie Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego i sędowanie realizacji tego zadania czyli rozbudowy infrastruktury transportu publicznego w Krakowie. Podprojekt I – Integrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej, etap II, a w ramach tego budowa Krakowskiego Szybkiego Tramwaju, etap IIa, Rondo Grzegórzeckie, ul. Lipska wraz ul. Kuklińskiego, przebudowa torowiska ul. Długa, Kamienna łącznie z węzłem Basztowa, Długa do pętli Dworzec Towarowy oraz zakup 24 sztuk niskopodłogowych pojazdów tramwajowych do Miejskiego Przedsiębiorstwa

Komunikacyjnego. Kolejną zmianą są zmiany dotyczące doprecyzowania zakresu rzeczowego i ujednoczenia nazewnictwa komponentów projektu. Ten dokument musi być z takich powodów zmieniony dlatego, że stanowi on załącznik, jest koniecznym dokumentem o ubieganie się o środki unijne w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego jak również programu infrastruktura i środowisko. Dla dokumentu tego wystąpiliśmy zarówno do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska jak i Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego o odstąpienie od strategicznej oceny oddziaływania na środowisko i uzyskaliśmy zgodę na odstąpienie od procedowania strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dlatego, że zmiany te nie powodują istotnych zmian, nie mają wpływu na ochronę środowiska. Te zmiany wyszczególnione zostały Państwu dostarczone w uzasadnieniu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk, później Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Krakowa!

Ja tylko chciałem sprostować żeby nie było, wypowiedź Pani Dyrektor dlatego, że to nie Prezydent podjął decyzję, Prezydent zawniósł do Rady o decyzję, natomiast decyzję o przesunięciu środków i zadania dla MPK podjęła Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na ostatniej sesji i konsekwencją naszej uchwały jest projekt Pani Dyrektor, żeby nie powziąć, że Prezydent tutaj w ciszy swojego gabinetu podjął decyzję, którą my musimy kontrasygnować, to tak dla sprostowania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Ja mam pytanie bo powiedziała tu Pani Dyrektor, szukam tego w tym dokumencie jakoś nie mogę znaleźć przebudowa linii tramwajowej ul. Długa, Nowy Kleparz i w związku z tym mam pytanie czy ten program i w tym projekt jest już wpisane również przebudowa Aleja Trzech Wieszczy czyli połączenia. Ja widzę, że Pani Dyrektor Mrugała już kiwa głową, że nie ale w związku z tym czy niekonieczne byłoby to wykazanie dlatego, że projekt jest gotowy, od lat sześciu przygotowany, zaopiniowany puszczania, połączenia linii tramwajowej przy przebudowie węzła, skrzyżowania Prądnicka – Aleje Słowackiego – Długa – Montelupich i mówię brakując mi tego w tym dokumencie wyciągnięcia, te środki również połączenia linii tramwajowej z ul. Królewską. W związku z tym zapytuję się dlaczego w tym dokumencie się to nie znalazło myślę, że to jest podstawowe i kluczowe. Duża inwestycja, która już wchodzi w fazę realizacji, czytam niedawno, patrz krakowskie media, które mówią, że Magistrat zapowiada przebudowę wraz z podziemnym parkingiem pod Nowym Kleparzem, a tego w tym dokumencie Integrowanego Planu Rozwoju Transportu Publicznego nie ma. Więc pytam i zadaję pytanie dlaczego tego nie ma, to powinno w tym druku, to się powinno znaleźć. Co będzie to inny? WPI było, a teraz tego nie ma w tym dokumencie, proszę tutaj o wyjaśnienie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Przewodniczący Kośmider. Ale Pani Dyrektor, Pani odpowie później dobrze, bo jeszcze będą zadawać, przepraszam bardzo.

Radny – p. B. Kośmider

Już o Kartaginie nie będę mówił ale na stronie 56 piszą Państwo w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym piszą o tym, że to co jest zapisane w tym programie, który Państwo przedstawicie nie jest w części umieszczone w WPI i będzie w aktualizacji i piszecie o aktualizacji, która dotyczy roku nawet 2013 czyli takiej perspektywy 5-letniej, no powiedzmy nawet bez 2008, no 5-letniej. No i jeszcze raz zapytuję jak Państwo zamierzacie tego typu uchwały robić bez WPI? Być może nie chcąc być lekceważeni wstrzymują uchwalanie wszelkich uchwał, które odnoszą się do WPI i być może to spowoduje, że Państwo nas zaczniecie poważnie traktować. Bardzo proszę Pana Prezydenta o odniesienie się na następnej Radzie, na następnym posiedzeniu terminu przedstawienia Wieloletniego Programu Inwestycyjnego i dotąd będziemy bombardować i być może nawet wstrzymywać głosowanie dopóki Państwo z tym tematem nie wyjdziecie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pani Dyrektor chce odpowiedzieć. Bardzo proszę Pani Dyrektor Kęsek.

Dyrektor Biura Infrastruktury Miasta – p. J. Kęsek

Jeśli chodzi o linię tramwajową w alejach to nie jest ujęta w tym zakresie, to jest zakres dotyczący przebudowy linii tramwajowej dzisiaj istniejącej, również parking podziemny jest inną inwestycją, ona nie jest inwestycją dla transportu publicznego dlatego w tym dokumencie nie jest ujęta. Natomiast jeśli chodzi o Wieloletni Plan Inwestycyjny to przyjmujemy to co powiedział Pan Radny Kośmider i Pan Prezydent przedstawi na następnej sesji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. No bardzo proszę Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący!

Pani Dyrektor chyba mnie dobrze niezrozumiała chodzi mi o to, że w tym dokumencie powinien się znaleźć zapis dotyczący przebudowy tego skrzyżowania, bo to jest zintegrowany system wraz z połączeniem Długa – Królewska, to jest zapowiadane od tylu lat i tego dalej w tym dokumencie nie ma. Więc nie wiem czy jest to celowe, ja powiedziałem, że w ogóle w zapowiedziach jest, że już jest realizowany między innymi podziemny parking przy przebudowie tego skrzyżowania, to jest zintegrowany system, bo również będzie zmiana torowiska i wszystkiego, całej tarczy skrzyżowania, mówię Prądnicka, Kamienna, Długa i Aleje Słowackiego ma być 5-ramienne skrzyżowanie z włączeniem już do tego, więc ja nie rozumiem jeżeli przebudowujemy całe skrzyżowanie, Zintegrowany System Transportu Publicznego, przebudowanie ul. Długiej to muszą już przygotować w planie a nie za pół roku, czy za rok. Będę rozbijał i rozwał, przepraszam za to kolokwialne stwierdzenie, całe skrzyżowanie żeby włączyć następną krzyżówkę wejścia do systemu chyba, że Państwo mówicie nie, ten pomysł i cały projekt i uzgodnienia poszły do kosza. O to mi chodzi, chcę wiedzieć czy to będzie realizowane czy się z tego Państwo wycofaliście i nie ma już połączenia między Długą, a Królewską. No już rozstrzygnięcie czy to będzie nad ziemią, czy

pod ziemią, czy po ziemi w poziomie zero inna sprawa, mnie chodzi o to czy jest to ujęte w całości, bo uważam, że jest to właściwe planowanie jeśli mówimy nawet za lat nie wiem, 5, czy 10 będzie to realizowane. Myślę, że w tym momencie to powinniśmy wiedzieć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja chciałem Panu powiedzieć, że Dzielnica VII bardzo protestuje na temat tramwaju w alejach to w ogóle jest oddzielny temat, no więc będą protesty mieszkańców. Bardzo proszę Pan Prezydent Starowicz, uprzejmie proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący! Panie Radny!

Plan powinien zawierać te elementy co do, których wiadomo, że będą realizowane, koncepcji, pomysłów jest kilkadziesiąt opracowanych co nie oznacza, że są wprowadzone w plan. Na pytanie wprost czy tramwaj w alejach będzie realizowanie odpowiadam, nie wiem. Na pewno nie ma go w najbliższych planach w związku z tym trudno żebyśmy go w tym momencie w dokument wstawiali. No powinniśmy dbać o to, żeby ten dokument przynajmniej w perspektywie na najbliższe lata był realny, a nie opierał się na wszystkich pomysłach, które zostały w tym mieście wymyślone. W tym momencie tylko będzie realizowany układ drogowy, nie będzie realizowany układ transportu zbiorowego, więc to nie wchodzi w zakres tego dokumentu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko mam tu wątpliwość czy ma być termin, bo jest mało czasu, termin ustalania poprawek czy ma być 8, 9 czy wydłużony przed sesją lipcową 23, 25 pytam, dobrze. Czyli określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin składania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. I stwierdzam oczywiście, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1164. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /DOT. ZWIĘKSZENIA W PLANIE DOCHODÓW I WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600 I 900, ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 921 I 926, ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 750, 801, 851, 852, 900 I 921 – ZADANIA PRIORYTETOWE DZIELIC ORAZ W ZADANIACH REALIZOWANYCH W TRYBIE LOKALNYCH INICJATYW INWESTYCYJNYCH/

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1167, bardzo proszę Panią Dyrektor Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków jest to o kwotę łączną 55.700, jest to związane z realizacją programu unijnego Civitas Catalist oraz zwiększeniem środków finansowych inicjatora w zadaniu inwestycyjnym Osiedle Sidzina ul. Chlebicza, ul. Zientary, ul. Medalionów. Następna zmiana dotyczy zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych na łączną kwotę 3.359.400 zł, jest to w zadaniu przebudowa ul. Konopnickiej w związku z rozliczeniem zadania oraz w zadaniu przebudowa budynku hotelowego wraz ze zmianą sposobu użytkowania na budynek mieszkalny wielorodzinny przy ul. Kantorowickiej jest to w związku z oszczędnościami po przetargu. Następna zmiana dotyczy zwiększenia planu wydatków inwestycyjnych, łączna kwota 3.100.000 zł w zadaniu budowa

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji w związku z zawartą umową pomiędzy Gminą Miejską Kraków, a Chemobudową Kraków kwota zwiększenia wynosi 2.700.000 zł oraz 400.000 zł z przeznaczeniem na zadanie realizacja budownictwa mieszkaniowego przy udziale partnera prywatnego, w szczególności w formule partnerstwa publiczno – prywatnego. Następna zmiana dotyczy zwiększenia planu wydatków bieżących jest to kwota 359.400 zł z przeznaczeniem na obchody 225-lecia założenia Wolnego Królewskiego Miasta Podgórze. Kolejna zmiana, są to zmiany treści ekonomicznej wydatków w zakresie zadań, w których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne Dzielnicom w zakresie remontów dróg i chodników łączna kwota 215.200 zł. Następne zmiany w ramach zadań uznawanych przez Dzielnicę za priorytetowe na kwotę 44.400 zł są to trzy zmiany klasyfikacji budżetowej z zakresu rzeczowego oraz jednostki realizującej, zmiany dotyczą Dzielnic XIV, XVI, XVIII. Kolejna zmiana dotyczy zmiany nazwy zadania, zadanie Osiedle Prokocim Stary ul. Opalińskiego przyłącza kanalizacji sanitarnej otrzymuje nazwę ul. Opalińskiego przyłącza kanalizacji sanitarnej. Kolejne zmiany, są to zmiany zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów dotyczą zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych, zmiany dokonywane są zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Komisja Budżetowa negatywnie zaopiniowała, ale nie mam druku opinii. Bardzo proszę o dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1167. Określam termin wprowadzania autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

USTANOWIENIE STYPENDIUM TWÓRCZEGO MIASTA KRAKOWA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1168, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Barbara Turlejska, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy ustanowienia Stypendium Twórczego Miasta Krakowa, wynika to z potrzeby opracowania jednolitego, czytelnego tekstu, który składa się z wielu przepisów uchwał, które zostały podjęte przez Radę Miasta w latach 1994-2009. Numer uchwały z 1994 roku Rady Miasta Krakowa w sprawie ustanowienia Stypendium Twórczego Miasta Krakowa, kolejna uchwała z dnia 21 lutego 1996 r. zmieniająca uchwałę w sprawie ustanowienia Stypendium Twórczego Miasta Krakowa oraz uchwała Rady Miasta z dnia 29 kwietnia 2009 r. w sprawie zmiany z roku 1994 r. w związku z ustanowieniem Stypendium Twórczego Miasta Krakowa. Jest to propozycja wprowadzenia jednego, jednolitego tekstu. Ponadto w związku z interpretacją przepisów uchwały z 29 kwietnia 2009 r. Rady Miasta Krakowa w sprawie zmiany tej uchwały z 1994 roku dotyczącego ustanowienia Stypendium Twórczego Miasta Krakowa jest potrzeba wprowadzenia zapisu, który wynika z przepisów prawa miejscowego uchwały, która będzie podlegała ogłoszeniu w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym, który jest wydawany przez Wojewodę Małopolskiego. W związku z tym zaistniała konieczność zmiany paragrafu 3 tejże ustawy. Przyjęcie przez Radę Miasta Krakowa tej proponowanej uchwały właśnie umożliwi wprowadzenie nowego przepisu dotyczącego jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego oraz zamieszczenie przyjętych wcześniej przepisów w formie jednolitego tekstu. W ten sposób

przepisy te staną się bardziej czytelne i nie będzie potrzeby porównywania ich z wcześniejszymi uchwałami, przepisami zawartych w tych uchwałach. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1168. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 9 czerwca, godzina 15,00.

REZOLUCJA W SPRAWIE WYELIMINOWANIA KRAKOWA Z ORGANIZACJI EURO 2012 ROKU

Projekt Grupy Radnych, druk nr 1178-R. W takim razie w imieniu Pani Przewodniczącej. Państwo mają druk rozumiem, że nie muszę czytać rezolucji. Otwieram dyskusję bardzo proszę kto z Państwa Radnych jest za prowadzeniem dalej dyskusji? Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Zabieram głos ponieważ mam zdanie odrębne i tutaj trzy powody, po pierwsze miasto Kraków od dłuższego czasu próbuje się bić w nie swoje piersi, a chciałbym żeby miasto Kraków zaczęło się bić w swoje piersi, zwłaszcza próbujemy się bić w piersi UEFA, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz, uważam, że nieuprawnionym jest twierdzenie tak jak jest w rezolucji, że Kraków był najlepiej przygotowanych z 12 miast ponieważ Kraków był najlepiej przygotowanym z czterech rezerwowych miast i nie wiem dlaczego w różnych debatach i dyskusjach, ja rozumiem publicystycznie ale tych, gdzie się wypowiadają osoby publiczne nie zwraca się uwagi na ten istotny element, że wybrano osiem miast w Polsce i Ukrainie i cztery były rezerwowe, a rezerwowe to oznacza, że jeżeli, które z tych ośmiu nie przygotowało się to wtedy by wchodziło pierwsze rezerwowe i wtedy byłby Kraków. I trzeci powód to jest taki z tej rezolucji z różnych wypowiedzi niestety wyłania się niezrozumienie funkcjonowania takich instytucji międzynarodowych jak UEFA. Może nie powinienem tego mówić bo pewnie są osoby lepiej do tego przygotowane, ale chciałem uświadomić, że tryb podejmowania decyzji w tego typu instytucjach, a mam takie doświadczenia sprzed około piętnastu lat jest taki, że zostają przyjęte pewne tezy wyjściowe, pewne założenia. Na samym początku pewne warunki, na samym początku i ich zmiana jeżeli nie następuje kataklizm jest niemożliwa i oczywiście my możemy sobie tutaj różne rzeczy przyjmować i różne sprawy głosić ale to tak naprawdę sami siebie usprawiedliwiamy. A na marginesie i to już jakby koniec wcale nie jestem pewien, że UEFA czy Mistrzostwa Europy by przyniosły do Krakowa jako miasta tak wielkie korzyści bo to oczywiście nikt tego dokładnie nie wyliczył, bo to jest bardzo, tak ładnie się mówi Kraków by zyskał tak do końca nie jestem przekonany do tego, oczywiście Polska jako taka zyskuje, natomiast nie poszczególne miasta. Austria, Szwajcaria dzięki temu, że organizowały Mistrzostwa Europy to zyskały tyle, że od tamtego czasu blisko 100 państw, czy 100 reprezentacji piłkarskich, narodowych i klubów zorganizowało i przeprowadziło na terenie Austrii, Szwajcarii obozy treningowe, obozy kondycyjne korzystając z tej infrastruktury ale po mistrzostwach i to w tym obszarze rzeczywiście. Czy u nas by się tak zdarzyło? Nie wiem, tu mam wątpliwości, ale istotne są te trzy powody i oczywiście ja bym chciał żeby Mistrzostwa Europy odbyły w Krakowie naprawdę byłoby fajnie. Uważam, że trzeba też twardo stąpać po ziemi i być realistycznym. Złożyłem na Komisji Kultury i również w interpelacji do Pana Prezydenta taki wniosek żeby nie patrzeć do tyłu i oglądać się na to czy te mistrzostwa się jeszcze odbędą, czy nie tylko wykonać dwa ruchy jak najszybciej dokończyć inwestycje sportowe bo nie ma nic gorszego niż rozgrzebana inwestycja, która

będzie teraz nad nami wisiała, a po drugie zrobić krok do przodu i założyć, że Kraków stanie się tym miastem, do którego kibice i wszyscy, którzy za nimi przyjadą trafią po meczu, bo mecz trwa tylko 90 minut, a być może, że jest możliwy taki projekt, który spowoduje, że po tych 90 minutach, nie wiem z Poznania, chociaż to jest trochę daleko albo prędzej z Warszawy ci ludzie przyjadą na cztery dni do Krakowa i myślę, że to byłoby lepsze rozwiązanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący!

Ja tylko króciutko zgadzam się drogi Wojciechu z twoją tezą, że pewnie samo EURO, same rozgrywki nie przyniosłyby spraw finansowych bo to jest prawda, bo pewnie turystów byłoby wtedy mniej, pełna zgoda i tu się z tobą zgadzam całkowicie. Natomiast no jest jedna rzecz, o której nie wspomniałem mianowicie tą decyzję, masz rację UEFA podejmuje decyzje na podstawie wniosku składanego przez kraj, jakim była Polska, a Polska złożyła cztery miasta nie uwzględniając Krakowa i stało się to w 2006 roku i taką decyzję podjął rząd PiS i mamy tego pewne konsekwencje. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko mam taką uchwałę, że w tej rezolucji powinno być do kogo ona jest skierowana, jest, dobrze ok. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Mój z piłką nożną ogranicza się do grania co sobotę z kolegami i oglądania meczów, nie jestem wielkim kibicem tym niemniej zdaję sobie sprawę z tego jak tego typu przedsięwzięcia mobilizują i pozwalają różne inne działania zrobić, mobilizują zarówno władze publiczne do pewnego wysiłku jak i także biznes prywatny, który wiedząc, że ma przed sobą tego typu termin nieprzekraczalny pewne rzeczy musi zrobić i w tym kontekście widziałem konieczność działania miasta i konieczność starania się o to, aby jeden, dwa, trzy mecze były rozgrywane w Krakowie po to żeby właśnie dokonać pewnej mobilizacji, mieć cel, bo jeszcze jak się ma cel się do tego, taka jest nasza polska natura o wiele lepiej mobilizuje. I też byłem zaskoczony, że w 2006 Kraków przegrał rywalizację. Niestety tu podzielałem zdanie poprzednika trochę przegrał na własną prośbę, bo nasza wizja tego co ma się stać w 2012 roku była wizją z roku 2006, bo nasze pomysły na rozwiązanie różnych rzeczy być może były bardziej realistyczne niż we Wrocławiu i Poznaniu, czy gdzieś tam jeszcze, Wrocław, Poznań, Gdańsk tym niemniej nie tego od nas oczekiwano, bo być może lobbing tamtych środowisk był o wiele większy niż nasz. W efekcie na eliminacje przegraliśmy i to z kretesem, już nie wchodzi w tę część polityczną, to nie wiem jak to było, może tak, może owak natomiast na pewno i w Gdańsku i we Wrocławiu nie rządzą przedstawiciele akurat rządzący w Warszawie a oni przeszli. Więc to chyba nie był główny powód. Główny powód był taki, że tam była inna wizja, tu była inna wizja, no i przegraliśmy. Przegraliśmy eliminacje bardzo głęboko, mocno, było wiadomo, że trzeba się starać i dobrze, że się władze, że my jako Radni też staraliśmy się tutaj różne dodatkowe mobilizacje robić, przebudowa stadionów, przebudowa komunikacji itd. pewnie te rzeczy i tak byśmy robili natomiast mieliśmy jakby cel, ten cel jest po to żeby zdążyć na niego, żeby te wszystkie inwestycje przed tym terminem były zrealizowane tym niemniej przegraliśmy. Przegraliśmy w dużej mierze na własną prośbę, przegraliśmy ponieważ popełniliśmy grzech pychy na początku uważaliśmy, że

Kraków jest tak wspaniały, że tak naprawdę nie musi się aż tak bardzo starać jak inne miasta no i stało się jak się stało. Na dziś ja rozumiem i tu podzielam zdanie Pana Hausnera też o tym mówię od początku, że nie powinniśmy się na nikogo obrażać powinniśmy z jednej strony walczyć o to co jest do wygrania, być może jest do wygrania jeszcze uratowanie jakiś spraw z tym EURO i stąd jest ta rezolucja, to znaczy to jest próba uratowania co się da, to już taka ratunkowa jakby rezolucja, a z drugiej strony o wiele ważniejsze to jest próba znalezienia jakby kroku dalszego znaczy wyprzedzenia tego, zrobienia z Krakowa rzeczywiście stolicy polskiego może nie futbolu ale kibica, który przyjedzie do Polski z Niemiec, Austrii i różnych innych miejsc. I to jest wyzwanie dla tego samorządu, tego Prezydenta chociaż on też odpowiada za to co się stało w 2006 i tego Urzędu i szczerze mówiąc za tą rezolucją powinien pójść plan działania miasta w celu przygotowania się do EURO mimo tego, że tu EURO nie będzie rozgrywane bo rzeczywiście to jest tak, że same dwa, trzy mecze to te 60, czy ileś tysięcy, czy nawet sto tysięcy ludzi, którzy do nas przyjadą to tyle do nas dziennie przyjeżdża, jak nie więcej. To nie tu jest problem, problem jest w tym, że to by było w jednym miejscu, to by było bardzo nagłośnione medialne, to by powodowało pełną mobilizację władz publicznych i biznesu, nie ma tego trzeba znaleźć inny cel. Natomiast też trzeba ratować co się da i mam nadzieję, że do uratowania jest coś jeszcze związanego z tym EURO i w tym kontekście widzę tą rezolucję. Natomiast rzeczywiście te sprawy wokół polityczne, znaczy one, no cóż niewątpliwie ciążą nad tą sprawą natomiast decyzję podjęła UEFA. UEFA podjęła decyzję, że nie będzie odstępować od listy, która została kiedyś, że tak powiem ustalona ponieważ wiązałyby się to z odszkodowaniami, a UEFA odszkodowań nie chciało płacić, z drugiej strony nie widziało powodu dla, którego któreś z tych miast powinno być eliminowane, a z trzeciej strony naszym władzom i tu głównie chyba sportowym nie udało się spowodować żeby więcej miast było w Polsce. I teraz rzeczywiście po pierwsze uratujmy co jest do uratowania, a po drugie popatrzmy w przyszłość bo ta przyszłość dopiero pokaże czy rzeczywiście my jesteśmy tacy mocni czy tylko po prostu tak się dziwnie dzieje.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Bolesław Kosior, bardzo proszę. Ja tutaj już kolejny raz mówię, żeby tutaj i proszę Panią Przewodniczącą żeby tutaj był normalnie ekran, tak jak zawsze było bo można sobie wtedy regulować.

Radna – p. M. Jantos

Moja wypowiedź będzie wypowiedzią wskazującą na to, że rezolucja nie jest, że tak powiem wydarzeniem związanym tylko i wyłącznie z opcjami politycznymi ponieważ to co ja powiem to będzie podkreślało. Mianowicie Szanowni Państwo jakiś czas temu. Dziękuję mam tylko trzy minuty, robię w systemie 45 wykładowych. Chciałam powiedzieć o takiej rzeczy okropnie się cieszę i napisałam jakiś czas temu artykuł, który był opublikowany w jednym z czasopism krakowskich, że stało się tak jak się stało, to znaczy bardzo się cieszę z tego, że po prostu nie posiadamy EURO i mówię to bez złośliwości, bez cynizmu, bez dystansu po prostu twierdząc, iż taki był rozsądek i nad tym miastem czuwa opatrność. Mianowicie Szanowni Państwo wielki filozof francuski Bastiat mówił, że cała sprawa i wydarzenia związane z funkcjonowaniem społeczeństw czymś co zarządzają jest to sprawa widzenia rozwoju miasta w perspektywach, widzenia rozwoju świata, kraju itd. W związku z tym Szanowni Państwo nie wiem co zyskała Portugalia przez to, że ma olbrzymie stadiony, ma tylko obciążenia, które powodują to, że trzeba te stadiony utrzymywać, a w wielu wypadkach, sama to widziałam zarastają trawą. Z drugiej strony sprawy demograficzne pokazują bardzo wyraźnie, że społeczeństwo miasta Krakowa starzeje się i w ciągu dwudziestu paru lat będziemy miastem ludzi średnich, w wieku starszym. W związku z tym teraz sobie wyobraźcie

Państwo, że my mamy obciążenie i my fundujemy naszym przyszłym pokoleniom, ponieważ i sobie fundujemy olbrzymie stadiony, zaniedbane, zarośnięte, które są balastem naszych decyzji tutaj w tym o to miejscu, na tej sali. W związku z tym twierdzę, że trzeba się nad tym wszystkim bardzo mocno zastanowić, twierdzenia, że EURO była to opatrzność Boża, która nad tym miastem czuwa i być może dobrze się stało, tak jak się stało ponieważ w perspektywie zostałyby nam zamiast zaniedbanych miejsc, miasto trzeba przygotować na obsługę ludzi starszych, a tego jakoś się nie widzi, zostawilibyśmy olbrzymie stadiony, które trzeba byłoby utrzymywać, a w tym mieście bardziej potrzebna jest sala kongresowa ponieważ to się kojarzy z Krakowem, a nie stadiony i tego typu opcja myślenia o mieście. Napisałam kiedyś o tym, teraz powiedziałam, mam czyste sumienie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Ale stadiony i tak Prezydenta będzie budował więc to nie ma wpływu, dwa. Bardzo proszę Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Bo nie ma Prezydenta, ja chciałbym się zwrócić z apelem do kolegów tej rezolucji zachowujecie się Państwo tą rezolucją tak jak w ostatnich wydarzeniach, ostatniej kolejki ligi polskiej, decyzja Polskiego Związku Piłki Nożnej, jeden klub nie otrzymuje licencji więc spada automatycznie z ligi ale prezes mówi, nie jeszcze raz zrobimy odwołanie, zobaczymy więc albo ta drużyna, albo może tamta drużyna i tak rezolucja właśnie chce do tego doprowadzić żeby UEFA stała się tak jakby Polskim Związkiem Piłki Nożnej. Ta rezolucja właśnie doprowadza do tego, że Państwo chcecie nam pokazać, no tak bocznymi drzwiami, przy zielonym stoliku załatwimy EURO dla Krakowa. No, nie, nie zachowujmy się tak, wylało się mleko, mecz się skończył i zostało odgwidzane, arbiter popełnił błąd, nie zauważył dwukrotnego spalonego, no niestety drużyna zremisowała, w tym wypadku przegrał Kraków. No i na tym trzeba byłoby przejść do porządku dziennego, mój przedmówca kolega klubowy powiedział to wyraźnie trzeba skończyć to cośmy zaczęli i zacząć do innych wyzwań. 2014 rok Polska ma organizację przyznaną mistrzostw w siatce, są trzy miasta już wybrane, czwarte jeszcze jest nie wybrane, mamy wybudować halę sportową myślę, że to jest wyzwaniem w tej chwili dla Krakowa, stanąć do aplikacji i pokazać, że Kraków pomimo porażki, sportowej porażki przegrał i stał do następnego roku o kolejne wyzwanie, a nie rozjątramy, nie obrażamy się, ktoś za nas coś zawalił, no przegraliśmy ten mecz i trzeba się z tym pogodzić i będę głosował przeciwko tej rezolucji, bo ta rezolucja naprawdę niewiele wnosi tylko po prostu wnosi kolejne takie mówienie, że no myśmy byli dobrzy, a za nas ktoś tam nas wyautował, właśnie nie dojrzał spalonego i przez to przegraliśmy ten mecz. Więc w związku z tym proponuję projektodawcom żeby wycofali tą rezolucję i niech Kraków się już nie ośmiesza i gramy uczciwie, UEFA wiedziało co robi i tak powinno zostać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

To rozumiem, że pan składa formalny wniosek? A nie do dyskusji, tak, tak, to nie ma wniosku. Ok. Bardzo proszę Pan Bolesław Kosior. Nie, bardzo proszę pozwolić Panu Radnemu Kosiorowi, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Szanowni Goście! Panie i Panowie Radni!

Tutaj padło wiele słów, które rzeczywiście no powinny być przeanalizowane i powinniśmy rzeczywiście uderzyć się w piersi, nie było tak, że ktoś był przeciw, jeżeli były osoby, które

nie popierały to jednak nie artykułowały tego na początku. Ja z kolegą Pilchem jak i również z kolegami z Klubu Platformy byliśmy i jesteśmy jeszcze dalej w tym zespole ds. EURO 2012 i teraz z perspektywy obserwacji tego co się działo proszę Państwa tu padły słowa, które rzeczywiście chyba miłość własna nas troszeczkę zgubiła, a dokładnie zgubiła Pana Prezydenta bo chciałem Państwu przypomnieć, że na promocje jeżeli chodzi o EURO 2012 to Kraków przeznaczył rząd niecałych sto tysięcy złotych i jeśli dobrze pamiętam to wysłał kierownika referatu sportu. Natomiast Wrocław w tym momencie przeznaczył około milion złotych i sam Prezydent razem z zespołem, który oczywiście promował tam na miejscu. Natomiast tak analizując jeszcze dalej proszę Państwa z Warszawą nie mieliśmy szans, Gdańsk ma poparcie premiera obecnego, Wrocław ministra, natomiast mogliśmy rzeczywiście zawalczyć, tak mi się wydaje tylko z Poznaniem. No i wynik jest taki jaki był po prostu żeśmy tą kartę, po prostu tak rozegrali jak rozegrali ale dokładnie nie my, tą kartą grał Pan Prezydent. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciał zabrać głos? Nie. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu rezolucji według druku nr 1178-R. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 17,30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 17,35. Proszę Państwa ogłaszam przerwę do 17,45. O 17,45 blok głosowań. Do 17,45. Przepraszam przerwę ogłaszam do 17,45. Tak, bo jest dużo osób delegowanych.

PRZERWA /do godziny 17,45/

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja przepraszam ale gdzie jest Pan Grzegorz Stawowy? On teraz wychodził ale przecież on ma relacjonować poprawki teraz „Natura 2000”. Ja będę też prosił Panią Dyrektora Małgorzatę Mrugałę aby przedstawiła w kolejności poprawki. Przepraszam czy kluby zgłaszają gotowość do głosowania? Proszę Państwa więc przechodzimy do bloku głosowań. Pierwszy druk: opinia dotycząca proponowanych nowych specjalnych obszarów ochrony siedli Natura 2000: „Łąki Nowohuckie”, „Dębnicko – Tyniecki obszar łąkowy” i „Skawiński obszar łąkowy” w granicach Miasta Krakowa. To projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1176. Odbyliśmy pierwsze czytanie. Są oczywiście poprawki natomiast jest również wniosek formalny o odstąpieniu od drugiego czytania i będziemy głosować ten wniosek.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

A głos „za”, głos „przeciw” jeszcze, przepraszam? Bardzo proszę kto jest za głosem „za”, tak? Pani jest za tym. No proszę Państwa jest wniosek o odstąpieniu o drugiego czytania. Zadałem pytanie kto jest z głosem „za”, kto jest „przeciw”? Bardzo proszę Pani Barbara Mirek-Mikuła głos przeciw.

Radna – p. B. Mirek-Mikuła

No więc proszę Państwa ja jestem z głosem przeciw temu wnioskowi dlatego, że argumentowałam to, nie wszyscy z Państwa byli na sali, że to jest zbyt poważna sprawa proszę Państwa żeby załatwiać to na chybcika, żeby poprawki były składane w ciągu kilkunastu minut, żeby nie można było zapytać się przedstawiciela ministerstwa, już nie powiem, ale czy Pani Kotańskiej, czy pana profesora o bardzo istotne kwestie. Jeżeli Państwo uważacie, że macie Państwo w swoim sumieniu pełnią wiedzę na temat tego co się dzisiaj tu wydarzy, że nerwowo będziemy przyjmować te poprawki i doprowadzimy jeszcze do, no nie wiem czego, bo ja na przykład, ja naprawdę, ja się nie podejmuję przesuwania ani w lewo, ani w prawo żadnych granic i nie wezmę za to odpowiedzialności, znaczy żadna to groźba. Ja po

prostu w tym głosowaniu nie wezmę udziału jeżeli to odbędzie się dzisiaj. Proszę Państwa, wiem, że każdy z was, ja też, ma jakieś plany no ale co czegoś nas ten mandat zobowiązuje proszę żeby Państwo spoza Podgórza i Nowej Nuty jednak również odebrali ten temat jako nasz, po prostu miasta i żeby zagłosowali przeciwko temu wnioskowi bo stosowną liczbę Radnych popierających zwołanie nadzwyczajnej sesji mam. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider rozumiem, że z głosem za, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa rozumiem powagę sprawy, natomiast też rozumiem, że ta uchwała jest tak ustawiona, że wielce nic się nie zmieni w ciągu okresu od pierwszego do drugiego czytania. Ta uchwała dzisiaj była jako pierwszy punkt obradowana po to żeby ewentualnie zdążyć z poprawkami, więc było parę godzin. Rozumiem, że sprawa szybkości w tego typu sprawach nie do końca jest wskazana ale z drugiej strony naprawdę proszę Państwa od dzisiejszej sesji do następnej sesji, która za jakiś czas musiałaby się odbyć aż tak bardzo nie zaistnieją żadne nowe okoliczności, po prostu nic więcej nie będziemy wiedzieć ponadto co żeśmy się dzisiaj dowiedzieli. Stąd uważam, że trzeba tą sprawę zjeść od razu, trudno, no taka jest, brzemień władzy, że czasami trzeba podejmować decyzję i proponuję żebyśmy ją dzisiaj podjęli.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Już był głos. No proszę Państwa ja już ustaliłem termin poprawek także tutaj faktycznie druga sesja nadzwyczajna nic nie wniesie, bo poprawek już nie będzie można składać tylko dyskutować na ten temat. Dobrze, dobrze, ja wiem, był głos za, był głos przeciw. W takim razie przystępujemy do głosowania. Głosujemy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania omawianego projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Przepraszam awaria jest tam. Jeżeli można bardzo prosić. Właśnie, bardzo delikatnie, bardzo prosimy.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

To proszę włożyć kartę obok.

Co? Karta jest niedobra. No pani ma chyba zły początek, ale wszystko będzie następne chyba dobrze. Tam długo siedział Kajetan d' Obyrn i chyba duch jego jeszcze. Ja przepraszam musimy poczekać bo inaczej musielibyśmy głosować ręcznie, no to. Proszę Państwa więc propozycja jednak od strony technicznej pięć minut przerwy do godziny 18,05.

PRZERWA /do godziny 18,05/

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa jeszcze parę minut przerywam przerwę, no jest sprawdzany system. On był sprawdzony funkcjonował. Proszę Państwa więc zrobimy próbę, zagłosujemy tak na niby, pierwszy raz, jeżeli system panią przyjmie to jest ok. a jak nie przyjmie to niestety będziemy głosować ręcznie wszystkie głosowania. Możemy już? Proszę Państwa no to tak głosujemy.

Kto jest z Państwa Radnych za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Zaraz, zaraz, spokojnie, delikatnie, zaraz się włączy. Chwileczkę jeszcze poczekajmy. Nie proszę Państwa jest problem tylko taki żeby nie przyciskać parokrotnie przycisku, bo jeżeli nie ma nazwy głosowania to nie powinno się przycisk, jeżeli nie ma zapisu głosowanie i to powoduje, że może ten system po prostu jest nieprzygotowany. Nic się nie przegrzało, system jest właściwy, działa. Tak. Więc głosujemy próbnie.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Głosowanie próbne. Jest test próbny głosowania. Sprawdzamy teraz urządzenia.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję. Proszę o podanie wyniku.

Można prosić o wydruk. No więc proszę Państwa jest decyzja strategiczna głosujemy ręcznie. W związku z tym proszę Państwa bardzo proszę tutaj pana o odliczenie głosów. Głosujemy teraz wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Głosujmy sprawę Natura 2000, druk nr 1176. Bardzo proszę.

Radna – p. B. Milek-Mikula

W tym stanie rzeczy mam nadzieję, że niektórzy z Państwa mi pomogą składam wniosek o głosowanie imienne, to zbyt poważna sprawa żeby głosować ręcznie. Proszę Państwa zgodnie ze Statutem jest możliwość, Pani Radna zgłasza. To proszę Państwa musimy powołać komisję oczywiście w składzie. Proszę Państwa ale, przepraszam emocje cel porządkujący. Pani Radna zgłosiła wniosek formalny, proszę bardzo o wniosek na piśmie z podpisami 5 Radnych. Zaraz może w międzyczasie się system naprawi. No, nie techniczna, już jest wniosek, rozumiem, no. No ale wszystko jest w związku z tym, że po prostu nie ma. Kto powiedział, że jest? No ale proszę Państwa spokojnie przecież musimy się szanować jest formalny wniosek o głosowanie imienne. No przepraszam bardzo, jest wniosek. Proszę Państwa dobrze, przechodzimy do kolejnego druku, tamto zawieszam głosowanie, w ogóle procedowanie.

Kolejny druk: Nawiązanie współpracy partnerskiej między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem San Francisco w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1083. Odbyliśmy drugie czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek, głosujemy ręcznie.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

Proszę Państwa wynik głosowania:

29 za

przeciw 3

2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1083.

Kolejny druk: Nawiązanie współpracy między Miastem Kraków w Rzeczypospolitej Polskiej a Miastem Rzym w Republice Włoskiej. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

nr 1120. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie autopoprawek ani poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Ale proszę o koncentrację. Wiem, że jest późna pora. Dziękuję bardzo.

Wynik głosowania:

33 za

przeciw 0

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1120.

Kolejny druk: Zmiana uchwały nr XXIV/288/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1092, odbyliśmy drugie czytanie i mamy tutaj poprawki, wycofana jest Pana Radnego Kośmidera, czyli nie ma poprawek, czyli tak bez poprawek głosujemy druk.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

A przepraszam kto jest „za”, tak jest przepraszam, ja bardzo przepraszam. Kto jest za? Przepraszam.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

26 za

przeciw 4

3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1092.

Kolejny druk: Zmiana uchwały nr XXIV/289/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 r. w sprawie przyjęcia „Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Miejskiej Kraków na lata 2007 – 2012”. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1093, odbyliśmy drugie czytanie i mamy poprawkę Pana Radnego Marandy, z opinią pozytywną Prezydenta. Głosujemy poprawkę.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Proszę Państwa więc jest wynik taki:

11 za

przeciw 17

wstrzymały się 2 osoby

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Poprawka nie uzyskała większości. Głosujemy projekt uchwały bez poprawki.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Proszę Państwa wynik głosowania:

16 za

9 przeciw

6 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1093.

Kolejny druk: Zmiana uchwały nr LX/779/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2009. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa druk, nr 1112. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma żadnych poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

33 za

przeciw 0

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1112.

Kolejny druk: Określenie szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie specjalistycznych usług opiekuńczych, szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za specjalistyczne usługi opiekuńcze oraz trybu ich pobierania, a także zasad częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1114. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

35 za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, iż Rada podjęła uchwałę według druku nr 1114.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Kolejny druk: Ustalenie kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1122. Odbyliśmy drugie czytanie, nie ma autopoprawek ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję bardzo.

Wynik głosowania:

33 za

0 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1122.

Kolejny druk: Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Muzeum Historycznemu Miasta Krakowa. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1119. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Podaję wynik głosowania:

33 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1119.

Kolejny druk: Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1130. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

33 głosy za

0 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1130.

Kolejny druk: Przyjęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1136.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, iż Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 1136.

Zasady odraczania oraz rozkładania na raty należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów Ordynacji podatkowej przypadających Gminie Miejskiej Kraków z tytułu udzielonych pożyczek dla samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1127. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 1127.

Kolejny druk: Określenie wzorów formularzy oraz warunków i trybu składania deklaracji na podatek od nieruchomości, podatek rolny i podatek leśny za pomocą środków komunikacji elektronicznej. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1133. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

33 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1133.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 czerwca 2009 r.

Kolejny druk: Zabezpieczenie środków finansowych na realizację zadań pn. „Poprawka warunków oraz jakości kształcenia zawodowego poprzez zakup sprzętu i modernizację pracowni w Zespole Szkół Łączności w Krakowie oraz „Przebudowa, modernizacja i doposażenie bazy dydaktycznej Centrum Kształcenia Praktycznego w Krakowie” w związku z ubieganiem się przez Gminę Miejską Kraków o dofinansowanie w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, Działanie 1.1. Poprawa jakości usług edukacyjnych, schemat B Rozwój Infrastruktury Kształcenia ustawicznego oraz kształcenia zawodowego. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1135. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

35 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1135.

Kolejny druk: Zmiana uchwały Nr LXV/842/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 4 marca 2009 r. w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1140. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:

34 głosy za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1140.

Kolejny druk: Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków oraz zmian w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym, druk nr 1137. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie ma poprawek, ani autopoprawek przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Wynik głosowania:
29 głosów za
2 osoby przeciw
1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1137.

Kolejny druk: Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009, zadania priorytetowe Dzielnic, druk nr 1138. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie było autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:
29 za
0 przeciw
3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1138.

Kolejny druk: Kierunki działań dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie realizacji Planu Rozwoju dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1139. Odbyliśmy drugie czytanie, głosujemy łącznie z autopoprawką i również mamy poprawki, przyjęte w ramach autopoprawki. Dziękuję uprzejmie. Głosujemy projekt uchwały łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

Wynik głosowania:
35 za
0 wstrzymujących
przepraszam
1 wstrzymująca
0 przeciw

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1139. Uprzejmie proszę Pana Prezydenta o przygotowanie i przekazanie do Kancelarii Rady Miasta Krakowa uchwały do druku nr 1139, czyli tekstu jednolitego z przyjętą autopoprawką oraz załącznika w części opisowej i graficznej. Dziękuję uprzejmie.

Kolejny druk: Sposób ustanawiania dodatkowych uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1142. Odbyliśmy drugie czytanie, nie ma autopoprawek ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Dziękuję.

Wynik głosowania:
34 głosy za
0 przeciw
2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1142.

Kolejny druk: Ustalenie w granicach administracyjnych Miasta Krakowa miejsc przeznaczonych do użytku publicznego jako stref wolnych od dymu tytoniowego. Projekt Grupy Radnych, druk nr 1110. Odbyliśmy drugie czytanie. Nie autopoprawek ani poprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Dziękuję.

Wynik głosowania:
22 głosy za
przeciw 3
6 osób się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1110.

Kolejny druk: Zmiana uchwały nr CIII/955/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 stycznia 1998 r. w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic. I tu proszę Państwa mamy poprawkę Pana Radnego Mirosława Gilarskiego. Głosujemy w takim razie poprawkę. Zaraz pozwolę sobie przeczytać. Poprawka w jest taka w paragrafie 3 przedmiotowego projektu uchwały otrzymuje następującą treść: uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, w pierwotnej było chyba z dniem. Kadencji.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej poprawki?
Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
1 osoba. Dziękuję. Przynajmniej ja zacząłem to przyciskać, nie.

Wynik głosowania:
12 za
17 przeciw
1 osoba się wstrzymała

Poprawka nie uzyskała większości. Przystępujemy w takim razie do głosowania całości projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?
Bez poprawki.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Dobrze. Kto jest przeciw? Przepraszam.
Kto się wstrzymał?

Wynik głosowania:
21 za
1 osoba przeciw
5 osób się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1118.

Kolejny druk: Ustalenie dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunku działania dotyczącego wprowadzenia Krakowskiej Karty Rodzinnej. Jest to projekt Grupy Radnych, druk nr 1124. Odbyliśmy drugie czytanie, ale mamy poprawkę Pana Radnego Hausmera, który nie zdążył jako autopoprawkę. Głosujemy poprawkę.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?
Proszę Państwa kto jest za przyjęciem poprawki Pana Radnego Hausera?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Dziękuję.

23 głosy za
0 przeciw
7 wstrzymujących

Poprawka uzyskała większość. Głosujemy projekt uchwały łącznie z poprawką.

Kto z Państwa jest za tym projektem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Dziękuję

29 za
0 przeciw
2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1124.

Kolejny druk: Nazwy ulic, projekt Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków, druk nr 1128. Odbyliśmy drugie czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęcie tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Dziękuję.

24 głosy za
0 przeciw
0 wstrzymujących

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

A przepraszam 34, jest pomyłka
34 głosy za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1128.

Kolejny druk: Określenie stawki dotacji przedmiotowej dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie na renowację zabytkowych grobowców na Cmentarzu Podgórskim oraz na realizację zadań grobownictwa wojennego na terenie Miasta Krakowa. Druk nr 1146 I tutaj proszę Państwa mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw”? W takim razie przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

36 głosów za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada odstąpiła do drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie ma poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

33 głosy za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1146.

Kolejny druk: Nazwy ulicy. Projekt Grupy Radnych, druk nr 1169. Mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Ale jeszcze głos za, no przepraszam głos za, głos przeciw, no formalnie? Nie ma, w związku z tym:

Kto jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

36 głosów za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie ma ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

36 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1169.

Kolejny druk: Nazwa ulicy. Projekt Grupy Radnych, druk nr 1170. Mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Raczej głos „za”, głos „przeciw”, przepraszam faktycznie.

Głosujemy.

Kto z Państwa jest za tym wnioskiem?

No jeszcze nikt nie chciał głosować.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

30 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały. Nie ma autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

33 za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1170.

Kolejny druk: Wyrażenie zgody Klubowi Sportowemu CRACOVIA z siedzibą w Krakowie przy al. 3-go Maja 11A, na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na tablicy pamiątkowej. Jest to projekt Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa, druk nr 1177. Mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Kto jest z głosem za, z głosem przeciw? Przystępujemy do głosowania wniosku.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

31 za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu. Nie ma ani autopoprawek, ani poprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

31 za
0 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1177.

Kolejny druk to jest rezolucja w sprawie wyeliminowania Krakowa z organizacji EURO 2012 roku, projekt Grupy Radnych druk nr 1178-R. Była poprawka Radnego Chwajojła. Ja tylko przeczytam za Pana Radnego, że w miejsce wyrazów „Ministra Sportu i Turystyki” wpisuje „Premiera Rządu Rzeczypospolitej Polskiej, Prezydent UEFA Michela Platinię oraz Prezesa PZPN Grzegorza Lato”. Ale chyba będzie Prezydenta, podejrzewam, bo jest napisane Premiera to rozumiem jest Prezydenta oraz Prezesa, czyli nie powinno być Prezydent UEFA tylko Prezydenta. Prezydent? Ok. Dobrze. Polonistka się odezwała, dziękuję bardzo za pomoc. W takim razie głosujemy tę poprawkę.

Kto z Państwa Radnych jest przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

31 za
0 przeciw
0 wstrzymujących się

Poprawka została przyjęta. Głosujemy projekt rezolucji łącznie z poprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za tą rezolucją?

Kto jest przeciw?

Przepraszam. Lewa strona kto jest?

Ale przepraszam pani nie policzyła, momencik.

Nie proszę Państwa, pani nie policzyła głosów za dlatego powiedziałem lewa strona, proszę kto jest za?

Teraz kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

26 za
3 przeciw
0 wstrzymujących

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Stwierdzam, że rezolucja według druku nr 1178-R została przyjęta.

Proszę Państwa teraz będziemy głosować wniosek Pana Radnego Włodarczyka, to jest tak: Ustalenie kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących realizacji ulic lokalnych, w tym osiedlowych, ze szczególnym uwzględnieniem ulic w nowowytbudowanych osiedlach mieszkaniowych zlokalizowanych poza I obwodnicą w Krakowie /Program przebudowy dróg lokalnych/osiedlowych/. Jest to projekt Grupy Radnych, druk nr 1149. Odbyliśmy pierwsze czytanie. Mamy tutaj wniosek, formalny był o odrzucenie w pierwszym czytaniu, w takim razie głosujemy ten wniosek.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

A głos za, głos przeciw jeszcze, przepraszam? Nie ale musi być formalnie głos za, głos przeciw ja to muszę do protokołu powiedzieć. Nie ma. W takim razie przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

19 za

12 przeciw

2 osoby się wstrzymały

Czyli wniosek przyjęty, został odrzucony w pierwszym czytaniu.

I teraz przystępujemy do tego od czego zaczęliśmy czyli: Opinia dotycząca proponowanych nowych specjalnych obszarów ochrony siedlisk Natura 2000: „Łąki Nowohuckie”, „Dębnicko – Tyniecki obszar łąkowy” i „Skawiński obszar łąkowy” w granicach Miasta Krakowa, druk nr 1176. I tutaj mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Kto jest z głosem „za”, z głosem „przeciw”? Proszę Państwa tego nie było głosowania bo na tym żeśmy, że tak powiem utknęli. Ale dobrze powtarzam to, kto jest z głosem „za” lub „przeciw” temu wnioskowi? Dziękuję. Przystępujemy do głosowania druku odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

27 za

przeciw 6

3 wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania omawianego projektu uchwały i teraz bardzo proszę Panią Dyrektor Mrugałę aby przedstawiła w kolejności poprawki.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku Pan Prezydent nie złożył autopoprawki natomiast Państwo Radni złożyli, łącznie 4 Radnych złożyło poprawki z tym, że 1 poprawka jest wspólna Pan Włodzimierz Pietrus i Pan Radny Mirosław Gilarski złożyli wspólną poprawkę. Jeśli chodzi o te poprawki

to wszystkie. Aha, oprócz tego Pan Grzegorz Stawowy złożył poprawkę i złożył Pan Paweł Bystrowski poprawkę. Wszystkie trzy poprawki zawierają zmianę o obszarze Zakrzówka jako wprowadzenia do obszaru Natura 2000 z tym, że najdalej idącą poprawkę złożyli Pan Mirosław Gilarski i Pan Włodzimierz Pietrus. Czytamy?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

No to będziemy głosować. Państwo chyba znają te poprawki prawda, czy nie? No to proszę przeczytać.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Czyli Państwo, tak opiniują pozytywnie obszar Natura 2000 na Łąkach Nowohuckich czyli paragraf 1 pozostaje bez zmian. Zmiana największa dotyczy paragrafu 2 gdzie mamy do czynienia z Dębnicko – Tynieckim obszarem łąkowym i Państwo proponują iż w tym paragrafie wykreśla się „opiniuje się pozytywnie”, zastępuje się słowami „opiniuje się negatywnie” oraz wykreśla się słowa „pod warunkiem rozważenia możliwości” zastępuje się słowami „celem wyłączenia”. Przedmiotowy teren w części został objęty procesem inwestycyjnym, jest to obszar zurbanizowany położony przy granicy obszaru w rejonie ul. Nad Czerną, załącznik graficzny nr 2. Wykreśla się słowa „podobszarów najmniej wartościowych przyrodniczo z uwzględnieniem rekomendacji zawartej w paragrafie 4 uchwały”. Ja tak na szybko napisałam, napisaliśmy treść jakby tekst jednolity, nie wiem czy trzeba.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale przepraszam Pani Dyrektor czy to będziemy głosować jako jedną poprawkę, czy to są trzy poprawki?

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

To są trzy poprawki. Znaczą poprawka Pana Gilarskiego i Pana Włodzimierza Pietrusa to jest poprawka czyli głosujemy rozumieć an bloc wszystkie te punkty.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Rozumiem, że jest jedna poprawka Państwa Radnych, dobrze.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Jeszcze chciałam skończyć tą poprawkę. W paragrafie 4 wykreśla się w całości wraz z dotychczasowym załącznikiem graficznym nr 2.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale proszę udostępnić. Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

W paragrafie 4 wykreśla się w całości wraz z dotychczasowym załącznikiem graficznym nr 2, wprowadza się nowy paragraf o numerze 4 o treści: rekomenduje się Generalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska wprowadzenie nowego specjalnego obszaru ochrony siedlisk Natura 2000 Zakrzówek w granicach obszaru Natura 2000 określonych przez Wojewódzki Zespół Specjalistyczny, załącznik graficzny nr 4. Jeszcze w paragrafie 3 wykreśla się słowa: opiniuje się pozytywnie. Paragraf 3, według mnie tu jest chyba pomyłka, ponieważ w paragrafie 3 wykreśla słowa: opiniuje się pozytywnie i zastępuje się słowami opiniuje się negatywnie przedmiotowy teren w części został objęty procesem inwestycyjnym i

jest obszarem zurbanizowanym położonym przy granicy obszaru w rejonie ul. Gronostajowej załącznik graficzny nr 3. I teraz tu chciałam zwrócić uwagę, iż paragraf 3 odnosi się do Skawińskiego obszaru łąkowego i ul. Gronostajowa nie występuje w tym obszarze. Ulica Gronostajowa występuje w obszarze Dębnicko – Tyniecki obszar łąkowy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale proszę Państwa ja zadałem wcześniej pytanie, chcę uzyskać informację od Pani Dyrektor bo ja rozumiem, że jest napisane poprawka ale ta poprawka Panów Radnych Mirosława Gilarskiego i Włodzimierza Pietrusa to jest jedna poprawka składająca się, zmiany trzech paragrafów czy to jest poprawka, czy to są trzy poprawki, które będziemy głosować oddzielnie.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Tytuł jest poprawka do projektu uchwały według druku i zawiera zmiany w trzech punktach.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czyli w całości. Dziękuję bardzo czyli w całości, jest jedna poprawka. Proszę Państwa ja w takim razie będę prosił jednak radcę prawnego o opinię czy taka poprawka w ogóle ma sens, jeżeli pani tutaj uważa, a to opinia prawna. Nie ma Prezydenta. Jeżeli pan potwierdzi, że tą poprawkę możemy głosować to głosujemy i koniec. Ale przepraszam bardzo pani jest upoważniona do referowania poprawek, pani zakwestionowała zasadność zapisu stąd poprosiłem o opinię prawną i to jest wszystko logiczne. Pani Dyrektor to jest do przyjęcia w ogóle. Nie, ja już nie chcę komentować tego. Pani referent stwierdza, że taka poprawka nie może być. Bardzo proszę o opinię prawną. Ale przepraszam bardzo Państwo Radni bez emocji upoważnioną osobą do referowania poprawek nie jest radny, który zgłasza tylko wnioskodawca projektu uchwały, w tym wypadku jest Pan Prezydenta, w imieniu Pana Prezydenta, to jest przyjęta zasada i to jest zgodnie ze Statutem. Zaraz pan szef już idzie, także spokojnie. Panie Piotrze, nie wiem czy pan, tutaj może Pani Dyrektor panu przedstawi no jest prośba żeby pan ocenił czy ta poprawka może być poddana pod głosowanie.

Radca prawny – p. P. Łanoszka

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Znaczy ja nie bardzo znajduję tutaj problem prawny w znaczeniu takim, że jest to raczej problem merytoryczny to znaczy jeżeli poprawka nie jest adekwatna do treści, do projektu uchwały no to jest problem merytoryczny, a nie problem prawny. Państwo musicie ocenić czy tą poprawkę należy głosować w sensie czy oddać głos za, natomiast drugiej strony Panowie Radni, którzy ją zgłosili mogą ewentualnie tą poprawkę wycofać jeżeli uznają, że nie jest zasadne jej głosowanie ponieważ w jakiś sposób nie przystaje do treści projektu. Tak zdarzało się podczas obrad Rady, że no poprawki z różnych względów obarczone pewnym błędem i albo były odrzucane w czasie głosowania albo też wycofywane przez Państwa Radnych, którzy je zgłaszali. Taka jest moja ocena, natomiast no problem prawny w takim znaczeniu chyba. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panie Piotrze. W takim razie rozumiem, że Państwo Radni podtrzymują poprawkę. Dobrze, głosujemy, no jeżeli Państwo nie wycofają to głosujemy.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Znaczy w ocenie Państwo Radni powiedzieli, że w ich ocenie nie jest to błąd wobec tego proszę o poddanie głosowania.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

13 za

15 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Poprawka nie uzyskała większości. Bardzo proszę kolejną poprawkę.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Drugą w kolejności jest poprawka Pana Grzegorza Stawowego, która brzmi iż dodaje się paragraf 5 o następującej treści: Apeluje się do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska oraz Ministra ds. Ochrony Środowiska o ponowne przeanalizowanie możliwości włączenia obszaru Zakrzówka do sieci Natury 2000. Analiza powinna zostać przeprowadzona na podstawie opracowania ocena możliwości utrzymania we właściwym stanie ochrony siedlisk i gatunków na terenie miasta Krakowa w proponowanych obszarach Natura 2000. Paragraf 5 otrzymuje nr 6, paragraf 6 otrzymuje nr 7. I druga zmiana w paragrafie 4 ust. 1, punkt 3 przesuwa się południową granicę obszaru z ul. Nad Czerną w kierunku północnym aż do działki nr 248 i dalej przedłużając linię rozgraniczającą w kierunku zachodnim.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Pani Dyrektor czy nie jest dalej idącą poprawką Pana Bystrowskiego?

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Poprawka Pana Bystrowskiego brzmi następująco: dodaje się podpunkt 7 o brzmieniu pod obszar nr 7 Zakrzówek o powierzchni 76 hektarów. Posiada największe szanse na zachowanie terenów siedlisk i gatunków z uwagi na poparcie społeczne dla ochrony tego obszaru wynikające z wysokich walorów przyrodniczych i krajobrazowych. W punkcie 4 od nowego zdania dodaje się: załącznik graficzny nr 3 przedstawia pod obszar nr 7. Obie są za Zakrzówkiem.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

No tak tylko, że poprawka Pana Bystrowskiego wprowadza pod obszar, a poprawka Pana Radnego Grzegorza tylko apeluje do dyrektora.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Tak ale dodatkowo jeszcze Pan Grzegorz Stawowy wprowadza zmiany dotyczące podobszaru nad ul. Nad Czerną czego Pan Bystrowski już nie zrobił.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Pani decyduje, którą pani poprawkę teraz chce w pierwszej kolejności głosować według pani najdalej idącą.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Pana Grzegorza Stawowego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Proszę Państwa więc głosujemy. Proszę? Proszę Państwa głosujemy. Państwo już podjęli decyzję za tym żeście odstąpili od drugiego czytania, to jest konsekwencja. Bardzo proszę głosujemy poprawkę Pana Grzegorza Stawowego.

Kto jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

19 za

12 przeciw

0 wstrzymujących

Poprawka uzyskała większość. Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

I poprawka Pana Pawła Bystrowskiego w punkcie 4 dodaje się podpunkt 7 o brzmieniu: pod obszar nr 7 Zakrzówek o powierzchni 76 hektarów. Posiada największe szanse na zachowanie terenów siedlisk i gatunków z uwagi na poparcie społeczne dla ochrony tego obszaru wynikające z wysokich walorów przyrodniczych i krajobrazowych. W paragrafie 4, punkt 2 od nowego zdania dodaje się: załącznik graficzny nr 4 przedstawia pod obszar nr 7. Jeśli chodzi o załącznik graficzny to w stosunku, on jest dokładnie taki sam jak złożyli Pan Gilarski i Pan Pietrus.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Przystępujemy do głosowania poprawki.

Kto z Państwa Radnych jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

28 głosów za

1 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Poprawka uzyskała większość. W takim razie proszę Państwa. Nie ma wydruku. Przystępuje do głosowania całości projektu uchwały z dwoma poprawkami.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Dziękuję.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

17 głosów za
13 głosów przeciw
3 wstrzymujące

Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku nr 1176 łącznie z poprawkami. Uprzejmie proszę Pana Prezydenta o przygotowanie i przekazanie do Kancelarii Rady Miasta Krakowa uchwały do druku nr 1176 tekstu jednolitego z przyjętymi poprawkami w części opisowej i graficznej. Dziękuję z góry.

Proszę Państwa kolejny punkt:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

Bardzo proszę Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Komunikat i jedno podziękowanie. Proszę Państwa na dzisiejszym posiedzeniu klubu przyjęliśmy rezygnację naszego kolegi Przewodniczącego Pawła Sularza z przewodniczenia klubowi i jednocześnie klub upoważnił moją skromną osobę jako Wiceprzewodniczącego do czasu wyboru, ukonstytuowania się Zarządu Klubu pełnienia obowiązków. Chciałem podziękować w imieniu klubu przewodniczącemu za dotychczasowy wkład pracy w naszym klubie i tyle. Natomiast jeżeli chodzi o podziękowanie to bardzo dziękuję Pani Przewodniczącej za współudział także i finansowy w obchodach 25-lecia śmierci sługi bożego księdza Jerzego Popiełuszki w Mistrzejowicach, która to z własnego funduszu swój wkład włożyła w catering. Bardzo dziękujemy. Pani Przewodnicząca otrzymała, mówię bardzo dziękujemy jako organizatorzy bo byłem jednym z współorganizatorów. Pani Basia się zawsze krzywi bo ja nie mówię polszczyznę a on tak lubi dobrze słuchać. Znaczy nie lubisz, czy nie rozumiesz. Dobrze. Proszę Państwa nie było alkoholu. I to tyle. Statuetkę otrzymała Rada Miasta Krakowa ponieważ była uchwała o patronacie nad tymi obchodami. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko chcę poinformować do protokołu, że Pan Radny Piotr Franaszek prosił o usprawiedliwienie z powodu wyjazdu służbowego do Przemyśla, nieobecność usprawiedliwiona. Kto w takim razie chce zabrać głos w ramach komunikatów i oświadczeń? Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący!

Chciałam Państwu powiedzieć, że okropnie się cieszę ponieważ wzrósł procent udziału kobiet w Radzie Miasta z 17 % nieco więcej i jeszcze raz z tego powodu jest mi niebywale miło. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto jeszcze z Państwa chciał zabrać głos? Dziękuję. Przechodzimy teraz do sprawdzenia listy obecności.

Pan Bator Jakub - nieobecny

Pan Bobrowski Tomasz – obecny

Pan Bystrowski Paweł – obecny

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Pan Chwajoł Janusz – obecny
Pan Fedorowicz Jerzy – obecny
Pani Fijałkowska Grażyna –
Pan Franaszek – nieobecność usprawiedliwiona
Pan Franczyk Jan – obecny
Pan Garda Bartłomiej
Pan Gilarski Mirosław
Pan Hausner Wojciech – obecny
Pan Harasimowicz Władysław – obecny
Pani Jantos Małgorzata – obecna
Pan Kocurek Bartłomiej – obecny
Pan Kosior Bolesław – obecny
Pan Kośmider Bogusław – obecny
Pan Kozdronkiewicz Wojciech – obecny
Pani Barbara Mirek-Mikuła – obecna
Pan Maranda Stanisław – obecny
Pani Migacz Katarzyna – obecna
Pani Lipiec Iga – obecna
Pan Olszówka Dariusz – obecny
Pan Osmenda Łukasz – obecny
Pani Patena Marta – obecna
Pan Piechowicz Daniel – obecny
Pan Pietrus Włodzimierz – obecny
Pan Pilch Józef – obecny
Pan Połomski Jerzy – obecny
Pan Rachwał Stanisław – obecny
Pani Radwan-Ballada Małgorzata – obecna
Pani Sieja Elżbieta – obecna
Pan Słoniowski – obecny
Pan Grzegorz Stawowy – obecny
Pan Stelmachowski Marek – obecny
Pan Sularz Paweł – nieobecny
Pan Sułowski Krzysztof – obecny
Pani Suter Marta – obecna
Pani Tatara Agata – nieobecna
Pan Wiszniewski Piotr – obecny
Pan Włodarczyk Zygmunt – obecny
Pan Woźniakiewicz Jerzy – obecny
Pan Zorski Paweł – obecny
Pan Zięba Stanisław – obecny
Dziękuję bardzo.

LXXIV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 czerwca 2009 r.

Zamykam obrady LXXIV Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa.

Dziękuję Państwu. Do widzenia. Skończyliśmy w miarę dobrze.

Proszę Państwa ja tylko do protokołu muszę tutaj wrócić mianowicie Pan Bator Jakub złożył pismo o usprawiedliwienie, jest na delegacji także ma obecność usprawiedliwioną. Dziękuję paniom za obsługę mam nadzieję, że głosowania będą już elektronicznie na następnej sesji.

Stenogram na podstawie
Taśm magnetofonowych
Sporządziły:
Maria Duś
Maria Kurek